

CARITAS INTERNATIONALIS
RESPUESTA DE EMERGENCIA

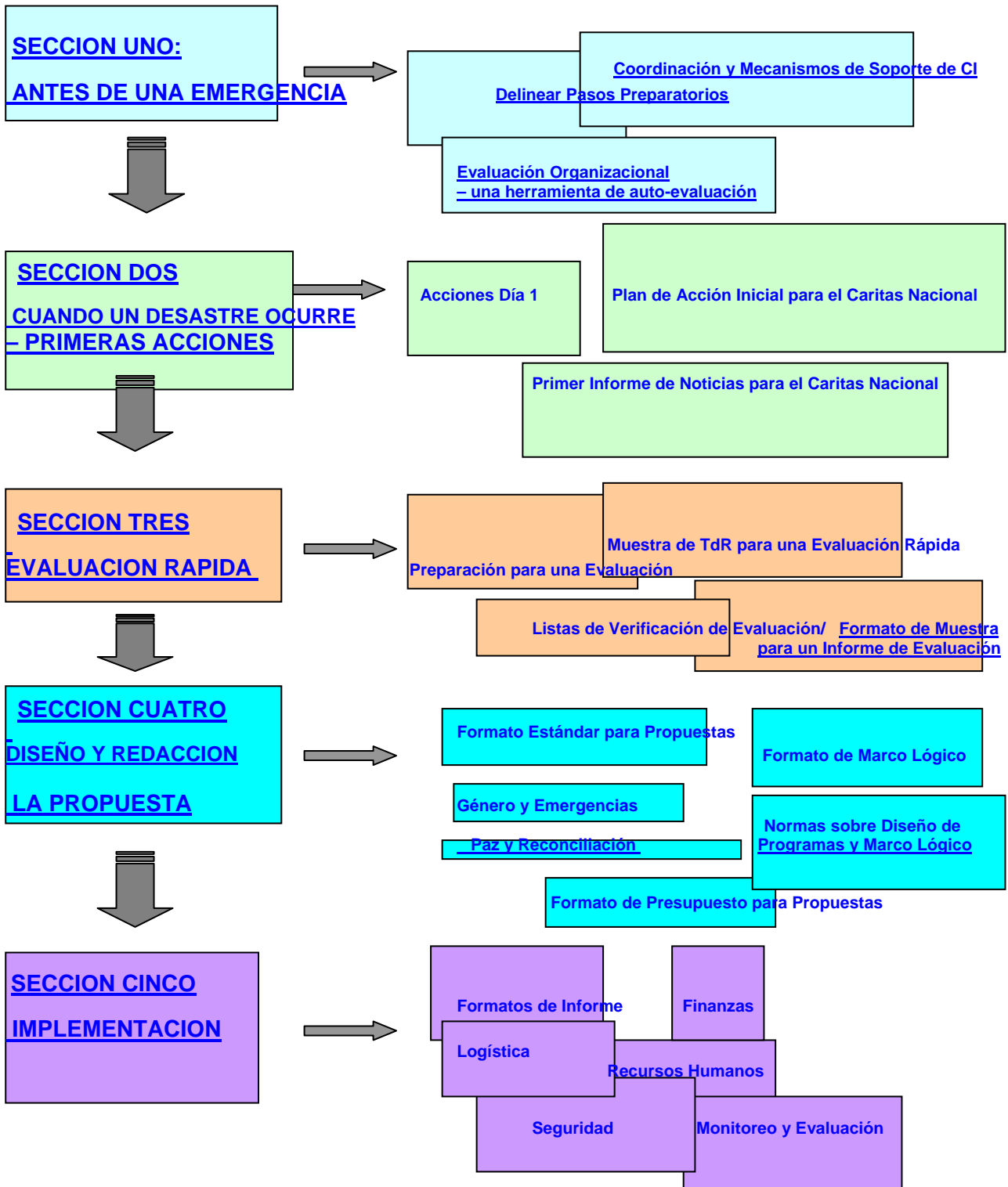
CAJA DE HERRAMIENTAS



Edición 2007

MAPA Y ENLACES A LA CAJA DE HERRAMIENTAS

Presionar Control y clic izquierdo en cada vínculo para ir directo a la sección o documentos, o ir a la Página de Contenidos abajo.



Contenido

Introducción	1
<i>Visión General de la Caja de Herramientas</i>	1
SECCION UNO: ANTES DE UNA EMERGENCIA	2
1.1 Esquema de Pasos Preparatorios	3
1.2 Evaluación Organizacional – Una herramienta de auto-evaluación	4
Coordinación con otros Actores Humanitarios	11
1.4 Alerta Temprana y Preparación de Emergencia	12
Medidas de Preparación en caso de Emergencias que pueden ser tomadas por un Caritas Nacional:.....	14
Alerta Temprana	14
1.4.2 Establecimiento de Stocks de Contingencia	18
Referencias Humanitarias Esenciales:	18
SECCION DOS CUANDO OCURRE UN DESASTRE – PRIMERAS ACCIONES	20
2.2 Plan de Acción Inicial para el Caritas Inicial y la Secretaría CI:	22
2.3 Primer Reporte de Noticias del Caritas Nacional	23
SECCION TRES EVALUACION RAPIDA	25
3.1 Preparación para una Evaluación	26
3.1.1 Buenas Prácticas en Evaluaciones	26
3.2 Ejemplo de Términos de Referencia para una Valoración Rápida	29
3.3 Listas de Verificación de Evaluación	31
3.3.1 Lista de Verificación de Evaluación General.....	32
3.3.2 Evaluación de Protección.....	34
3.3.3 Lista de Verificación de Evaluación de Salud	40
3.3.4 Lista de Verificación de Alimentación, Seguridad Alimentaria y Nutrición	43
3.3.5 Lista de Verificación de Evaluación de Agua, Saneamiento e Higiene	47
3.3.6 Lista de Verificación de Evaluación de Refugio	50
3.3.7 Lista de Evaluación para Artículos No Alimenticios (ANA).....	52
3.3.8 Lista de Evaluación Logística.....	54
3.4 Formato de Muestra para un Informe de Evaluación	57
SECCION 4	59
Diseño DE un programa y redacCCION DE una propuesta	59
4.1 Paz y Reconciliación	61
4.2 Género y Emergencias	64
4.3 Normas sobre el diseño de un programa y su marco lógico	69
4.4 Formato de Propuesta Estándar para Llamadas de Emergencia de CI	72
4.5 Formato de Marco Lógico para Llamadas de CI, y que deberá incluirse en todas las Propuestas	77
4.6 Presupuesto del Proyecto para Llamada de Emergencia de CI	79
SECCION CINCO IMPLEMENTACION	86
5.1 Formatos para Informes	88
5.1.1 Formato CI de Informe de Situación (SITREP)	89
5.1.3 Plantilla de Informe Financiero de Donante	96
5.1.4 Informe para Donantes Múltiples	98
5.2 Finanzas	101
5.2.1 Formularios y Recursos Financieros.....	101
5.2.2 Visión General de Gestión del Manejo Financiero	102
5.3 Recursos Humanos	105
5.3.1 Preparación para Entrevistas	106
5.3.2 Formato de Entrevista	106
5.3.4 Un ejemplo de Descripción de Funciones.....	110
5.3.5 Plantilla de Contrato de Trabajo.....	112
5.5 Seguridad	117
5.5.1 Contenidos sugeridos para una política de seguridad	118
5.5.2 Evaluación de Seguridad	120
5.5.3 Plantilla de Normas de Seguridad.....	126

5.5.4	Formato de registro para la notificación de un incidente de seguridad.....	131
SECCION SEIS		133
Monitoreo & EVALUACION		133
6.1	Diseño de un Sistema de Monitoreo.....	134
6.2	Matriz de un Sistema de Monitoreo.....	137
6.3	¿Porqué Evaluar?.....	138
6.4	¿Quién debe evaluar?.....	138
6.5	Términos de Referencia de Muestra para una Evaluación o Revisión.....	139
6.6	Criterios Estándares de Evaluación.....	143

ANEXOS:

Anexos de la Caja de Herramientas:

1. Logos de Caritas Internationalis [Anexos\CI LOGOs](#)
2. Paquete Informativo ERST [Anexos /Paquete de Información ERST.doc](#)
3. Finanzas [Paquete de Contabilidad de MANGO Anexos\Anexo de Finanzas](#)
 - i. Formularios de Hojas de Cálculo y Plantillas de Contabilidad de MANGO
 - ii. Formato de Presupuesto xls
 - iii. Estándares Financieros Comunes de CI
 - iv. Plantilla de Informe Financiero xls
4. Logística [Serie de Formularios de Gestión de Almacenes y Vehículos Anexos\ Anexos de Logística](#)
5. Recursos Humanos [Normas de People in Aid \(PIA\) sobre Desahogo de Personal Anexos\Recursos Humanos](#)
 - a. 25 elementos de Buenas Prácticas en Recursos Humanos de PIA
 - b. Orientación PIA sobre políticas R&R (Reasentamiento y Rehabilitación)
 - c. Formato de Entrevista
 - d. Descripción de funciones
 - e. Plantilla de Evaluación del Desempeño

Enlaces y Documentos Clave de Caritas Internationalis:

1. [CI Directrices para las situaciones de Emergencia](#)
2. CI Política de Protección Infantil [Anexos\Políticas de Protección Infantil.pdf](#)
3. CI Normas en Caso de Emergencia (NUEVAS NORMAS A SER INSERTADAS)
4. CI Selección de Socio Facilitador y Lista de Verificación de Competencias [FP – Lista de Verificación de Selección](#)
5. Principios Rectores de Cooperación [Anexos\Principios Rectores de Cooperación.pdf](#)
6. CI Relaciones con la Política Militar [Relaciones con la Política Militar – Marco de Políticas CI Mayo 2005.doc](#)

7. Género y Ayuda Humanitaria (Revisión Bibliográfica de Política y Práctica de Cordaid y la Universidad de Wageningen, Diciembre 2005) [Anexos\Género y Ayuda Humanitaria.doc](#)

Organizaciones Externas, enlaces web y documentos clave de referencia:

1. Manual del Proyecto Esfera 2004 [Anexos\Manual Esfera 2004.pdf](#)
2. Código de Conducta de la Cruz Roja/ ONG [Anexos\Código de Conducta CR ONG.pdf](#)
3. El Comité Permanente de InterAgencias (IASC) sobre las Relaciones Cívico-Militares en Emergencias Complejas [Relaciones Cívico-Militares Documento IASC 2004](#)
4. Documento de Posición del Centro Sureño sobre los Derechos Humanos (SCHR) sobre Relaciones Humanitarias-Militares en el Suministro de Ayuda Humanitaria. [Anexos\Relaciones Militares SCHR.doc](#)
5. Enlace al Sitio Web de los Principios Rectores sobre Desplazamiento Interno (OCHA): www.reliefweb.int/ocha_ol/pub/idp_gp/idp.html
6. Sitio Web de la Sociedad Internacional para la Responsabilidad Humanitaria (HAP-I): www.hapinternational.org
7. Marco "No Hacer Daño" [Anexos\Marco No Hacer Daño.pdf](#)
8. Normas de Planeamiento de Contingencias Interagencias ONU-IASC [Anexos\Normas de Planeamiento de Contingencias InterAgencias ONU-IASC.pdf](#)
9. Recursos de Género para Ayuda Humanitaria: documentos varios sobre género y conflicto armado, violencia basada en el género, género y VIH/SIDA y más: Hacer clic en el vínculo siguiente para ingresar al sitio web de Bridge del Instituto de Estudios de Desarrollo: www.ids.ac.uk/bridge
10. Convención sobre la Eliminación de Toda Forma de Discriminación contra las Mujeres: ver <http://www.ohchr.org/english/law/cedaw.htm>
11. El sitio web de la Sociedad Internacional de Responsabilidad Humanitaria (HAP-I): www.hapinternational.org y los Principios de HAP-I [Anexos\HAP Principios de Responsabilidad.doc](#)
12. Principios Rectores sobre Desplazamiento Interno <http://ochaonline.un.org/DocView.asp?DocID=575>
13. Plan de Acción IASC (y Código de Conducta) sobre Protección de Explotación y Abuso Sexual en Crisis Humanitarias reliefweb.int/library/documents/2002/iasc-poa-2002.doc+iasc-poa-2002.doc&hl=en&gl=uk&ct=clnk&cd=1

Prefacio

Duncan MacLaren, Secretario General de Caritas Internationalis.

Caritas Internationalis es una Confederación de 162 organizaciones de socorro, desarrollo y servicio social que trabaja en más de 200 países y territorios. Según estatuto, la Confederación existe para difundir la justicia social y la solidaridad por todo el mundo. Es el brazo de acción social más grande de la Iglesia Católica con un status especial ante la Santa Sede y con un alcance a todo aquel en necesidad, sin distinción de credo, raza, género y etnicidad. Es una de las redes humanitarias más grandes del mundo.

Caritas encuentra su razón de ser y su inspiración en las sagradas escrituras y en una viva tradición de enseñanza social. Sus valores fundamentales de la opción preferencial por los pobres, de la conservación de la dignidad de la persona humana, de solidaridad y justicia social son inmutables a la luz de la fé y la práctica. Caritas debe siempre tener dos puntos de referencia fundamentales: Las escrituras, el ejemplo de las enseñanzas de Jesús y de la Iglesia por un lado, y la realidad socio-histórica por otro lado, ya que este es el sitio dónde la enseñanza de la Iglesia es implementado.

El corazón de Caritas está en el pueblo, en las parroquias y en las pequeñas comunidades Cristianas, en nuestras diócesis y oficinas nacionales. En algunas ocasiones, Caritas está estructurada a nivel zonal (como sucede, por ejemplo, en África y Latino América/Caribe), a nivel regional (tenemos siete regiones) y a nivel internacional con la Secretaría General en El Vaticano, así como delegados internacionales en los dos centros, de Nueva York y Ginebra, y otros en el sistema de las Naciones Unidas en otras ciudades. Con esta estructura capilar, un tema abordado a nivel de bases puede ser tratado en otros niveles diferentes, incluyendo el global. Asimismo, en trabajos de socorro, Caritas no es una organización que entra en una situación de emergencia y luego se va sino que, siendo parte de la Iglesia local y por lo tanto de la sociedad local, acompaña a aquellos que sufren antes, durante y después de las emergencias y está activa en el desarrollo a largo plazo y en el trabajo social. Caritas no es sólo una entidad operacional sino una comunidad para apoyar la dignidad humana y la justicia, y actúa como una señal de la gracia transformadora de Dios en el mundo.

Caritas está involucrado en todo la gama de socorro de emergencia, erradicación de la pobreza, construcción de la paz y práctica de reconciliación, igualdad de géneros, trabajo en VIH/SIDA, combatir el tráfico humano, temas de migración, incidencia y mucho más. Coloca las necesidades de la persona humana en el centro de sus preocupaciones y cuida del empoderamiento de los pobres para que estos puedan tomar las riendas de su propio destino. Al hacer esto, Caritas es una organización de aprendizaje la cual constantemente lee los signos del tiempo para entender la voluntad de Dios en relación a los pobres, marginalizados y oprimidos a quienes deseamos servir de una manera compasiva pero profesional.

Agradecimientos

Muchas gracias a la Secretaría de CI y en particular a Nik Bredholt y varios colaboradores de Organizaciones Miembros, especialmente, a CAFOD, Caritas Australia, Caritas Colombia, Caritas Europa, Caritas Alemania, Caritas Japón, Caritas Latino América, Caritas MONA, CordAid, CRS y Trocaire.

Muchas de las plantillas están basadas en una síntesis de buenas prácticas de los materiales existentes de OMs CI, fuentes humanitarias clave como el Proyecto Esfera y aquellos mencionados líneas abajo.

También muchas gracias a MANGO, La Red de Ayuda a los Trabajadores, ALNAP y Oxfam GB por aportar varios componentes usados en esta caja de herramientas. Se ha obtenido el permiso para tales documentos.

INTRODUCCIÓN

El objetivo de esta Caja de Herramientas es aportar una serie de recursos prácticos para ser usados en una respuesta en caso de emergencia. Tiene la intención de ser complementario a las nuevas Normas de Emergencia de CI, las que describen las estructuras y mecanismos de emergencia para una respuesta de la Confederación CI.

La Caja de Herramientas ofrece a los miembros de Caritas, cuando se encuentran trabajando juntos en una emergencia, plantillas, guía y listas de verificación que dan soporte a un enfoque compartido y común al trabajo de emergencia de CI. Estas herramientas apuntan a mejorar la coordinación de los miembros a través de enfoques y sistemas estándar. Pretende reducir la necesidad de los miembros de “reinventar la rueda” cada vez, ofreciendo formatos para todas las etapas de una respuesta en caso de emergencia que puede ser fácilmente adaptadas a contextos y necesidades de miembros individuales. La Caja de Herramientas también es un recurso general para miembros que buscan fortalecer sus sistemas y respuestas a través de la aplicación de las buenas prácticas y normas mínimas reconocidas por el sector humanitario en conjunto.

La Caja de Herramientas debe ser el equipo de referencia estándar para todas las misiones ERST.

Visión General de la Caja de Herramientas

Esta es una caja de herramientas que explica los pasos a seguir en el campo, no un manual o documento de políticas. Existen referencias y enlaces incluidos en este documento que conducen a la misión, valores, políticas y estrategias de emergencia de la Confederación Caritas Internationalis, pero si bien éstos últimos se encuentran fácilmente disponibles en otros sitios, no están incluidos en este equipo operacional. Los enlaces web y anexos están incluidos en varios de los principales documentos de referencia humanitarios. Hacer clic en los enlaces en el Índice líneas arriba o aquí

Las Herramientas son breves y prácticas, considerando que el personal y voluntarios de los miembros de Caritas que responden a emergencias en el campo, tienen tiempo limitado y requieren de herramientas fácilmente accesibles para llevar a cabo su trabajo. Las herramientas están organizadas alrededor del ciclo del proyecto, proponiendo formatos para usar en cada etapa, desde la evaluación hasta el diseño de proyectos, redacción de propuestas, implementación, monitoreo y presentación de informes. También contienen formatos básicos para administración, logística, recursos humanos y gestión financiera. Se han incluido lineamientos breves para aquellos nuevos a una actividad en particular, estas son opcionales y los usuarios son invitados a seleccionar las herramientas y componentes según convenga.

La Caja de Herramientas se encuentra en formato electrónico Microsoft Word 2000, disponible en CD y en la extranet de CI. Los archivos pueden ser fácilmente adaptados y editados por cada usuario. *El equipo está basado en un formato de hipervínculo de manera que los usuarios puedan hacer clic en un vínculo dentro del texto (presionar Ctrl y clic izquierdo al mismo tiempo para ir al archivo en un anexo u otra ubicación dentro de la Caja de Herramientas. Presionar el botón Regresar en su barra de herramientas para retornar a la posición original o presionar Ctrl z).* En el Contenido también se encuentran incluidos enlaces, o en la guía general de la Caja de Herramientas *Figura 1*; el hacer clic en estos vínculos lo llevará directamente a la herramienta adecuada. Los hipervínculos también unen secciones a sub-secciones, anexos y enlaces a recursos clave del sector humanitario.

SECCION UNO: ANTES DE UNA EMERGENCIA

Contenidos de esta Sección *Ctrl clic en los vínculos para ir a cada sección*

- [Esquema de Pasos Preparatorios](#)
- [Evaluación Organizacional – Una herramienta de auto-evaluación](#)
- [Mecanismos de Coordinación y Cooperación](#)
- [Alerta Temprana y Preparación en caso de Emergencia](#)
- [Creación de un Plan de Preparación en caso de Emergencia](#)
- [Referencias Humanitarias Esenciales](#)

1.1 Esquema de Pasos Preparatorios

En la mayoría de países, casi siempre existe un grado de riesgo de que una emergencia de algún tipo pueda ocurrir, ya sea natural (ej.: inundaciones, sequía, terremotos, ciclones) o por acción del hombre (ej.: conflictos dentro o fuera del país ocasionando un desplazamiento masivo). Para los miembros de Caritas afectados, el tener algún grado de preparación puede producir enormes beneficios, conduciendo a una respuesta más efectiva y rápida. Existen cinco áreas principales en las que el Caritas Nacional en el país afectado puede prepararse para un desastre:

Primero:

Al establecer buenos sistemas organizacionales (tales como recursos financieros y humanos) como buenas prácticas habituales.

La existencia de sistemas sólidos crea una base sólida para una respuesta de emergencia e incrementa la autonomía, profesionalismo y estado de preparación de cada Caritas

Segundo:

Al discutir y planear por anticipado los mecanismos para cooperación y coordinación entre la Caritas afectada y CI durante una emergencia.

Esto ayuda a crear relaciones laborales efectivas, evita la duplicidad entre los OMs CI y minimiza conflictos potenciales

Tercero:

Al implementar sistemas simples de alerta temprana y medidas básicas de preparación

Preparación significa una respuesta más oportuna

Cuarto:

Al estar más familiarizado con los recursos clave tales como el Manual Esfera y el Código de Conducta de la Cruz Roja/ONG.

El Manual Esfera y el Código de Conducta están incluidos en los Anexos

Quinto:

¡Estar familiarizado con esta Caja de Herramientas!

1.2 Evaluación Organizacional – Una herramienta de auto-evaluación

Las emergencias pueden aumentar rápidamente la exigencia sobre las Organizaciones Miembro de Caritas Internationalis (OMs CI) para demostrar un conocimiento considerable de las políticas y estándares de la comunidad humanitaria en general. Las probabilidades de un rápido incremento en el personal y la necesidad de brindar frecuentes informes financieros y narrativos profesionales pueden también colocar a los sistemas de recursos humanos, logísticos y financieros bajo una presión intensa. El inicio de una emergencia no es el momento para mejorar o adaptar sistemas de oficina y prácticas de manejo – hay demasiadas otras cosas por hacer.

Esta herramienta de auto-evaluación es una lista de verificación simple para ayudar a los OMs CI a evaluar sus capacidades actuales, introducir nuevos sistemas e identificar vacíos y debilidades. El proceso también puede ayudar a los miembros a desarrollar sus propios planes y objetivos para fortalecer sus capacidades. El apoyo a tales planes puede entonces ser discutido con las Regiones de CI, y ser utilizados como base para determinar el tipo de mecanismo para el apoyo operativo necesario en una determinada emergencia

Aún cuando está diseñado para ser llevado a cabo como una auto-evaluación participatoria dentro de un solo Caritas, también puede ser usado muy efectivamente como un proceso de revisión de pares en el que dos miembros de Caritas se evalúen mutuamente, beneficiándose por lo tanto, de una perspectiva adicional e intercambio de conocimientos.

Listado de Verificación de Auto-Evaluación o Revisión de Pares para la Capacidad Organizacional en Emergencias - Preguntas	Descripción de la Capacidad Actual - Respuestas	Su Evaluación General y cualquier área prioritaria a ser desarrollada
Gobernanza: 1. ¿Tienen una Declaración de Misión (por ejemplo, una declaración de su visión y principios)? Si es así, ¿Cuándo fue redactada? 2. ¿Tienen un Plan Estratégico actualmente en vigor (por ejemplo, un conjunto de objetivos y planes a través de los que intenta lograr su Misión)? 3. Describan un ente de supervisión (tal como un Junta o comité independiente) involucrado habitualmente en la dirección y políticas clave.		<i>Por ejemplo, ¿Existen puntos débiles en la estructura de gobierno y qué pueden hacer para fortalecerlos?</i>
Gerencia: 4. ¿Tiene la alta dirección técnicas de gestión adecuadas (por ejemplo, liderazgo, experiencia dirigiendo un equipo)? 5. ¿Tienen reuniones de personal habituales? (Si es así, ¿Con qué frecuencia y quiénes participan?) 6. ¿Es la información compartida libremente entre los miembros del personal – cómo? 7. ¿Participa el personal en decisiones gestión? 8. ¿Se alienta el trabajo en equipo? 9. ¿Existen los mecanismos para el planeamiento de equipo, coordinación y revisión de trabajo? 10. ¿Se alienta al personal a tomar la iniciativa – cómo? 11. ¿Tiene la supervisión capacidad y poder efectivo		<i>Por ejemplo, ¿Sugieren las respuestas una cultura gerencial saludable y participativa? ¿Sugieren su presupuesto y fuente(s) de financiamiento que tienen la capacidad de gerenciar un incremento significativo en el presupuesto, exigiendo posiblemente múltiples informes de los fondos de donantes gubernamentales (ejemplo, ECHO o DFID)? Si no es así, ¿qué apoyo adicional se requiere?</i>

<p>12. ¿Cuál es su Presupuesto Anual total para este año financiero?</p> <p>13. ¿Cuántos socios financiadores (Caritas y externos) tienen para este año financiero?</p> <p>14. Porcentaje del presupuesto brindado por:</p> <ol style="list-style-type: none"> Otras OMs Caritas Donantes externos (No miembros de Caritas) Recursos propios de fondos dentro del país <p>15. ¿De qué manera sus prácticas de gestión y recursos humanos aseguran que las Convenciones sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) y la Convención de los Derechos del Niño, de las ONU son respetadas?</p> <p>16. ¿Cuál es la experiencia de emergencia en general del personal actual: brinde detalles tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Experiencia previa en responder a una emergencia, escala estatal, presupuesto, posiciones particulares ○ Conocimiento de Esfera, Código de Conducta y otros normas humanitarias mundiales ○ Experiencia en evaluaciones rápidas en emergencias ○ Experiencia en redacción de propuestas, y en particular Llamados/ Llamados de Operaciones Especiales, de CI ○ Experiencia en marco lógico ○ Conocimiento del ciclo del proyecto ○ Experiencia en establecer sistemas de monitoreo ○ Experiencia en planeamiento e implementación de programas de conciencia de género ○ Familiaridad y experiencia con formatos de propuestas e informes de donantes externos (establecer con cual) ○ Experiencia gerencial: cuál, tamaño del equipo, reportando a quién. 		
<p>Programa:</p> <p>17. ¿Cuáles son las principales áreas de especialización y experiencia de programa? (Ejemplo, género, generación de ingresos, seguridad alimentaria, incidencia)</p> <p>18. ¿Existen políticas escritas y que son seguidas en las siguientes áreas:</p> <ol style="list-style-type: none"> VIH/SIDA en trabajo de desarrollo y emergencia Género en emergencias Protección infantil Normas para la prevención de la explotación sexual <p>19. ¿Está el personal familiarizado con documentos clave de programa de CI?</p> <p>20. Enumerar los seis principales logros del Caritas Nacional en el último año</p>		<p><i>¿En general, sugiere la situación necesidades de desarrollo y algún vacío indicando necesidades de apoyo de otras OMs Caritas en el caso de una emergencia? ¿Cuáles son éstas y qué planes de apoyo se visualizan?</i></p>

<p>21. ¿Se han llevado a cabo revisiones o evaluaciones del programa? (Cuándo y por quién)</p> <p>22. ¿Se ha instalado sistemas de programa de monitoreo (ejemplo, indicadores de progreso e impacto relacionados con un marco lógico?</p> <p>23. ¿Se ha instalado un plan de preparación en caso de desastres?</p> <p>24. ¿Se elaboran informes narrativos y financieros mensuales o anuales? ¿Para quién (OMs Caritas, donantes externos, otros)?</p>		
<p>Manejo de Presupuesto:</p> <p>25. ¿Son los presupuestos habitualmente incluidos en los planes del programa y ajustados según lo requiera la implementación del proyecto?</p> <p>26. ¿Es el manejo del presupuesto delegado a personal operacional o retenido por el Director de Caritas o por el director de finanzas?</p> <p>27. ¿Están preparados los planes de gastos mensuales y los flujos de caja correspondientes?</p> <p>28. ¿Se cumplen los presupuestos (gastos dentro del 10% de las partidas del presupuesto)?</p>		<p><i>Si alguno de estos procedimientos no está instalado, referirse a la sección financiera de esta caja de herramientas para los formatos sugeridos. En el caso de una gran emergencia, es probable que se requiera ayuda adicional de otros Caritas.</i></p>
<p>Sistemas Financieros, Administrativos y Logísticos</p> <p>29. ¿Se tiene una cuenta bancaria? ¿Son necesarias más de dos firmas para librar fondos?</p> <p>30. ¿Se encuentran instalados los sistemas de contabilidad, por ejemplo, que registren todas las transacciones (recibos y pagos) en un libro contable?</p> <p>31. ¿Existen procedimientos relacionados a los gastos – ejemplo, un sistema de aprobación, se exige documentación de justificación de gastos, etc.?</p> <p>32. ¿Se ha efectuado una auditoria financiera externa? ¿Cómo consecuencia, qué cambios se realizaron?</p> <p>33. ¿Se ha instalado sistemas logísticos, de almacén, adquisiciones, inventario de existencias? Por favor, describir.</p> <p>34. ¿Se cuenta con sistemas administrativos tales como sistemas de archivo, archivos computarizados?</p>		<p><i>Como aparece arriba.</i></p>
<p>Recursos Humanos:</p> <p>35. ¿Con cuánto personal cuentan?</p> <p>36. ¿Cuál es la relación porcentual entre el personal masculino y femenino?</p> <p>37. ¿Qué porcentaje de la alta gerencia es femenino?</p> <p>38. ¿Existe una política establecida en cuanto a género e igualdad de oportunidades?</p> <p>39. ¿Qué procedimientos de Recursos Humanos están establecidos:</p> <p>a. ¿Existe Descripción de Funciones para todo el personal?</p> <p>b. ¿Se usan los objetivos en la Descripción de Funciones para desarrollar planes laborales y las evaluaciones de desempeño?</p> <p>c. ¿Existe una clara relación entre las funciones</p>		<p><i>Esta evaluación ayudará a establecer la existencia de vacíos y puntos débiles así como necesidades adicionales de personal en caso de una emergencia</i></p>

<p>de cada miembro del personal y las metas de su organización?</p> <p>d. ¿Existen contratos laborales para todo el personal?</p> <p>e. ¿Existen procesos de reclutamiento escritos (ejemplo, procesos de entrevistas publicados y escritos)?</p> <p>f. Organigrama actualizado mostrando pautas claras de gestión</p> <p>g. Políticas contra el acoso sexual</p> <p>h. Políticas vinculadas directamente con la implementación de leyes nacionales sobre igualdad de género (incluyendo licencia por maternidad y paternidad)</p> <p>i. Política que regule el comportamiento del personal hacia los beneficiarios (ejemplo, para prevenir el abuso de poder, incluyendo explotación sexual)</p> <p>j. Guía y apoyo en relación VIH/SIDA entre el personal y los voluntarios</p> <p>k. Implementación de los principios de rendición de cuentas de HAP-I</p> <p>l. ¿Existe una política de voluntariado?</p> <p>m. ¿Existen procedimientos reclamos y resolución de conflictos establecidos y en práctica?</p> <p>n. ¿Cómo se garantiza que las promociones se basan en el desempeño y que son equitativas?</p> <p>o. ¿Se encuentran establecidos, implementados y regularmente actualizados los planes de desarrollo del personal?</p>		
<p>Contexto:</p> <p>40. ¿Existe un plan de preparación de emergencias gubernamental establecido?</p> <p>41. ¿Qué mecanismos de coordinación existen entre las agencias gubernamentales y humanitarias?</p>		<p><i>Las reuniones de coordinación y reuniones regulares son un aspecto importante en el trabajo de emergencia. Caritas debe estar preparado para participar en cualquier forum de coordinación gubernamental o de la ONU.</i></p>
<p>Evaluación General:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ En su opinión, se tiene la capacidad y estructuras generales (o el potencial para fortalecerlas) para desarrollar y manejar efectivamente un programa de emergencia (establecer a qué escala: pequeña <1000 afectados, mediana: 1000-5000, grande >5000, mayor >10,000) ➤ ¿Qué apoyo en general necesitarían en el caso de una emergencia de cada uno de los niveles mencionados arriba? 		

1.3 Mecanismos de Coordinación y Apoyo de CI

Las necesidades humanitarias generadas por una emergencia grande o inclusive mediana, excederán los mejores esfuerzos de un solo Caritas para responder. Se necesitará más ayuda de la Confederación y de sus miembros.

En una emergencia, varias estructuras y mecanismos de CI, que aprovechan los recursos del conjunto de la Confederación, pueden apoyar y reforzar la respuesta de la Iglesia local y las Caritas nacional y diocesana en el país azotado por una catástrofe. Cada una de estas estructuras y mecanismos representa la expresión orgánica de la adhesión de la Confederación CI a sus principios guías, sus Estatutos y Reglamento Interno, sus principios de cooperación solidaria, así como a la posición de CI en el contexto más amplio de la comunidad humanitaria. Según las circunstancias y las necesidades, se pueden establecer varias estructuras con el objetivo general de reforzar al máximo la respuesta colectiva de la Iglesia católica a las emergencias.

En el caso de una emergencia mayor, el Secretario General de CI, tras haber contactado a la Caritas nacional del país afectado, tiene derecho a enviar a un representante de la Confederación CI, como muestra de solidaridad. El representante, acompañado por un "comunicador" de CI, viajará a la zona afectada dentro de las 24 horas de ocurrida la emergencia, entablará conversaciones con la Caritas nacional sobre el mecanismo de apoyo a la respuesta de emergencia más adecuado de la Confederación, si lo hubiere, y establecerá los mecanismos de comunicación inmediata, en el ámbito de la Confederación CI.

Existen varios mecanismos a través de los cuales las OM de CI pueden expresar su apoyo y solidaridad hacia las personas y la Iglesia local afectadas por una catástrofe.

Los dos marcos fundamentales de apoyo a la cooperación de que dispone la Confederación son:

- *Las llamadas de CI para la financiación de emergencias¹*
- *El mandato de CI para el apoyo operativo a la Iglesia, en el país afectado por una catástrofe².*

El objetivo fundamental de la respuesta de una Confederación es atender a las necesidades urgentes más apremiantes de la población afectada por una catástrofe, y de manera coordinada, coherente e integral, en cumplimiento del "ethos" y principios de cooperación solidaria de Caritas y del derecho humanitario y las normas de calidad y rendición de cuentas internacionales, movilizandolos todos los recursos de las Caritas nacional e internacional en el marco de un esfuerzo unificado.

El asegurar formas efectivas para varias OMs CI para trabajar juntas en una emergencia grande se encuentra firmemente arraigado en la Enseñanza Social Católica, los valores y principios guías de Solidaridad, Reciprocidad, Subsidiariedad y Cooperación de CI. El trabajo conjunto hacia objetivos coherentes y coordinados pero respetando la autonomía de otros miembros y hacia el Caritas Nacional en particular, es una tarea esencial aunque difícil. Puede ser facilitada, en gran medida, al planear antes de un evento.

La Secretaría General de CI es responsable por la movilización y coordinación de la respuesta de las OMs CI a emergencias mayores así como por la facilitación de cobertura financiera de la respuesta. Durante una emergencia mayor en la que varias OMs CI están involucradas, la Secretaría de CI puede activar un mecanismo de apoyo de emergencias de una Confederación de CI.

¹ CI lanza las llamadas para financiar las emergencias, en nombre de una Caritas nacional del país damnificado por la catástrofe, conforme a la fase de respuesta a la emergencia.

² ERST, organización facilitadora o de acompañamiento, STEP, Grupo de Trabajo sobre un País, foro de colaboradores.

La Confederación ha establecido un número de mecanismos de apoyo de emergencias para expresar su solidaridad con las personas afectadas y con su miembro local. El mecanismo principal durante la primera fase (ejemplo, 6 semanas) de una emergencia es el Equipo de Apoyo a la Respuesta de Emergencia (ERST). Los mecanismos principales para fases subsecuentes son el Equipo Solidario para la Cooperación en Emergencia (STEP) y un Socio Facilitador (FP).

Es importante que se familiaricen con las estructuras y mecanismos típicamente usados durante una emergencia y planear por adelantado el tipo de apoyo que se pueda necesitar. Mayores detalles se encuentran incluidos en las *Directrices para las Situaciones de Emergencia de CI* (ver Anexos). Además, la valoración de sus capacidades como organización les servirán de ayuda a las propias OM y al Secretariado General de CI para determinar el tipo de apoyo más conveniente para cada situación.

Las llamadas de CI para financiar las emergencias

La llamada de CI para financiar las emergencias es un mecanismo cuyo fin es garantizar la financiación necesaria para la aplicación, el seguimiento y la presentación de informes, de los programas de respuesta a las emergencias, con arreglo a las normas internacionales. CI se encarga de lanzar la llamada a petición y en representación de la Caritas nacional del país afectado por una catástrofe. Se basa en un modelo estándar para las propuestas y el presupuesto, incluido en el Equipo de herramientas de emergencia de CI.

La Caritas nacional es, en definitiva, la responsable de solicitar el lanzamiento de una llamada de emergencia para garantizar que el programa de respuesta a la emergencia propuesto:

- *atienda las necesidades identificadas mediante evaluaciones adecuadas y correctas de las necesidades;*
- *sea coherente y cohesivo desde un punto de vista programático;*
- *se haya diseñado y formulado de acuerdo con las normas humanitarias internacionales descritas en el Equipo de herramientas de emergencia de CI; y*
- *cuenta con los recursos humanos necesarios, o pueda movilizarlos, para garantizar una gestión, aplicación y presentación de informes adecuada, profesional y transparente del programa.*

Del mismo modo, la Caritas nacional que solicita el lanzamiento también es, en definitiva, la responsable de la aplicación y el seguimiento adecuados de la llamada de emergencia de CI y de la presentación de informes a este respecto.

A las Caritas nacionales le corresponde asegurarse de que disponen del personal directivo, financiero y programático necesario y cualificado para cumplir con sus responsabilidades relativas a las llamadas de emergencia lanzadas en representación de ellas. Cuando se haya solicitado un mecanismo de apoyo operativo de CI, a dicho asociado/equipo de apoyo le corresponde prestar asistencia a la Caritas nacional, en la preparación de la llamada que se ha de lanzar y en el cumplimiento de sus obligaciones en el seguimiento y presentación de informes a la Confederación.

Cuando la capacidad para planificar y aplicar la llamada de emergencia y de presentar informes sobre ella a la Confederación es muy limitada o inexistente, la jerarquía eclesiástica local o la Caritas nacional deben delegar, total o parcialmente, las responsabilidades de formulación, aplicación y presentación de informes sobre el programa de respuesta a la emergencia en uno de los mecanismos de apoyo operativo autorizado de CI, como un organismo facilitador o un grupo de colaboradores.

Con objeto de mejorar la rendición de cuentas, así como la programación y el aprendizaje institucional, en las llamadas de emergencia de CI se ha de prever la realización de evaluaciones y de auditorías externas por parte de auditores internacionalmente acreditados.

Apoyo operativo autorizado de CI a la Caritas nacional

Según el alcance, la fase y el tipo de emergencia, así como la capacidad de la Iglesia local y/o la Caritas nacional, existen varios mecanismos de apoyo operacional de CI a los que se puede recurrir para reforzar y asegurar la respuesta de la Iglesia local y la Caritas nacional, a saber:

- el Equipo de Apoyo a la Respuesta de Emergencia (ERST);
- las organizaciones facilitadoras o acompañantes;
- el Equipo Solidario para la Cooperación en Emergencias (STEP);
- el grupo de trabajo en el país;
- el foro de colaboradores.

Común a todos estos mecanismos son los mandatos y términos de referencia claramente definidos establecidos y aprobados por CI, los plazos claramente definidos para realizar su trabajo, y la claridad de la gestión, las formas de presentación de informes y los canales de comunicación definidos y acordados.

Una vez acordado y activado un mecanismo de apoyo autorizado de CI, corresponde a las OM de CI aceptar ser coordinadas por dichos mecanismos, de conformidad con lo estipulado en el Artículo 3 a), de los Estatutos de CI: "aceptar ser coordinadas por la Confederación en sus respectivas operaciones en el ámbito supranacional".

El Equipo de Apoyo a la Respuesta de Emergencia (ERST)

Definición

Un ERST es un mecanismo de gestión de crisis y su "razón de ser" es expresar la solidaridad de la Confederación de CI con las personas afectadas y la Caritas nacional, prestar apoyo a esta última para garantizar el inicio rápido y eficaz de la respuesta de la Confederación de CI ante una emergencia mayor, e informar a las OM a través del Secretariado de CI. El ERST es un equipo operacional de corta duración, que responde a una variedad de necesidades durante las primeras seis a ocho semanas de una emergencia mayor. Dirigido por el Secretariado General de CI, el ERST es un instrumento de la Confederación que rinde cuentas al Secretario General de CI.

Su función primordial es establecer, junto con la Caritas nacional afectada, los medios más eficaces y oportunos para la prestación de asistencia, con objeto de mitigar el sufrimiento y reducir las pérdidas de vidas humanas. Por lo general, las tareas del ERTS suponen prestar apoyo a las Caritas nacionales mediante las evaluaciones rápidas, el diseño, la coordinación y la aplicación de la fase de respuesta rápida y, cuando fuese necesario, la presentación de informes a este respecto, así como la realización de evaluaciones detalladas, la planificación y el diseño del programa de la respuesta a mediano plazo. Además de estas funciones, un ERST puede prestar apoyo operacional y responder a las demandas de los medios de información pública.

En consulta con la jerarquía eclesial local y la Caritas nacional del país afectado, y con el consenso de ellas, se puede establecer un ERST en la fase inicial de una emergencia mayor para proporcionar información precisa y oportuna, y facilitar decisiones coordinadas sobre orientaciones futuras.

Las organización facilitadora o acompañante

Definición

La organización facilitadora (FP) es un mecanismo destinado a ayudar y prestar apoyo a las Caritas nacionales para aumentar al máximo la eficacia de los esfuerzos combinados de las OM de Caritas en el caso de una emergencia mayor, y garantizar la calidad de la planificación, gestión, aplicación y seguimiento, de las diferentes fases del programa de respuesta de la Confederación, y de presentación de informes sobre ellas. Es un mecanismo que puede utilizarse en lugar de un ERST o como un mecanismo complementario de un ERST.

El Equipo Solidario para la Cooperación en Emergencias (STEP)

Definición

Un STEP es un equipo operativo de la Confederación - muy a menudo un equipo de expertos técnicos y/o en gestión – que puede ser asignado para sustituir al ERST, cuando se retire. Es una opción en una situación en que, tras la fase de respuesta rápida, la Caritas nacional necesita un equipo de apoyo técnico y/o operativo durante un prolongado período, para garantizar el programa de respuesta a la emergencia e informar sobre su desarrollo, con arreglo a las normas humanitarias internacionales.

Para garantizar la continuidad, lo ideal sería que los miembros del STEP llegaran al país afectado antes del retiro del ERST.

El grupo de trabajo sobre el país

Definición

Se puede crear un grupo de trabajo sobre el país integrado por las OM interesadas y, cuando las circunstancias lo exijan, por otras organizaciones que tengan relaciones especiales con la Caritas local. Este grupo de trabajo es una opción, cuando la Caritas nacional esté en condiciones de hacer frente, con éxito, a la fase de emergencia, pero necesita establecer una estructura de apoyo en la que los colaboradores interesados puedan reunirse periódicamente y ofrecer asistencia mediante la realización de tareas concretas.

El foro de colaboradores

Definición

Un foro de colaboradores es un mecanismo mediante el cual se reúne un amplio grupo de partes interesadas, en apoyo a la respuesta a una emergencia. Está compuesta por miembros de la Confederación, así como, potencialmente, otras partes interesadas, como los donantes. Facilita un foro para la coordinación del apoyo y el intercambio de información.

Puede encontrar más información sobre cada uno de estos mecanismos de Apoyo operativo de CI en el documento Directrices para las situaciones de Emergencia de CI y en sus anexos.

Coordinación con otros Actores Humanitarios

Es posible que ya se participe en reuniones de coordinación con otros actores humanitarios tales como las agencias de las ONU, el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, ONGs y gobiernos. En una emergencia, la necesidad de saber lo que otros actores están haciendo e informarles de los propios planes, aumenta dramáticamente. Lo ideal sería, antes de una crisis, asegurarse que se está familiarizado con los planes de preparación de otras agencias y gobiernos de manera que se esté conciente del tipo de respuesta que ellos están planeando, para evitar duplicidad y esfuerzos desperdiciados. Una vez que ocurre una emergencia, o los indicadores sugieren que una crisis es inminente, el gobierno o la ONU usualmente inician reuniones de coordinación, generales y sectoriales. Si no es así, realizar presión para que esto ocurra. Si se llama a reuniones, asegurarse que Caritas Internationalis esté representado. Esto aumentará la propia efectividad y la de la respuesta en conjunto. Así también incrementará la visibilidad y credibilidad de Caritas. Si un ERST se encuentra en el país, un Caritas Nacional puede solicitar al jefe del equipo ERST compartir la responsabilidad de la asistencia a reuniones, ya sea mediante asistencia conjunta o mediante la asignación de determinadas reuniones al ERST.

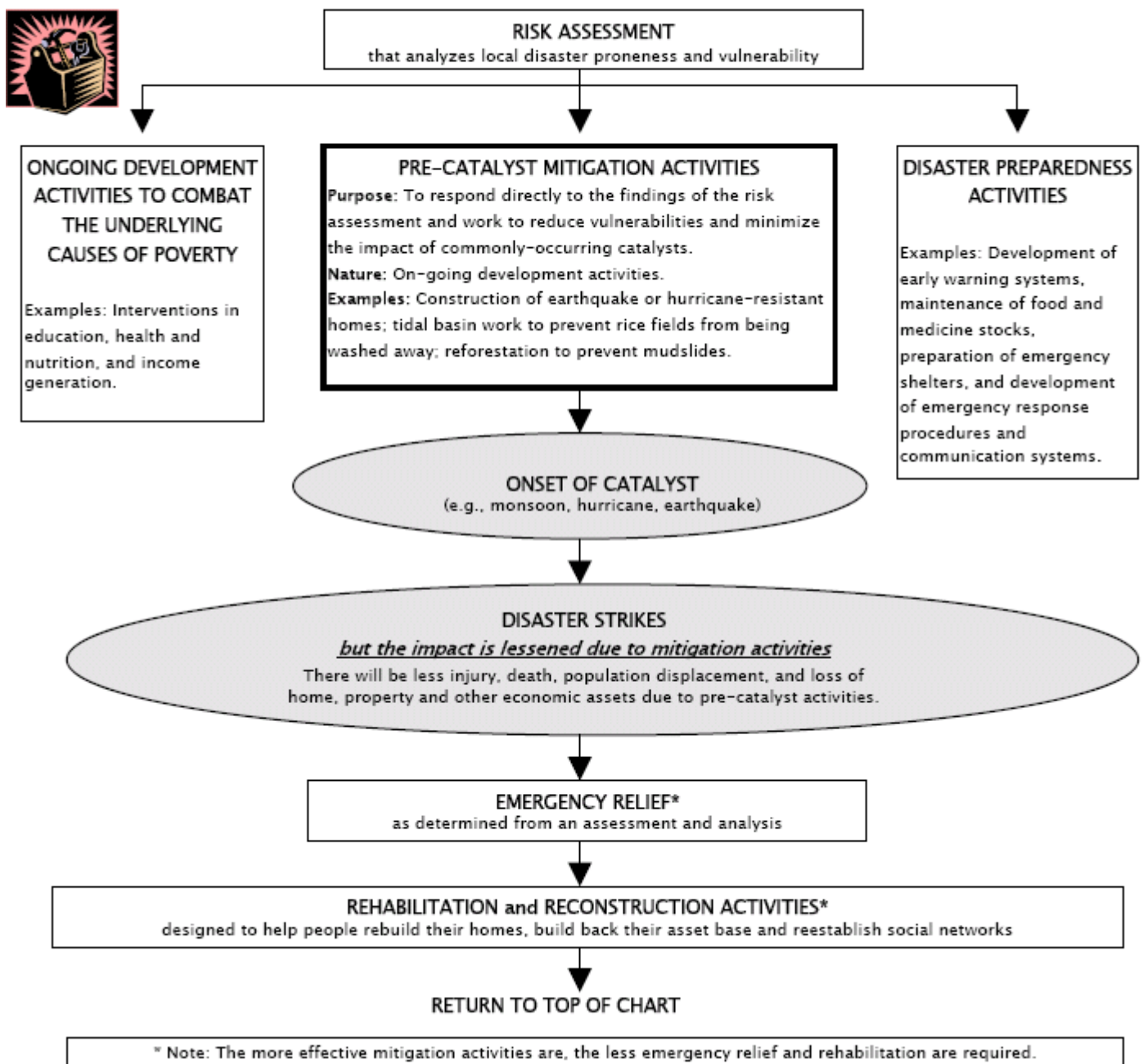
1.4 Alerta Temprana y Preparación de Emergencia

Existen tres áreas principales en las que Caritas puede ayudar a reducir el sufrimiento causado por un desastre, antes de que ocurra:

1. Prevención
2. Mitigación
3. Preparación

Los desastres no afectan a todas las personas de la misma manera. Es el más vulnerable el que se encuentra en mayor riesgo. La prevención y mitigación del impacto de los desastres están relacionadas principalmente con la reducción de esa vulnerabilidad. Eso significa combatir la pobreza a través del trabajo de desarrollo y tomar medidas para reducir la posibilidad de desastres (por ejemplo, a través de la construcción de la paz o proyectos de reforestación). El diagrama abajo, reproducido del Manual de Respuesta y Preparación de Emergencia de la CRS ilustra los vínculos:

Figure 1.1 Mitigation Framework for Rapid-onset



Mucho del trabajo de desarrollo de Caritas está relacionado con Prevención y Mitigación; esta caja de herramientas se relaciona principalmente con la Preparación. Sin embargo, son esenciales vínculos sólidos entre cada tipo de trabajo. Además de reducir la **vulnerabilidad**, el trabajo continuo de Caritas puede ayudar a identificar aquellos en la población que se encuentran en mayor **riesgo** y por lo tanto, aquellos con mayores probabilidades de necesitar ayuda humanitaria en caso de una emergencia. Puede también contribuir a un entendimiento de cuáles pueden ser los **mecanismos de afrontamiento** de una comunidad, lo que reducirá el impacto de un desastre. Estas estrategias comunitarias pueden ser aprovechadas en una emergencia.

Riesgo = Desastre + Vulnerabilidad – Capacidad de Afrontamiento

El trabajo de Caritas con las comunidades puede ayudar a generar un mapa de vulnerabilidad dentro y entre las comunidades. ¿Quiénes son ellos - los más pobres que son económicamente

vulnerables pero también aquellos que son físicamente y socialmente vulnerables tales como las madres solteras, personas que viven con HIV/SIDA y aquellos en riesgo de infección, los discapacitados, ancianos, niños, grupos étnicos o castas específicos? Adicionalmente, este conocimiento puede contribuir a un entendimiento del más importante apoyo de emergencia disponible – los mecanismos de afrontamiento propios de la comunidad.

¿Cuáles son sus capacidades de afrontamiento (tales como patrones de comportamiento diseñados para afrontar sequías o temporadas de hambre, acceso a ahorros, vínculos miembros de familias adineradas)? En una emergencia, el conocimiento de mecanismos de afrontamiento tradicionales ayudará a entender cuánto probablemente las personas serán afectadas por el desastre - ¿pueden sus mecanismos de afrontamiento aliviar el impacto y cómo? O, es la naturaleza del desastre tal que todas o algunas de sus estrategias de afrontamiento son avasalladas (por ejemplo a través de un desplazamiento a un área o país en el cual ellos no tienen familia o redes sociales y son principalmente dependientes de extraños).

Medidas de Preparación en caso de Emergencias que pueden ser tomadas por un Caritas Nacional:

Además de estar bien preparados a un nivel organizacional, a través de buenos sistemas, familiaridad con los mecanismos de emergencia de CI y un entendimiento claro de qué ayuda se pueda necesitar, existen medidas simples que cada Caritas puede tomar para prepararse para una emergencia. Estas incluyen:

- ❖ Alerta Temprana (monitoreo de las probabilidades de desastres tales como ciclones, hambruna, conflicto)
- ❖ Planes de preparación simples basados en los escenarios más probables
- ❖ Establecimiento de existencias de contingencia tales como alimentos, medicinas, contenedores de agua.

Alerta Temprana

La Alerta Temprana es un tipo de monitoreo. Está relacionado con la observación de información que pueda indicar un desastre inminente. Esta es frecuentemente información reunida por otros y que tiene relación con desastres naturales. Por ejemplo, si se tiene acceso a Internet, se puede acceder a sitios web que monitorean el movimiento y patrones de ciclones y otra información meteorológica. Otros sitios web tales como la Red de Asistencia Temprana contra la Hambruna (FEWSnet) usan información, tales como indicadores de seguridad alimentaria, para monitorear el riesgo de hambruna y generar alertas. El gobierno puede tener su propio sistema de alerta temprana del que se puede obtener información. También se puede obtener información considerable a través del trabajo con comunidades y conocimiento de cosechas, clima, cambios políticos y sociales locales.

Se puede crear indicadores de contexto específico para monitorear independientemente. Es importante seleccionar un número de indicadores bastante pequeño (si la alerta temprana es demasiado complicada, no será realizada, ¡aún con las mejores intenciones!) También es importante que los indicadores sean altamente sensibles al cambio, en lugar de ser tan lentos para indicar una emergencia cuando esta ya llegó.

Tristemente existen muchos ejemplos de la falla de alertas tempranas. La consideración más importante es actuar de acuerdo con la información antes de que sea demasiado tarde. Mientras que un Caritas Nacional puede enfrentar una multitud de razones políticas y financieras por una respuesta lenta a los avisos de alerta temprana, una información bien presentada puede ser también la clave para iniciar una respuesta.

Ejemplos de sitios web clave para monitoreo de alerta temprana:

Ctrl clic en cada dirección para un acceso directo al sitio web, o tipear en la dirección manualmente.

www.hewsweb.org (el IASC (Comité Permanente de InterAgencias) Sitio web del Servicio Humanitario de Alerta Temprana HEWSweb, un nuevo sitio que provee información en tiempo real sobre una serie de desastres tales como langostas, inundaciones, ciclones así como desarrollos político-sociales a nivel mundial.

www.fews.net Red de Asistencia Temprana contra la Hambruna proporciona advertencias, niveles de riesgo y alertas así como información tal como patrones de lluvia y cronogramas

www.reliefweb.int Un sitio web de OCHA (ONU), que proporciona reportes e información sobre todas las regiones incluyendo reportes actualizados de agencias humanitarias.

Ejemplos de Tipos de Indicadores de Alerta Temprana

Estos son de necesidad de contexto específico y son comúnmente útiles para desastres de inicio lento – por ejemplo, sequía o un conflicto en aumento. Un Caritas nacional está mejor ubicado para desarrollar el tipo de indicadores que son factibles de reunir y relevantes a los riesgos de ese país.

Seleccionar un puñado de indicadores y compárelos de cuando en cuando. Su propósito es demostrar que la situación se está deteriorando progresivamente o repentinamente.

Político	Ej.: indicaciones de desplazamiento tempranas, hechos políticos significativos, número de demostraciones, protestas o motines, restricciones a medios informativos.
Económico	Ej.: indicadores que muestran vulnerabilidad y pobreza en aumento tales como: inflación galopantes, disponibilidad reducida de recursos claves tales como combustible; cambios en patrones laborales (tales como creciente migración por trabajo); cambios en los índices de empleo, etc.
Salud	Ej.: si está disponible la Tasa Bruta de Mortalidad y la Tasa de Mortalidad de menores de 5 años; tasas de incidencia de las principales enfermedades de salud pública, prevalencia del VIH/SIDA
Seguridad Alimentaria y Nutrición	Ej.: monitoreo del precio de mercado de alimentos básicos como el maíz y el arroz, cambios en la disponibilidad de los alimentos y en el acceso de la gente a los recursos. Si está disponible, información que muestre tasas de malnutrición (severa y moderada) especialmente en niños menores de 5 años.
Salud Pública	Crecimiento inusual en la tasa de diarrea (comparado con fluctuaciones de estación)

En todos los casos, un sistema de alerta temprana debe ser simple y rápido, utilizando un número pequeño de indicadores importantes que puedan ser comparados regularmente. En la mayoría de los casos no es necesario ni factible para Caritas reunir la información por sí mismo, aún cuando los cambios políticos y socio-económicos frecuentemente pueden ser obtenidos mayormente de los medios de información y de la observación personal. La información sectorial puede estar disponible de reuniones de coordinación y ministerios del gobierno. Los proyectos de Caritas en curso, pueden obtener un acceso regular a información de áreas específicas tales como las clínicas de salud.

1.4.1 Crear un Plan de Preparación en caso de Emergencia

Un plan de preparación es esencialmente un esquema de cuáles son los posibles escenarios de desastre, su posible impacto humanitario y qué es lo que Caritas probablemente hará como respuesta. No tiene que ser detallado; lo que es importante es el proceso de análisis y planeamiento para la acción. En el caso de una emergencia, es más fácil y rápido actuar si el personal está familiarizado con lo que se espera que ellos hagan y cómo conseguir ayuda si ellos lo necesitan. **La creación de Planes de Preparación puede parecer difícil al principio. Se puede encontrar ayuda adicional en las Normas de Planeamiento de Contingencias de InterAgencias de la ONU [\[Anexos\Normas de Planeamiento de Contingencias de InterAgencias ONU.pdf\]](#). Los Coordinadores Regionales pueden ayudar a facilitar este proceso.**

El siguiente plan de emergencia / contingencia es una matriz adaptada de la UNICEF. Se han incluido ejemplos para una mejor ilustración:

Escenarios de Emergencia que requieren de la Respuesta de Caritas	Probabilidades en 2005 (5-4-3-2-1)	Consecuencias Humanitarias Potenciales	Escala Potencial Cientos, Miles, Millones. O rangos.	Suposiciones de la respuesta de Caritas. Ejemplos :
ej.: Conflicto	4	Desplazamiento Masivo, posible campamento para Personas Desplazadas Internamente (IDP)	10 – 50,000	<ul style="list-style-type: none"> o No hay respuesta adelantada de Caritas o Recursos del Caritas Nacional probablemente suficientes o Apoyo financiero de CI probablemente requerido o Apoyo operacional de CI ú OM CI requerido o ERST u otro mecanismo operativo de apoyo es necesario
ej.: Sequía	1	Cosecha fallida; malnutrición incrementada en algunas áreas	100s	<ul style="list-style-type: none"> o Sin respuesta anticipada de Caritas o [riesgo bajo de sequía y limitado solo a la región X, escasa población]
ej.: Inundación	3	Desplazamiento temporal pero significativo en la región Y.	1-2000	<ul style="list-style-type: none"> o Recursos de Caritas Nacional probablemente suficientes o [Caritas está trabajando actualmente con buenos contactos en la comunidad y mecanismos de afrontamiento para inundaciones bastante regulares]
ej.: Terremoto	1	Desplazamiento	1000	<ul style="list-style-type: none"> o Sin respuesta de Caritas anticipada [No se ha experimentado un terremoto antes aquí y no está evaluado como riesgo]
Otros: Cólera	2	Brote de cólera capaz de matar menores de 5 años. La ciudad X ha experimentado brotes de cólera periódicas en el pasado; si la situación económica se deteriora esto puede ocurrir otra vez	20,000	<ul style="list-style-type: none"> o Probable requerimiento de apoyo financiero de CI o [Caritas trabajaría con el gobierno y con la Iglesia para proporcionar agua potable y saneamiento. El gobierno tiene buena capacidad de emergencia de salud pública. Caritas y la Iglesia dirigirían campañas de promoción de la higiene]

Escala de Calificación:

5: Emergencias que existen o son ciertas

4: Probable

- 3: 50/50 de oportunidad
- 2: Posible pero no probable
- 1: Bastante improbable

1.4.2 *Establecimiento de Stocks de Contingencia*

La creación de stocks de materiales que serían esenciales en cualquiera de los escenarios de emergencia que se han identificado hace posible una acción rápida si no inmediata y salvará vidas.

Sin embargo, los stocks de contingencia no son siempre prácticos. Pueden terminar estando ubicados en el lugar equivocado y ser inaccesibles justo cuando se les necesita (ej.: ubicados en un área de conflicto o inundación). Estos requieren de financiamiento, lo que es típicamente muy difícil de obtener de los donantes. Pueden ser costosos de mantener.

Los argumentos en contra para mantener stocks son sólidos para escenarios de bajo riesgo. Sin embargo, si el riesgo es alto o bastante alto (ejemplo, 3 ó más en el plan de preparación líneas arriba) el argumento para mantener algún nivel de preparación se vuelve más sólido. Se puede tener stocks para programas en proceso que serían apropiados en una emergencia. Si el monitoreo de alerta temprana indica que la probabilidad de una emergencia está aumentando rápidamente, este sería el momento de buscar ayuda financiera y empezar las adquisiciones para esta respuesta. También se debe considerar que otras agencias humanitarias, particularmente de la ONU así como del gobierno, pueden estar manteniendo stocks de contingencia que pudiera ser prestado o dado a Caritas. El conocimiento de los stocks disponibles en el país es una parte importante de la preparación.

Una tendencia creciente entre las agencias humanitarias es un cambio de rumbo de los stocks de contingencia a acuerdos marco de proveedor flexibles para suministros de socorro comunes. Estos garantizan disponibilidad y precio, eliminando la necesidad de stocks almacenados por las agencias y reduciendo la competencia de precio entre las agencias humanitarias durante una crisis.

El valor de la alerta temprana y la preparación es fomentar la ACCION. Aún los mejores planes son inútiles a menos que estos conduzcan a una respuesta oportuna.

Referencias Humanitarias Esenciales:

Los Anexos contienen varios documentos clave CI así como documentos de referencia externos esenciales. La mayoría son detallados abajo, pero los vínculos completos pueden ser encontrados como Anexos en la página de Contenido [Anexos](#). Para una mayor información, políticas y valores de CI, visite www.caritas.org

Para aquellos nuevos en iniciativas clave sobre calidad y rendición de cuentas, hay una breve introducción al Proyecto Esfera y el Código de Conducta abajo en esta sección. Para un buen documento que delinee las principales iniciativas sobre calidad y rendición de cuentas en el sector humanitario (ejemplo, Esfera, ALNAP, HAP-I) ver [Anexos\Documento de Calidad& Rendición de Cuentas.doc](#).

- a. El Manual del Proyecto Esfera [Anexos\Manual Esfera 2004.pdf](#)
- b. Código de Conducta de la Cruz Roja/ONG [Anexos\Código de Conducta CR ONG.pdf](#)
- c. El Comité Permanente de Inter Agencias (IASC) sobre las Relaciones Cívico-Militares en Emergencias Complejas 2004 [Anexos\Relaciones Cívico-Militares Documento IASC 28 de Junio 2004.doc](#)
- d. Documento de Posición de SCHR sobre las Relaciones Humanitarias-Militares en el Suministro de Ayuda Humanitaria [Anexos\Relaciones Cívico Militares SCHR.doc](#)
- e. Vínculo Principios Rectores sobre el Desplazamiento Interno (OCHA) al sitio web: www.reliefweb.int/ocha_ol/pub/idp_gp/idp.html

- f. Sitio web de la Sociedad Internacional para la Responsabilidad Humanitaria (HAP-I):
www.hapinternational.org
- g. Marco No Hacer Daño [Anexos\Marco No Hacer Daño.pdf](#)
- h. Normas de Planeamiento de Contingencias InterAgencias UN-IASC [Anexos\Normas de Planeamiento de Contingencias InterAgencias ONU-IASC.pdf](#)
- i. Género y Ayuda Humanitaria (Revisión Bibliográfica de Política y Práctica de Cordaid y la Universidad de Wageningen Diciembre 2005) [D:\Caja de Herramientas Caritas\Anexos\Género y Ayuda Humanitaria Aid.doc](#)

El Proyecto Esfera

CI es un miembro participante del Proyecto Esfera. Este fue lanzado en 1997 por un grupo de ONGs humanitarias y el movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, quienes estructuraron una Carta Humanitaria e identificaron Normas Mínimas a ser cumplidas en ayuda en desastres, en cada uno de los cinco sectores clave (abastecimiento de agua, nutrición, ayuda alimentaria, refugio, servicios de salud). Este proceso llevó a la publicación del primer manual de Esfera en el año 2000. Juntos, la Carta Humanitaria y las Normas Mínimas contribuyen a un marco operacional para rendición de cuentas en los esfuerzos de ayuda en desastres. La piedra angular del manual es la Carta Humanitaria, la que está basada en los principios y provisiones de la ley humanitaria internacional, ley internacional de derechos humanos, ley del refugiado y el Código de Conducta para el Movimiento de la Cruz Roja Internacional y la Media Luna Roja y Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) en Asistencia por Desastre. La Carta describe los principios fundamentales que gobiernan la acción humanitaria y reafirma el derecho de las poblaciones afectadas por un desastre, ya sea natural o por efectos del hombre (incluido conflicto armado), a la protección y a la asistencia. También reafirma el derecho de las poblaciones afectadas por un desastre a la vida con dignidad. El manual del Proyecto Esfera 2004 está disponible en los Anexos de esta Caja de Herramientas [Ctrl clic:[Anexos\Manual Esfera 2004.pdf](#)]/ www.sphereproject.org

La Cruz Roja y el Código de Conducta de las ONG

CI es patrocinador del Código de Conducta el cual representa un compromiso fundamental adquirido por la mayoría de las principales organizaciones humanitarias con un grupo de principios puestos en práctica. Este puede ser encontrado en el Manual de Esfera, página 315 o, en el sitio web de la Cruz Roja.

<http://www.ifrc.org/publicat/conduct>

SECCION DOS

CUANDO OCURRE UN DESASTRE – PRIMERAS ACCIONES

Contenido de esta Sección Ctrl Clic en los vínculos de cada sección

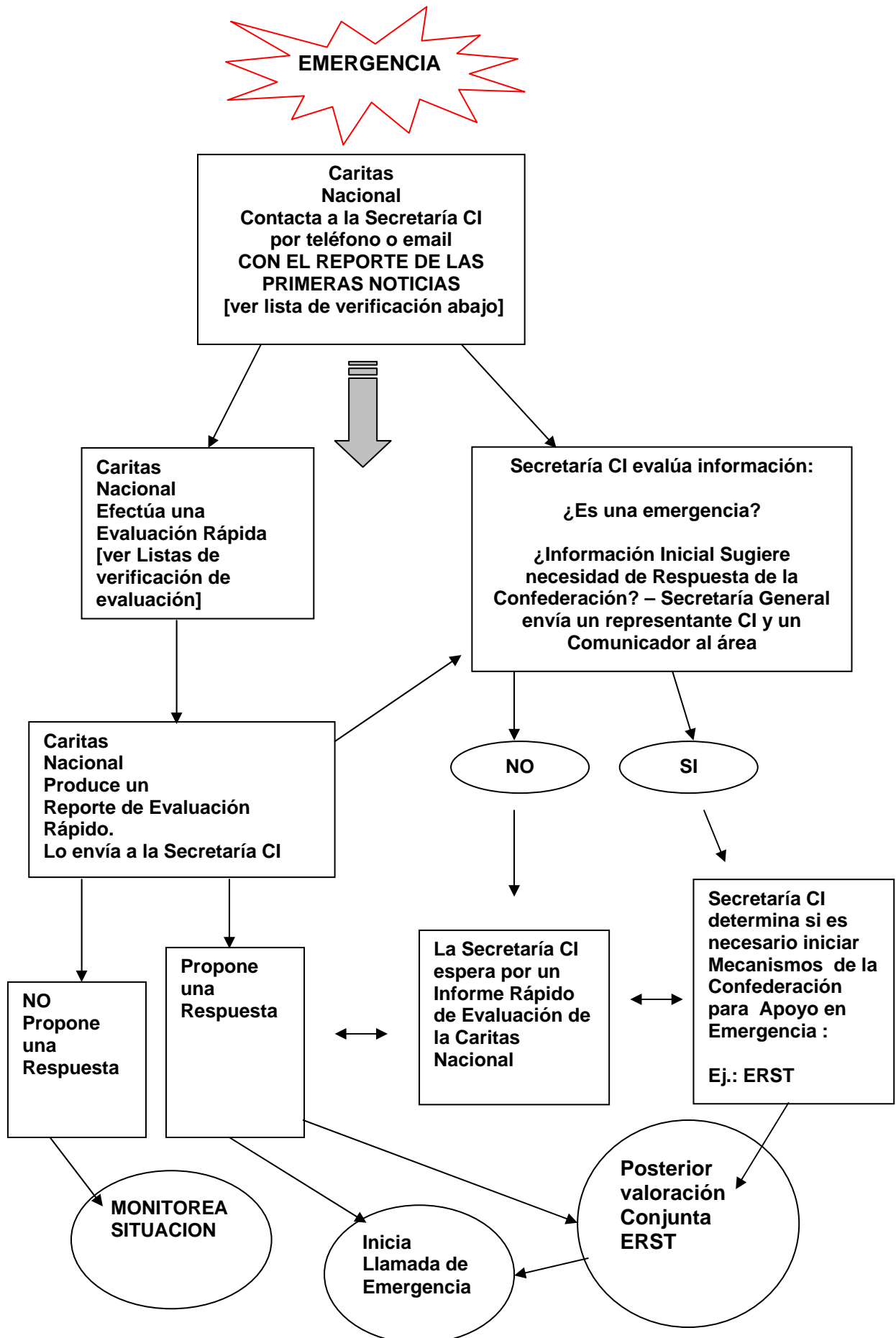
- Acciones Día 1: las primeras horas después de un desastre
[[Acciones Día 1: las primeras horas después de un desastre](#)]
- Plan de Acción Inicial para el Caritas Nacional y la Secretaría de CI
[[Plan de Acción Inicial para el Caritas Nacional y la Secretaría de CI](#)]
- Los Primeros Reportes Informativos del Caritas Nacional
[[Los Primeros Reportes Informativos del Caritas Nacional](#)]
- ¿Es una Emergencia?
[[¿Es una Emergencia?](#)]

2.1 Acciones Día 1: las primeras horas después de un desastre

En general, el primer paso clave es efectuar una rápida evaluación. La Sección 3 [contiene Listas para una valoración inicial](#) que incluyen orientaciones sobre qué información reunir para cada uno de los sectores principales. Una Lista de Verificación para **Preparar una Evaluación** incluye una plantilla para una evaluación de Términos de Referencia (TdR) y orientación sobre preparaciones prácticas.

En casi todos los casos, las noticias llegarán al Caritas nacional acerca de la naturaleza de la emergencia de otras agencias, parroquias y diócesis, radios, etc. que brindarán una impresión inicial en cuanto a la severidad de la crisis. Particularmente, si la información sugiere que se trata de una crisis mayor, es importante iniciar contacto inmediatamente con la Secretaría de CI, antes de realizar una evaluación. Esto permitirá a la Secretaría General de CI y a otras OMs CI empezar a prepararse si se hace necesaria una respuesta de la Confederación. Si el representante de CI o el ERST debe llegar al país lo antes posible; para que esto sea posible, es absolutamente necesario que la Secretaría General sea alertada inmediatamente cuando ocurra un desastre.

2.2 Plan de Acción Inicial para el Caritas Inicial y la Secretaría CI:



2.3 *Primer Reporte de Noticias del Caritas Nacional*

La primera comunicación de una emergencia debería realizarse inmediatamente cuando se reciben noticias de que una crisis ha ocurrido. En esta etapa es probable que la información sea escasa y frecuentemente contradictoria. Sin embargo, si los reportes iniciales que llegan desde el área afectada a la diócesis y al Caritas Nacional indican que puede ser una emergencia mayor es esencial que esta información sea transmitida a la Secretaría CI, incluso antes que se realice una evaluación. La siguiente es una lista de verificación del tipo de información breve que la Secretaría y los OMs de Caritas necesitarán para facilitar la movilización de una emergencia de Confederación:

1. La naturaleza de la emergencia (Ej.: inundación, conflicto, desplazamiento como resultado, etc.)
2. Cuándo y Dónde ocurrió
3. Número de personas afectadas (estos números probablemente serán inexactos y variables en esta etapa. Comunicar la incertidumbre pero brindar el rango de números afectados reportados, ej.: entre 5000 y 20,000)
4. Cualquier información sobre el tipo de destrucción o impacto de la emergencia (ej.: daño a infraestructura)
5. Probables amenazas inmediatas a la vida
6. Evidencia o información en relación a diferencias en impacto y necesidades entre hombres, mujeres y niños (ej.: formas de violencia en contra de mujeres y niños, reclutamiento de niños soldados, vulnerabilidades particulares de mujeres y niñas)
7. Cualquier información sobre lo que la Iglesia está haciendo
8. Cualquier información sobre lo que otras agencias humanitarias y el gobierno están haciendo (movilizando recursos – ¿De qué tipo? Realizando evaluaciones, convocando a una reunión de coordinación, etc.)
9. ¿Sugiere la información que el apoyo local (comunidad y/o gobierno e iglesia) es suficiente para la respuesta?
10. ¿Está el gobierno llamando por ayuda y/o iniciando un estado de emergencia?
11. ¿De qué tipo de respuesta el Caritas Nacional y la diócesis son capaces? (tipo de sector, cualquier tipo de recursos dentro del país, tamaño de la respuesta en personas afectadas y área geográfica). Referirse a la evaluación organizacional y plan de preparación en caso de emergencia, si se tienen.

Esta información puede ser comunicada por teléfono o email – el objetivo es transmitir las noticias inmediatamente, un reporte adecuadamente escrito no es necesario en esta etapa. Cada hora que se ahorra movilizando una respuesta salvará vidas.

¿Es una emergencia?

Esto puede ser una evaluación difícil de realizar. Aún cuando emergencias masivas (tal como aquellas en Ruanda) exigen una necesidad inequívoca de respuesta, emergencias pequeñas y de inicio lento puede presentar una imagen confusa. No sólo depende de la cantidad afectada sino también del grado de vulnerabilidad de la población y cómo la comunidad y el gobierno puedan hacerle frente.

CI define una emergencia mayor como “una situación donde existe una pérdida de vida sustancial, vulnerabilidad creciente, gran sufrimiento y angustia humana y daño material en gran escala incluyendo daño al medio ambiente. Es una situación con la que la población afectada, el gobierno y la Organización Miembro de Caritas Internationalis no puede hacer frente de manera suficiente y se necesita la ayuda de otros.”

Una emergencia de inicio lento no es súbita pero sin embargo puede exceder la capacidad de la comunidad de hacerle frente. Normalmente, no se le llama emergencia si las cantidades son bastante pequeñas (ej.: menos de 100 personas) ya que la comunidad usualmente será capaz de hacerle frente.

Mientras que cada contexto es diferente, una guía aproximada para determinar si existe una emergencia, incluye:

- Tasa Bruta de Mortalidad (CMR) es mayor que 1/10,000 o Tasa de Mortalidad de Menores de 5 Años (U5MR) es mayor que 2/10,000 debido a causas relacionadas con lesiones
- Una cantidad significativa de hogares no tendrán acceso a agua potable dentro de los siguientes siete a diez días
- Una cantidad significativa de hogares está sin ningún tipo de refugio en clima peligroso
- Una cantidad significativa de hogares no tendrá alimentación dentro de los siguientes siete a diez días
- Existe una amenaza seria o estallido de sarampión, cólera u otra enfermedad transmisible significativa
- Una cantidad significativa de personas se encuentran en riesgo debido a inseguridad / violencia³
- Una cantidad significativa de personas estará en riesgo creciente de malaria o tuberculosis

La principal herramienta para decidir si responder o no, y cómo, es una evaluación rápida.

³ Del Manual de Evaluación CRS (borrador)

SECCION TRES

EVALUACION RAPIDA

Contenido de esta sección: *Ctrl clic en vínculos para ir directo a cada sección*

- Preparación para una Evaluación
[Preparación para una Evaluación](#)
- Buenas Prácticas en Evaluaciones de Esfera
[Buenas Prácticas en Evaluaciones de Esfera](#)
- Un ejemplo de Términos de Referencia para una Evaluación Rápida
[Un Ejemplo de Términos de Referencia para una Evaluación Rápida:](#)
- Listas de Verificación de Evaluación
[LISTAS DE VERIFICACIÓN DE EVALUACION](#)
- Formato Sugerido para un Informe de Evaluación
[FORMATO SUGERIDO PARA UN INFORME DE EVALUACION](#)

Las herramientas de evaluación provistas son para una evaluación inicial. Están diseñadas para la primera respuesta tanto por un Caritas Nacional como por una respuesta de Confederación más amplia.

3.1 Preparación para una Evaluación

Pasos a seguir:

- i. Decidir sobre la necesidad de iniciar una evaluación
- ii. Clarificar la capacidad de Caritas de responder *en el momento actual*: ej.: qué sectores, qué tipo de cobertura
- iii. Clarificar con la Secretaría General de CI si es necesaria la activación de un ERST u otro mecanismo de apoyo
- iv. Si se va a activar algún mecanismo de CI, clarificar quién participará en el equipo de valoración y quién es responsable de redactar los Términos de Referencia para dicha valoración
- v. Redactar un Términos de Referencia para la Evaluación
- vi. Reclutar o establecer un equipo de evaluación – este será un equipo extraído del Caritas Nacional en una respuesta pequeña pero en una emergencia grande es probable que sea un equipo regional o internacional de evaluación. En todos los casos, el equipo debería ser una combinación de mujeres y hombres para garantizar el acceso a todos los miembros de la población. Por lo menos un miembro del equipo debería tener experiencia en análisis de género
- vii. Imprimir las listas de verificación de evaluación relevantes
- viii. Elaborar la evaluación
- ix. Redactar un informe de evaluación

3.1.1 Buenas Prácticas en Evaluaciones

De las Normas Mínimas para Respuesta Humanitaria de Esfera

Norma Común 2 del Proyecto Esfera: Evaluación inicial

Las evaluaciones proveen un entendimiento de la situación de desastre y un análisis claro de amenazas a la vida, dignidad, salud y a los medios de sustento para determinar, en consulta con las autoridades pertinentes, si una respuesta externa es requerida y, si es así, la naturaleza de la respuesta.

Indicadores clave (a ser leídos junto con las notas de orientación)

- La información es reunida utilizando procedimientos estandarizados y se pone a disposición para permitir una toma de decisiones transparente (ver notas de orientación 1-6).
- La evaluación considera todos los sectores técnicos (agua y saneamiento, nutrición, alimento, refugio, salud), y los entornos físico, social, económico, político y de seguridad (ver nota de orientación 7).
- A través de consultas, la evaluación toma en consideración las respuestas de las autoridades locales y naciones y de otros actores y agencias (ver nota de orientación 7)
- Las capacidades y estrategias locales para enfrentar el desastre, tanto aquellos de la población afectada como de la población circundante, son identificadas (ver nota de orientación 8)
- Siempre que sea posible, la información es desagregada por sexo y edad (ver nota de orientación 9).
- La evaluación es respaldada por los derechos de aquellos afectados por desastres, como está definido por el derecho internacional.

- La evaluación toma en consideración la responsabilidad de autoridades pertinentes para proteger y asistir a la población en el territorio sobre el que tienen control, y también toma en cuenta la legislación, estándares y normas nacionales aplicables donde se encuentra la población afectada, cuando éstos cumplen con el derecho internacional.
- La evaluación incluye un análisis del entorno operativo, incluyendo factores que afectan la seguridad y protección de la población afectada y del personal humanitario (ver nota de orientación 10).
- Los estimados relativos a números de población son cotejados y validados con tantas fuentes como sea posible y la base para el estimado se da a conocer.
- Los resultados de la evaluación se hace disponibles a otros sectores, autoridades y representantes nacionales y locales de la población afectada.
- Las recomendaciones son hechas sobre la necesidad de ayuda externa, y sobre respuestas adecuadas que deberían ser vinculadas con estrategias de salida o transición (ver nota de orientación 11).

Extractos de las Notas Guía del Proyecto Esfera -ver el Manual de Esfera completo contenido en los anexos, páginas 29-33 para guía adicional sobre Evaluación.

1. *Prontitud*: una evaluación inicial debería ser realizada tan pronto como sea posible luego que ocurre el desastre, mientras se aborda cualquier amenaza a la vida u otras necesidades críticas. El informe normalmente debería ser generado en días y su formato y contenido debería permitir a los planificadores y analistas a identificar fácilmente las prioridades y brindar suficiente información para diseñar rápidamente un programa adecuado. Será necesaria una evaluación más exhaustiva más adelante para identificar vacíos en la asistencia y para brindar una información básica.
2. *Equipo de evaluación*: Un equipo balanceado en cuanto a género, compuesto de generalistas y especialistas técnicos importantes y con términos de referencia claros, que buscan involucrar activamente a la población de una manera cultural aceptable, mejorará la calidad de una evaluación. El conocimiento local y la experiencia previa en desastres en el país o región son decisivos.
3. *Recolección de información*: Los miembros del equipo deben estar claros en cuanto a los objetivos y metodología de la evaluación y sobre sus propios roles antes de que empiece el trabajo de campo, y normalmente debería usarse una combinación de métodos cuantitativos y cualitativos apropiados al contexto. Algunos individuos o grupos pudieran no ser capaz de hablar abiertamente, y arreglos especiales pudieran ser considerados para recoger información sensible. La información debe ser tratada con el más extremo cuidado y se deberá garantizar confidencialidad. Luego del consentimiento de la persona, puede considerarse pasar esta información a los actores o instituciones adecuados. El personal que opera en situaciones de conflicto necesita estar conciente que la información recogida puede ser sensible, podría ser mal usada y podría comprometer la propia capacidad de operar de la agencia.
4. *Fuentes de información*: la información para el informe de evaluación puede ser reunido de fuentes primarias, incluyendo observación directa y discusiones con individuos clave tales como personal de la agencia, autoridades locales, líderes de la comunidad (de ambos sexos), ancianos, niños, personal de salud, profesores, comerciantes y otros actores importantes, así como de fuentes secundarias tales como literatura e informes existentes (ambos publicados y no publicados), material histórico importante e información pre-emergencia. Los planes de preparación para desastres nacionales o regionales también proporcionan una fuente importante de información. La comparación de información secundaria con la observación directa y el criterio es decisivo a fin de minimizar prejuicios potenciales. Los métodos usados para reunir información y las limitaciones de la información resultante debe ser claramente comunicados para describir una imagen realística de la situación.
5. *El informe de evaluación* debería indicar claramente las inquietudes y recomendaciones expresadas por todos los grupos, especialmente aquellos que son particularmente vulnerables.

6. *Evaluaciones sectoriales*: una evaluación multisectorial puede no ser siempre posible en la fase inicial de un desastre y puede demorar la acción para satisfacer las necesidades críticas en sectores específicos. Cuando se elaboran evaluaciones sectoriales individuales, se debe prestar una atención extra a los vínculos con otros sectores y ampliar temas contextuales y de protección en colaboración con otros actores y agencias.
7. *Relación con la población de acogida*: la provisión de facilidades y apoyo para poblaciones desplazadas puede causar resentimiento entre la comunidad de acogida, especialmente donde los recursos existentes son limitados y tienen que ser compartidos con los nuevos arribos. A fin de minimizar tensiones, las poblaciones de acogida deben ser consultadas y, donde sea apropiado, el desarrollo de infraestructura y servicios para poblaciones desplazadas también debe conducir a un mejoramiento sostenido en los medios de sustento de la población de acogida.
8. *La desagregación de información* es importante por varias razones. Permite a los usuarios una evaluación para verificar la exactitud de resultados y permite la comparación con estudios anteriores sobre la misma área. Además de la edad, género, vulnerabilidad, etc., es útil para incluir tamaño promedio de familia y número de hogares como información desagregada clave, ya que esto ayudará a planear una respuesta más apropiada. En las etapas primeras de un desastre, puede ser difícil desagregar información por edad y género. Sin embargo, la mortalidad y la morbilidad de niños menores de cinco años deben ser documentadas desde el inicio ya que esta sección de la población es normalmente en riesgo elevado, se debe buscar una desagregación más detallada para detectar mayores diferencias de acuerdo a la edad, sexo y vulnerabilidad.
9. *Contexto subyacente*: la evaluación y el subsecuente análisis deben tomar en cuenta temas subyacentes de tipo estructural, político, seguridad, económico, demográfico y ambiental. Asimismo, debe considerarse cualquier cambio en las condiciones de vida y estructuras comunitarias tanto de las poblaciones de acogida como las desplazadas relacionadas con a fase de pre-desastre.
10. *Recuperación*: El análisis y planeamiento para el período de recuperación post-desastre deben ser parte de la evaluación inicial ya que la ayuda externa puede demorar la recuperación si no es proporcionada de manera que apoye los mecanismos de supervivencia propios de la población local.

3.2 Ejemplo de Términos de Referencia para una Valoración Rápida

País:

Ubicación Específica:

Fecha

Duración de la Valoración:

Composición del equipo:

- *Equilibrio de miembros masculinos y femeninos del equipo siempre que sea posible*
- Roles Específicos de los Miembros del Equipo: por ejemplo:
 - Jefe de Equipo
 - Oficial de Salud
 - Oficial de Alimentos y Ayuda Alimentaria
 - Oficial de Nutrición
 - Ingeniero Hidráulico y Sanitario
 - Experto en Logística

Antecedentes:

- Qué ha pasado
- Quiénes son afectados
- Dónde es la emergencia
- Cuáles son las causas de la emergencia

Objetivo General de la Valoración:

- Por ejemplo, evaluar las necesidades humanitarias y proporcionar una base para la decisión sobre si responder o no
- O en casos donde la información existente es suficiente como para presuponer una respuesta: Evaluar las necesidades humanitarias a fin de diseñar una respuesta de Caritas

Objetivos Específicos de la Valoración:

Por ejemplo:

- Identificar las necesidades humanitarias en: sectores estatales a ser valorados
- Identificar la capacidad de la iglesia local en el área afectada con la intención de apoyar su capacidad de respuesta
- Identificar necesidades de apoyo de emergencia adicionales si la capacidad de la diócesis está abrumada
- Identificar la respuesta humanitaria de una respuesta de Confederación
- Redactar un informe de evaluación como base de una Llamada de Confederación
- Producir, si es importante, una propuesta de Respuesta a la Emergencia (que será empleado en el mecanismo de CI de la Llamada para su financiación)
- Garantizar una coordinación estrecha con la respuesta de otras agencias humanitarias (a través de la colaboración e información compartida con ONGs, Cruz Roja/ Media Luna Roja, ONU, gobierno)
- Garantizar que la respuesta está basada en el respeto al Código de Conducta, a la política, misión y valores de Caritas Internationalis así como a las enseñanzas sociales y morales de la Iglesia Católica
- En algunos casos (ej.: si informaciones tempranas han indicado firmemente que Caritas definitivamente responderá y la decisión de iniciar una Llamada ya ha sido tomada por Caritas) el equipo de valoración puede incluir objetivos de implementación inicial tales como establecer una oficina o almacén en el área si otro Caritas no está presente

Metodología de Evaluación:

- Esquema del itinerario de la evaluación
- Uso de información secundaria (establecer cuál, si se sabe)

- Consulta con: indicar (ej.: ONU, gobierno, otras agencias humanitarias) – indicar cuál si se sabe
- Consulta con la población afectada asegurando un rango equilibrado de personas consultadas incluyendo mujeres, grupos vulnerables, minoritarios y otros cuyas necesidades puedan no ser adecuadamente comunicadas por los representantes de la comunidad, a través de, ej.:
 - Entrevistas semi-estructuradas
 - Discusiones de grupos focales (si es apropiado)
 - Análisis de género
 - Caminatas
 - Imágenes satelitales, sobrevuelos
 - Entrevistas a informantes clave
 - Otras técnicas participativas (ej.: mapeo de comunidad, clasificación de la riqueza, etc.)

Competencias Requeridas del Equipo:

- Especialistas de Sector (incluyendo especialistas de género)
- Calificaciones y experiencias relevantes necesario
- Competencias Esenciales (ej.: de sector específico, género, protección)
- Habilidades de idiomas necesarias
- Conocimiento de los Códigos de Conducta de Esfera, Cruz Roja y ONGs, Valores y Principios Rectores de CI y enseñanza social de la Iglesia Católica
- Experiencia en realizar evaluaciones de emergencia

3.3 Listas de Verificación de Evaluación

Ctrl clic en los vínculos para ir directo al documento

1. [Lista de Verificación de Evaluación General](#)
2. [Evaluación de Protección](#)
3. [Lista de Verificación de Evaluación Sanitaria](#)
4. [\[Normas de Evaluación de Alimentación y Seguridad Alimentaria\]](#)
5. [Lista de Verificación de Evaluación de Agua y Saneamiento](#)
6. [Lista de Verificación de Evaluación de Refugio](#)
7. [Lista de Verificación de Evaluación de Artículos No Alimentarios \(NFI\)](#)
8. [Lista de Verificación de Evaluación de Logística](#)

Las listas de verificación se encuentran en formato “viñetas”. Se recomienda que los usuarios inserten espacios luego de cada pregunta en sus computadoras antes de imprimirlas. Estas pueden entonces ser llevadas al campo y las notas escritas directamente en las listas de verificación, facilitando así una buena organización de sus notas de evaluación y fomentando la brevedad y por lo tanto, accesibilidad a la información. Estas notas pueden entonces ser tanto faxeadas directamente en situaciones donde el tiempo es extremadamente corto, o anexadas a un informe de evaluación o propuesta.

Sin embargo, para usuarios que prefieren tomar una lista de verificación corta y registrar los resultados separadamente, líneas abajo se incluyen versiones con “viñetas”.

3.3.1 Lista de Verificación de Evaluación General⁴

La evaluación general será complementada por evaluaciones especialistas / técnicas (ver abajo listas de verificación sectorial). Puede ser elaborada por un generalista no-técnico y en algunos casos puede formar la base de la primera evaluación, si aún no están disponibles técnicos especialistas.

Es esencial que se realicen todos los esfuerzos posibles para garantizar que el equipo de evaluación esté compuesto tanto de mujeres como hombres (por lo menos, uno teniendo alguna experiencia en análisis de género) y que la información sea desagregada por sexo. Más información sobre consideraciones de género puede ser hallada en la sección [4.2 Género y Emergencias](#). (Ctrl clic en el hipervínculo)

FUENTES DE INFORMACION:

- **El sacerdote de la parroquia, laicos, la congregación religiosa de la parroquia o diócesis**
- **Informantes clave: líderes locales (masculinos y femeninos), mujeres y hombres de la comunidad y la población afectada**
- **Representantes del gobierno y de la autoridad local tal como el Ministerio de Salud, Agua/Ingeniería, Servicios Sociales, etc.)**
 - **Personal de ONG, ONU y Cruz Roja/Media Luna Roja**
- **Información secundaria (información previamente existente sobre la población incluyendo encuestas nutricionales, MICS (Encuestas Agrupadas de Indicadores Múltiples) de la ONU, VAM (Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad) del WFP (Programa Mundial de Alimentos, etc.), informes periodísticos, informes académicos, informes de censos poblacionales**
 - **Comisión de Justicia y Paz**
- **Personal de Caritas Nacional que incluya puntos focales de género**

CARACTERISTICAS GENERALES

En todos los casos, desagregar los resultados por sexo cada vez que sea posible

1. Describir la naturaleza del desastre. Incluir fechas donde sea posible
2. Determinar el número aproximado de personas desplazadas o afectadas
3. Determinar sus ubicaciones. ¿Se están mudando? ¿A dónde? ¿Cuántos?
4. Determinar cómo están llegando. ¿Se trata de individuos o familias, o clanes, o grupos tribales, étnicos, de aldeas esparcidas?
5. Determinar los números y edades de hombres, mujeres y niños (edades 0-5, 6-14, 15 y más)
6. identificar el origen étnico y geográfico (urbano o rural)
- 7.Cuál es la religión de los diferentes grupos / la población afectada (y la población de acogida si es aplicable)
8. ¿Cuál es el tamaño promedio de la familia / hogar?
9. ¿Cuáles son sus habilidades habituales? Diferenciar entre las habilidades de las mujeres y de los hombres.
10. ¿Qué idioma(s) se habla? ¿Existe una diferencia entre el conocimiento de diferentes idiomas de hombres y de mujeres?
11. ¿Cuál es la dieta básica habitual?
12. ¿Cuál es el refugio habitual?
13. ¿Cuáles son sus prácticas sanitarias habituales?
14. ¿Cuál es la distribución general de los niveles socioeconómicos – (pobre, clase media, ricos) – dentro de la población?

⁴ Adaptado del sitio web de Aid Workers (aidworkers.net) adaptado de la Guía de Operaciones de Campo de OFDA y del Manual de Respuesta en caso de Emergencia de Oxfam GB (ERM)

15. ¿Quiénes son los más vulnerables? Ej.: hogares controlados por mujeres, personas infectadas por VIH/SIDA, niños desamparados, ancianos, minorías étnicas, discapacitados. ¿Tienen ellos necesidades específicas o adicionales? ¿Cómo puede reducirse su vulnerabilidad?
16. ¿Cuál es el medio de subsistencia usual?
17. ¿Cuáles son las condiciones climáticas y la temperatura? ¿Están surgiendo, como resultado, necesidades particulares (ej.: refugio, ropa)?

CONDICIONES PRIORITARIAS DEL ESTADO DE SALUD

19. Determinar cuántas muertes ocurrieron la semana pasada (si se sabe o pueden ser estimadas, desagregadas por sexo y edad)
20. Determinar cuántos niños menores de 5 años murieron en el mismo período, desagregado por sexo
21. Determinar la principal causa de muerte por cada grupo
22. Determinar la tasa bruta de mortalidad (CMR)
23. Determinar si se han suministrado vacunaciones contra el sarampión o si serán suministradas. Si se han suministrado, brindar datos de vacunaciones y el porcentaje de niños menores de 5 años vacunados
24. Determinar la incidencia de diarrea entre adultos y niños
25. Determinar las enfermedades más comunes entre niños y adultos

BIENESTAR GENERAL

26. ¿Qué recursos tienen que asegurar las personas para su bienestar espiritual?
27. ¿Qué recursos tienen para apoyar las necesidades más allá de las necesidades materiales inmediatas?
28. ¿Ha afectado el desastre la armonía y cohesión de la comunidad?

CAPACIDADES Y ACTIVOS

29. ¿Qué porcentaje de la población masculina y femenina es instruida? (esto está disponible a través de información secundaria, (ej.: Ministerio de Educación), no es factible de establecer en la fase inicial de una emergencia)
30. Determinar lo que la población desplazada tiene como propiedad personal y qué se perdió como resultado del desastre
31. Determinar si trajeron consigo los materiales de refugio
32. Determinar si trajeron consigo otras posesiones tales como carros, bicicletas o botes
33. ¿Qué está haciendo a cambio la autoridad local / gobierno?
34. ¿Qué están haciendo a cambio otras agencias humanitarias?
35. ¿Qué está haciendo a cambio la Iglesia?
36. ¿Qué están haciendo otras organizaciones basadas en la fé?

SEGURIDAD (ver toda la lista de verificación de seguridad)

37. Describa la situación general de seguridad (ej.: riesgos tales como robo, la presencia de milicia armada)
38. ¿Es el área afectada suficientemente segura para el acceso de la ayuda?
39. ¿Se vé la seguridad afectada por el sexo? (ej.: ¿Están las mujeres o niños u hombres en mayor riesgo?) ¿Porqué?
40. ¿Quiénes se encuentran en máximo riesgo – ej.: hombres jóvenes, mujeres, niños

3.3.2 Evaluación de Protección

Esta orientación de evaluación es extraída de la Protección Humanitaria del ALNAP (Red para un aprendizaje activo sobre rendición de cuentas y resultados de la acción humanitaria), Un Folleto de Orientación, Hugo Slim y Luis Enrique Eguren. ALNAP 2004. LA ALNAP ha autorizado gentilmente su reproducción aquí.⁵

Este consejo de evaluación deberá ser leído conjuntamente con el folleto entero, incluido en los Anexos, clic en el vínculo: [Anexos\alnab_protección_guía.pdf](#)

Análisis de Situación y Evaluación de Protección

Las principales áreas que requieren de una evaluación y análisis significativo son:

- entendimiento de violaciones, amenazas y perpetradores [*por sexo y edad*]
- monitoreo de los derechos humanos y el derecho internacional
- evaluación de su impacto y efecto en las personas y comunidades
- descripción detallada de las estrategias existentes de protección a la comunidad
- identificación de normas legales importantes y de responsabilidad
- descripción detallada del compromiso político a la protección
- *Entendimiento de los particulares factores culturales, sociales y económicos que llevan a discriminación y violencia basados en el género*

Esta sección examina cada uno de estos puntos uno a uno. Proporciona una lista de verificación breve en cada uno, lo que tiene la intención de actuar como un indicador práctico para los trabajadores de campo, y también identifica las técnicas clave requeridas para elaborar tal evaluación y análisis. La mayoría de estas técnicas deberá ser bastante conocida por las agencias humanitarias.

Recojo de Información

El proceso de reunir información como parte de una evaluación de protección es frecuentemente mucho más sensible y delicada que en otras áreas del trabajo humanitario. Muchas de las técnicas de recojo de información pueden ser las mismas pero los entornos altamente políticos y peligrosos en las que se están usando hacen del recojo de información altamente riesgoso para la agencia y para las personas que se intenta ayudar. Es probable que las fuentes de información incluyan informantes clave en el gobierno, grupos armados, medios informativos, academia, sociedad civil, organizaciones religiosas o humanitarias. También incluirán fuentes secundarias tales como informes publicados. Pero frecuentemente son las personas en riesgo las que saben más acerca de su predicamento y tiene una mayor comprensión de las amenazas en contra de ellos. En particular, ellos pueden tener información importante acerca de:

- la naturaleza y el momento de las amenazas y violaciones que afrontan
- la identidad, mentalidad y personalidades de (y las relaciones entre) las personas planteando estas amenazas
- los recursos dentro de sus comunidades
- violación y perpetradores
- la historia de de amenazas anteriores y mecanismos de afrontamiento
- las posibilidades y oportunidades prácticas para resistir estas amenazas
- la optima vinculación entre su propia respuesta y aquella de una agencia

Las metodología para reunir la información puede variar ampliamente desde entrevistas informales o semi-estructuradas, a través de discusiones de grupos focales a técnicas de diagnóstico rural participativo (PRA) o incluso una encuesta sistemática. Muchas de estas

⁵ Ediciones realizadas / modificaciones están en *italica*

actividades requerirán discusiones con las víctimas de violación. Siempre que el responsable o su personal consulten con personas, es vital que se les facilite la descripción de sus experiencias de sufrimiento y amenaza directamente, que sean registradas debidamente, y verificadas. Es también esencial que se respete la dignidad y seguridad continua de los informantes y su confidencialidad cuando sea necesario. El hablar con el personal de la agencia puede algunas veces ponerlos en un riesgo incluso mayor y las preguntas pueden repercutir en ellos terriblemente. Adicionalmente, el discutir su sufrimiento y pérdida puede ser una experiencia traumática o positiva para las personas. Usualmente, será ambas. Algunas veces, surgirán expectativas. Algunas veces, será también profundamente frustrante, al probablemente haber ya ellos compartido sus experiencias anteriormente sin resultado alguno.

1. Violaciones, amenazas y perpetradores

El primer paso crítico en una protección es obtener el entendimiento suficiente de los tipos de violaciones experimentados por la población civil, las continuas amenazas contra ellos y la naturaleza, los intentos

Lista de verificación de preguntas:

- Entender la naturaleza, patrón y el alcance precisos de las violaciones y la organización de los perpetradores.

Amenazas afrontadas por personas en las áreas con las que se está relacionado. Evaluar, en particular, cómo estas están surgiendo de actos deliberados (cosas que la gente hace) o por actos de omisión (cosas que la gente debería estar haciendo pero no lo están haciendo), o ambos. Recordar siempre que el temor a la violencia –tanto si está bien fundado como si no– puede frecuentemente tener un gran impacto en la comunidad como la violencia misma.

- Entender quién es más vulnerable a las amenazas. Esto puede involucrar importantes diferenciaciones de las amenazas, por edad, sexo, grupo étnico, estatus social, religión u otros factores.
- Averiguar si existe un patrón, momento, horario, lógica o simbolismo particular conectado con las amenazas y por lo tanto, si estas podrían ser de alguna manera predecibles, y evaluar si existe algún factor (físico, social, espacial, económico, político y habitual) que pueda poner a las personas más en riesgo.
- Aclarar exactamente quién es responsable por violaciones anteriores y amenazas actuales, qué autoridad tienen y qué recursos están usando. Entender exactamente cómo, cuándo y dónde se están cometiendo tales abusos. Identificar factores determinantes que facilitan violaciones, incluyendo la disponibilidad de armas pequeñas y armas ligera. E identificar aquellos que fingen no ver las violaciones o inician estrategia de negaciones.
- Entender porqué ellos van en pos de una política de violaciones. ¿Qué prejuicios, razones, intereses, frustraciones y emociones mueven estas estrategias y qué tan bien pueden ser entendidos y confrontados?
- Intentar, sobre la base de lo anterior, anticipar o predecir los siguientes pasos de los perpetradores. Reconocer que ellos posiblemente ajustarán sus estrategias para desviar los esfuerzos para detenerlos.

2. Monitoreo de los derechos humanos y el derecho humanitario internacional

La práctica de monitoreo e información del IHRL (Derecho Internacional de los Derechos Humanos) y IHL (Derecho Humanitario Internacional) es especialmente importante en la evaluación de protección y el análisis situacional. El saber específicamente qué violaciones y abusos se están llevando a cabo puede jugar un papel importante en evaluar los riesgos que las personas están enfrentando de manera que se pueda programar e incidir en contra de ellos más efectivamente. Un monitoreo apropiado y sistemático de IHRL e IHL requiere cuidado, recursos y especialización. Algunas agencias pueden considerar este tipo de monitoreo como inapropiado para su cometido, tácticamente desacertado o impracticable debido a niveles inadecuados de especialización del personal. Si esto sucede con su agencia, continúa siendo esencial que se consideren formas de alertar e involucrar otras organizaciones humanitarias o de derechos humanos autorizadas que estén en mejor posición de realizar esto.

Terminología clave en el monitoreo de los derechos humanos e IHL

Monitoreo es un término amplio que describe la colección activa, verificación y uso inmediato de información para tratar problemas de derechos humanos. Incluye la reunión de información acerca de incidentes, observación de hechos, visita de lugares y discusiones con autoridades gubernamentales para obtener información y buscar soluciones y otro seguimiento inmediato.

Determinación de hechos es un término más estrecho que monitoreo e incluye una gran cantidad de reunión de información a fin de establecer y verificar los hechos alrededor de un supuesto caso de violación o abuso de derechos humanos. Las violaciones incluyen las transgresiones de actores del gobierno y actores no-estatales de los derechos garantizados por la legislación de los derechos humanos y el derecho humanitario, nacional, regional e internacional, así como actos y omisiones atribuibles directamente al estado o actor relacionado que incluye un fracaso en implementar obligaciones legales derivadas de normas de derechos humanos. Abuso es un término más amplio que violaciones el que algunas veces es usado en el monitoreo de los derechos humanos para referirse a conductas violatorias cometidas por actores no-estatales.

Lista de Verificación: Monitoreo y reporte de violaciones y abusos de los IHRL e IHL

- Considerar la seguridad de las personas que brindan información, respetar su confidencialidad y evaluar constantemente si las actividades de monitoreo probablemente pongan a las personas en un riesgo mayor
- Conocer las normas internacionales que sean relevantes al cometido de su agencia y aplicables a la situación que está siendo monitoreada
- Conectar las experiencias de violaciones y abusos de las personas con normas legales específicas.
- Utilizar la información para alentar y comprometer las acciones de las autoridades responsables.
- Ser objetivo y consistente con la manera en que se entrevista, investiga e informa de manera que el material sea coherente y profesional.
 - Ser preciso y exacto en el registro de hechos y testimonios, siempre trabajar con un sentido claro de cómo la información que se reúne será usada.
 - Cotejar y verificar la información a través de una variedad de fuentes.
- Respetar los sentimientos y derechos de los testigos durante y después de una entrevista a fin de no humillarlos o comprometerlos más adelante.
- Cuando sea apropiado, ser visible y transparente de manera que las autoridades y la población relacionada pueda ver y entender lo que se está haciendo y porqué.
- Compartir la información que se reúne con otras agencias autorizadas y con las organizaciones y miembros de la población afectada dondequiera que esto sea apropiado y probable que aumente los niveles de protección. Este trabajo requiere de un buen conocimiento de las normas legales internacionales. Igualmente, requiere sensibilidad y capacidad para escuchar cuidadosamente los relatos de las personas acerca de sus propias experiencias y de aquellas experiencias de otros – especialmente en un ambiente de miedo y en condiciones de violaciones y abusos continuos. Tal cuidado necesario es actualmente legal e interpersonal.

3. Impacto de las violaciones en poblaciones afectadas

El próximo aspecto clave de una evaluación es obtener un entendimiento preciso del impacto y efecto de las violaciones y amenazas en individuos y comunidades. Aquí es especialmente importante apreciar los diferentes efectos de las amenazas y violaciones, evaluando el impacto de violencia secundario. Por ejemplo, aún donde el número de víctimas de violencia directas sea relativamente bajo, comunidades enteras pueden ya no sentirse seguras de llevar sus productos al mercado, y el impacto económico puede ser devastador.

Lista de verificación: Impacto y efectos de las violaciones

- Entender los efectos primarios y secundarios de las violaciones y amenazas sobre las personas que las sufren en términos físicos, sociales, de género, de salud, económicos, políticos y emocionales.
- Entender cómo diferentes grupos de personas permanecen física, social, política, económica y emocionalmente vulnerables a violaciones recientes o futuras amenazas. Esto puede involucrar el

prestar particular atención a la experiencia y necesidades de mujeres, niños, hombres jóvenes, los ancianos o miembros de grupos étnicos específicos.

- Identificar las necesidades de protección y ayuda, inmediatas y de largo plazo, resultantes del impacto de violaciones existentes y amenazas continuas así como diferenciarlas más específicamente entre ellas en términos de edad, sexo, clase u otras agrupaciones.

4. Estrategias de protección de la comunidad

Lista de verificación: Estrategias de protección de la comunidad

- Entender los mecanismos de afrontamiento y capacidades de auto-protección de personas protegidas y cómo estas pudieran ser apoyadas y desarrolladas mejor.
- ¿Qué están haciendo las personas para *evitar* las amenazas que enfrentan? Observar cómo las personas están cambiando su comportamiento para reducir su vulnerabilidad a las amenazas. ¿Están huyendo las personas y convirtiéndose en desplazadas? ¿Están cambiando sus movimientos regulares (ej.: no viajan por determinadas rutas), o su rutina diaria? ¿Permanecen con la cabeza gacha, escondiendo sus bienes e intentando ser más invisibles cada vez? ¿Están estableciendo sistemas de alarma temprana en la comunidad en caso de ataque? ¿Están las personas cambiando sus medios de sustento (ej.: plantando cultivos sólo en áreas alrededor del pueblo, dejando de plantar, migrando por trabajo o entrar en la prostitución) a fin de sobrevivir?
- ¿Cuál es el impacto de estos cambios y por cuánto tiempo pueden las personas mantenerlos? ¿Qué nuevos riesgos presentan estas estrategias de afrontamiento?
- ¿Hasta qué punto las personas están siendo obligadas a acostumbrarse a las violaciones y amenazas alineadas en contra de ellas? Esto pueda incluir el obedecer nuevas órdenes, pagar “impuestos” como dinero para protección, o ser directamente asimilado por la nueva violencia entrando en milicias o “casándose” con soldados de grupos armados. En resumen, ¿es positiva o negativa la adaptación a la amenazas?
- ¿Qué están haciendo las comunidades para *confrontar* las amenazas? ¿Cómo se están organizando? ¿Se están armando, peleando, o inclusive formando sus propias milicias? ¿Están en busca de algún tipo de resistencia no-violenta? ¿Están desmoralizados y desintegrándose como comunidad? ¿Es posible apoyar una movilización política creciente pro-protección de la sociedad civil que se están enfrentando y retando estas amenazas con valores alternativos humanitarios y de derechos humanos? Es particularmente importante entender cómo las personas ya están afrontando e inclusive previniendo violaciones y amenazas en contra de ellas. El apoyar las estrategias de la comunidad puede ser la mejor forma de acción por parte de las agencias humanitarias.

5. Normas Legales y Análisis de Responsabilidad

Habiendo establecido la naturaleza de las violaciones y amenazas que ocurren en el área y su impacto en grupos específicos, ahora es posible e importante relacionar la situación con normas exactas en el derecho internacional. El derecho lleva por sí mismo poder político y puede ser usado como influencia política para afectar las acciones de las autoridades e individuos. En particular, un buen análisis legal puede servir a tres propósitos. Primero, el derecho proporciona un punto de referencia para juzgar si acciones particulares son aceptables o no. No es difícil determinar que el atacar arbitrariamente a civiles claramente desarmados mientras están cultivando sus campos es erróneo y es una violación. Pero mucho de los IHL e IHRL es una cuestión de una interpretación legal más intrincada. Por ejemplo, cuál es el estatus legal de contratistas de construcción civil que son asesinados durante el asalto a una base militar? ¿Cuándo es aceptable que una fuerza ocupadora arreste y detenga civiles? ¿Qué restricciones pueden ser legítimamente colocadas en el movimiento de las personas en tiempos de guerra civil? El derecho internacional proporciona claridad y orientación para contestar a estas preguntas.

Segundo, el derecho puede ser usado para identificar individuos, autoridades y agencias específicas que tienen responsabilidades particulares para prevenir, detener, remediar y reparar las violaciones y abusos durante una guerra. También puede apuntar claramente a acciones que hacen a un perpetrador pasible de acciones legales y juicios.

Finalmente, el derecho proporciona una descripción más ‘formal’ de los abusos y el subsecuente sufrimiento de las personas que brinda la debida precisión legal al de otra manera, discurso político y diplomático ambiguo. Tal descripción legal es vital como complemento de términos más generales y entendiblemente emotivos como ataques, violencia, caos, atrocidades, sufrimiento y personas inocentes. Se dirige a argumentos basados en las normas, más poderosos que pueden ser usados para persuadir a aquellos responsables de tomar acción.

Lista de verificación: Normas legales y análisis de responsabilidad

- Determinar qué normas específicas de derecho nacional, regional e internacional son importantes para el patrón de violaciones y amenaza a fin de identificar las leyes, convenciones, declaraciones y artículos específicos que definen claramente qué protección es brindada a quién en una situación dada. Escoja artículos que se refieren expresamente a las clases de incidentes observados y las estrategias y políticas funcionando en esta instancia.
- También tomar en cuenta el derecho interno aplicable que no esté en contradicción con las normas internacionales (tales como la tradición indígena o el derecho sharia) que puedan implicar mucho peso localmente y brindar garantías de protección importantes.
- Aclarar qué autoridades tienen la responsabilidad principal para detener a los perpetradores bajo el derecho nacional e internacional, y qué otros estados tienen responsabilidad particular para responder a y detener estas violaciones bajo el derecho internacional.
- Aclarar qué autoridades tienen responsabilidad para tratar con las *consecuencias* de las violaciones – por ejemplo proveyendo por las necesidades básicas de personas forzadas a dejar sus hogares o compensación para personas cuyos bienes han sido destruidos.
- Identificar qué agencias internacionales y/o mecanismos internacionales de derechos humanos son ordenados a responder por tales violaciones o tratar con sus consecuencias.
- Aclarar las responsabilidades de su propia organización bajo estas leyes y decidir en su posición en relación a presentar evidencia a investigaciones presentes o futuras, o procedimientos de cortes internacionales o nacionales.

6. Descripción detallada del compromiso político y recursos

Otra parte clave de cualquier evaluación de protección es identificar quien realmente, o potencialmente, tiene el deseo y habilidad necesarios para proteger a las personas de las amenazas que están afrontando. La habilidad de una autoridad estatal, organización, comunidad o individuo para proteger es determinada por una combinación de los recursos que tiene a disposición, una actitud política y convicción personal. Estos necesitan ser entendidos como determinantes al contexto en el cual se está planeando la propia estrategia de protección. El CICR (Comité Internacional de la Cruz Roja) engloba estos varios recursos y características con la frase ‘aptitud de cumplimiento’ – una combinación de voluntad protectora y capacidad protectora.

Este proceso requiere que se examine un rango de actores, incluyendo los diferentes órganos de la autoridad estatal importante; fuerzas armadas y grupos armados; comandantes y combatientes individuales; comunidades afectadas por la guerra y víctimas individuales; otros estados; compañías multinacionales; y organismos internacionales, agencias humanitarias y organizaciones de derechos humanos.

El objetivo es entender dónde existe una voluntad protectora, dónde está siendo bloqueada y cuál es la mejor manera en que podría ser movilizada y apoyada. Este es un término desarrollado por la CICR en materia de detención.

Lista de verificación: Capacidad protectora, intención y aptitud de cumplimiento

- Identificar cómo las políticas clave de las autoridades apuntan a realizar o no una protección efectiva, y si la práctica en el campo está a la altura de la política adoptada en las capitales políticas.
- Estimar la capacidad realista de los actores políticos y militares para proporcionar protección suficiente y apropiada. Identificar las deficiencias en materia de recursos, incluyendo recursos humanos, material, conocimiento y especialidad que les este impidiendo hacerlo.

- Estimar la disposición de los actores políticos y militares para cumplir con las normas legales internacionales. Al hacerlo, también evaluar su susceptibilidad a la influencia – en la forma de presión o apoyo – e identificar otros individuos y organizaciones valiosos que no puedan tener recursos materiales obvios pero que puedan tener una autoridad moral importante, disposición para tomar acción e influencia política.
- Identificar los atributos positivos, tales como especialidad, experiencia previa, innovación, coraje y liderazgo efectivo, entre protectores potenciales que puedan contribuir a su capacidad protectora.
- Indicar detalladamente las fortalezas de y las deficiencias en, de cualquier red de relaciones influyentes que puedan determinar la habilidad de las autoridades estatales, agencias humanitarias y comunidades vulnerables de fomentar un ambiente de protección sólido y positivo. Identificar cualquier individuo clave, particularmente responsable de formar y mantener dichas relaciones.

El completar las listas de verificación en esta sección ayudará a desarrollar una situación de análisis efectiva de las condiciones a las que se enfrenta. El mandato específico o enfoque operacional de una agencia obviamente dictará dónde es que se concentra la mayor parte de su análisis y evaluación, alineado con el grupo objetivo y especialización de la misma. Este proceso ayudará a ver el sufrimiento humano durante una guerra o desastre en los términos más amplios de los derechos de personas protegidas, las responsabilidades de los estados, la responsabilidad criminal de individuos, y las necesidades, vulnerabilidades y capacidades de las mismas poblaciones protegidas.

3.3.3 Lista de Verificación de Evaluación de Salud

Cotejar con la Lista de Verificación de Alimentación y Nutrición sección 3.3.4

1. Información General

- Ver la lista de verificación de evaluación general y cruzar la referencia
- Determinar la información demográfica: El número total de afectados incluyendo un desglose por edad-sexo (menor de 5, 5 – 14 15 y más)
- Identificación de población en riesgo (esto es, niños menores de 5 años, mujeres gestantes y dando de lactar, gente anciana, personas que viven con VIH/SIDA, personas discapacitadas y heridas, miembros de ciertos grupos étnicos o sociales y menores no acompañados)
- Tamaño promedio de las familia u hogares, y número de hogares encabezados por mujeres
- Índice de nuevos arribos y salidas.

2. Información de Antecedentes de Salud y Medio Ambiente

- Problemas principales de salud en el área local antes de la emergencia (incluyendo cualquier información sobre prevalencia de VIH/SIDA). Determinar la epidemiología de enfermedades locales tanto del área actual como del país de origen (si la población afectada son refugiados)
- ¿Están siendo efectuadas encuestas de nutrición? ¿Qué información sobre la situación nutricional de la población afectada antes de la crisis actual existe?
- ¿Existe alguna información disponible de clínicas de Salud Madre Niño y centros de alimentación suplementarios o terapéuticos existentes?
- Fuentes previas de cuidado de salud, agua y sistemas de saneamiento y prácticas de higiene
- Creencias y tradiciones de salud importantes (por ejemplo, tabúes alimenticios durante el embarazo, preferencias de tratamiento tradicionales)
- Nivel de entendimiento en la población de los riesgos de salud, prácticas de higiene, transmisión de enfermedades (ej.: diarrea, malaria, sarampión, VIH/SIDA)
- Estructura social (por ejemplo, posiciones de autoridad/ influencia y el rol de las mujeres, si los desplazados están agrupados en sus pueblos tradicionales y qué tipo de organización social o política existe)
- Solidez y cobertura de los programas de salud pública en el área local (inmunización – ej.: cobertura estimada de vacunación contra el sarampión y cobertura estimada de suplemento de Vitamina A, salud de la madre etc.)
- Disponibilidad y condición del agua y de los servicios de saneamiento – ver la Lista de Verificación de Agua para preguntas sobre disponibilidad del agua, calidad, prácticas de higiene y saneamiento
- Peligros ambientales – aguas estancadas, desagües abiertos, etc.
- Identificar vectores de enfermedades locales
- Evaluar disponibilidad local de materiales para refugio y combustible
- Intervenciones ya en efecto – descripción de actividades, administrado por qué entidad, fuente de financiamiento, grupo objetivo y área

3. Mortalidad

⁶ Basado en la Lista de Verificación de Salud de la Red AidWorkers y el Manual de Evaluación de los Servicios Católicos de Socorro (CRS)

- ¿Cuáles son las principales causas de muerte entre la población afectada debido a la emergencia?
- ¿Cuántas personas han fallecido por cada causa específica – brindar detalle por edad y sexo, si fuera posible
- Determinar las tasas brutas de mortalidad (CMR) si fuera posible (esto depende de la disponibilidad y confiabilidad de la información sobre los fallecimientos desde la emergencia). El CMR puede ser calculado por períodos cortos de tiempo (menos de un mes) por la fórmula⁷:

$$\frac{\text{Total de muertes por el número especificado de días}}{\text{Número de días sobre el que se reunió información}} = \text{Número Promedio de Muertes/día}$$

$$\frac{\text{Número promedio de muertes/día}}{\text{Tamaño de la población afectada}} \times 10,000 = \text{CMR}$$

- Determinar la tasa de mortalidad de menores de 5 años (U-5MR) si fuera posible – usar la fórmula CMR reemplazando el total de muertes por el total de muertes de menores de 5 años y el tamaño de la población con el tamaño de la población de menores de 5 años.

4. Morbilidad

- ¿Qué enfermedades eran prevalentes en la población antes de la emergencia?
- ¿Qué enfermedades principales están sufriendo las personas ahora? Determinar las tasas específicas de incidencia de enfermedades por edad (menores y mayores de 5 años) y por sexo, que tienen importancia en la salud pública (tales como diarrea, infecciones respiratorias, malaria, lesiones y enfermedades que puedan causar epidemias tales como sarampión, cólera, meningitis, etc.)
- Documentar el método de diagnóstico (criterio clínico, examen de laboratorio o rumores).
- ¿Existe alguna información epidemiológica en relación a la prevalencia subyacente de VIH, desagregado por sexo, edad y grupo de riesgo (con frecuencia disponible en www.unaids.org o a través de las estadísticas del Ministerio de Salud)
- Determinar la presente cobertura de inmunización (porcentaje de niños menores de 5 años y entre 5 –14 años) en aquellos lugares, especialmente vacunaciones contra el sarampión. Incluir fechas de vacunación
- ¿Están surgiendo riesgos sanitarios de enfermedades transmitidas por vectores tales como moscas, zancudos, roedores, cucarachas, pulgas, piojos o chinches?
- ¿Es la malaria altamente endémica en el área?
- ¿Cuál es la tasa de mortalidad de malaria para la población afectada (número de casos hasta el momento)? y ¿Representa esto un incruento en la tasa normal?
- ¿Qué personas o grupos están particularmente en riesgo?
- ¿Cuáles son las creencias y prácticas actuales en la población relacionadas con el control de la malaria?
- ¿Qué controles y programas nacionales para la malaria están en funcionamiento?
- ¿Están planeando otras agencias o el gobierno una respuesta de control de la malaria?

5. Provisión de Servicios de Salud

- Determinar la capacidad de los oficiales de socorro gubernamentales para iniciar o apoyar un programa (por ejemplo, logística, infraestructura, y disponibilidad de la cadena de frío)

⁷ Fuente: Esfera

- Determinar el número y ubicaciones de establecimientos de salud que existían antes del desastre.
- Determinar el número de establecimientos que se aún se encuentran funcionando y el número total de camas usables. ¿Son accesibles (ej.: ¿están lo suficientemente cerca y son económicos?)
- Determinar el número de personal de salud local que están disponibles.
- Determinar la cantidad y el tipo de provisiones médicas y medicamentos que están disponibles en el lugar y en el país.
- Determinar cantidades y tipos adicionales de provisiones médicas y medicamentos que se necesitan inmediatamente de fuentes fuera del área golpeada.
- Determinar qué equipo medico adicional es necesario y puede ser rápidamente obtenido para tratar con traumas mayores.
- Evaluar si existen consideraciones de género particulares en la provisión del cuidado de la salud
- Evaluar la disponibilidad de consejería voluntaria y exámenes para VIH/SIDA

Fuentes sugeridas de información:

- Oficiales y representantes de salud nacionales/ provinciales de los Ministerios de Salud,
- Hospitales y clínicas.
- Curadores tradicionales.
- Líderes locales (incluyendo representantes femeninos)
- Sobrevuelos.
- Encuestas a pie
- ONGs, ONU, Cruz Roja y Media Luna Roja

3.3.4 Lista de Verificación de Alimentación, Seguridad Alimentaria y Nutrición

*Preguntas Generales – ver la Lista de Verificación de Evaluación General
Cotejar con la Lista de Verificación de Salud 3.3.3*

Seguridad Alimentaria

1. ¿Cuáles son los principales alimentos consumidos normalmente en esta área? Describir el (los) patrón(es) dietéticos típicos y la frecuencia de consume de alimentos principales antes y durante el desastre. Ej.:
 - Bebida Carne básica (si es apropiado) Vegetales
 - Patrón dietético antes de la emergencia
 - Patrón dietético actual
 - Frecuencia de los alimentos antes de la emergencia
 - Frecuencia de los alimentos actualmente

2. ¿De dónde vienen normalmente los diferentes alimentos?
 - Rural (describir)
 - Propietario/ derechos de usuario
 - Patrones de lluvia/ sistema de irrigación/ regado/ pastoreo
 - ¿Quién siembra cultivos alimenticios y quién cultivos comerciales?
 - ¿Quién tiene ganado?
 - Tiempo óptimo de siembra y recolección de principales cultivos
 - Alimentos silvestres consumidos
 - Urbano/ Comprado (describir)
 - Principales fuentes de la dieta básica
 - Precios indicativos

3. Fluctuaciones estacionales normales
 - Época de período de hambre (año normal)
 - Época de una gran disponibilidad alimentaria
 - Factores estacionales normales que afectan el nivel de seguridad alimentaria del hogar

4. Cambios en la disponibilidad normal alimentaria
 - ¿Cómo ha variado la seguridad alimentaria de año a año durante los últimos 5 ó 10 años?
 - Cantidad
 - Calidad
 - Período
 - Precio
 - ¿Qué es nuevo/ cambiado en los factores que afectan la disponibilidad alimentaria?

Otros Comentarios:

5. Sistema de Mercado :
 - Condiciones normales
 - Nuevas condiciones
 - Ubicación
 - Frecuencia

- Principales artículos básicos comercializados – locales/ importados
- Descripción de los comerciantes
- Acceso (incluir grupos marginalizados)
- Proximidad a los mercados por la población afectada
- Políticas gubernamentales que afectan el comercio y el mercado
- Bienes locales/ importados
- Precio del alimento básico general

6. Términos de comercio para la población afectada

- ¿Cómo miden cuán cara es la comida? (Ej.: precio del alimento básico comparado con el precio de venta de la fuente principal de ingreso monetario tal como ganado)
- ¿Cuál es normalmente la proporción de intercambio?
- ¿Cómo es actualmente?

7. Poder de compra de la población afectada

- ¿Existen cambios en la disponibilidad de efectivo para comprar alimentos?
- ¿Porqué?
- ¿Cuáles son los grupos/ individuos más afectados? (¿Existen diferencias entre hombres y mujeres?)
- ¿Qué grupos/ individuos son los menos afectados?
- ¿Quién es responsable de la administración del efectivo en el hogar y en qué se gasta?

8. Principales agrupaciones de medios de subsistencia en el área afectada

Tipos de grupos/ hogares Ej.:

- Pastores
- Campesinos comerciales
- Campesinos de subsistencia
- Comerciantes
- Comerciantes de la calle
- Pescadores
- Trabajadores casuales/ comerciales
- Familias dependientes del trueque/ préstamos/ regalos/ remesas (indicar cuál)
- Acceso a los alimentos de cada grupo antes de la emergencia. ¿Quiénes comparten las mismas estrategias de medios de subsistencia?
- Acceso a los alimentos después de la emergencia. ¿Cómo ha afectado el desastre a las agrupaciones de medios de subsistencia de modo diferente?

9. Grupos en mayor riesgo de perder acceso a los alimentos

- Agrupación de medios de subsistencia
- Grupo étnico
- Sexo
- Grupo por edad

10. Estrategias alimentarias de los hogares

¿Son sostenibles las estrategias de los hogares para acceder a los alimentos? S/N
 ¿Pueden éstas tener un efecto perjudicial en el ambiente? S/N

¿Cómo?

11. Consumo de alimentos de los hogares

- ¿Cómo es preparada y cocinada la comida? ¿Por quién?
- ¿Cómo ha sido afectado esto por la emergencia?
- ¿Qué tipo de combustible para cocinar se usa normalmente?
- ¿Cómo ha sido afectado su abastecimiento?
- ¿Tiene esto un efecto adverso en el medio ambiente?
- ¿Cuáles son las prácticas de alimentación infantil entre la población afectada?
- ¿Existe algún tabú relacionado a los alimentos dentro de la población/ hogar afectado?
- ¿Quién recibe acceso prioritario a los víveres? (¿Quién se queda sin comer?)

12. ¿Tiene la población afectada alguna necesidad de alimentos no-nutricional (ej.: alimentos con propósitos socio-económicos tales como celebraciones religiosas)?

13. Para todas las agrupaciones de medios de subsistencia y todos los grupos vulnerables, ¿Cuáles son los efectos de sus estrategias de afrontamiento en su salud, bienestar general y dignidad? ¿Existen riesgos asociados con las estrategias de afrontamiento?

Nota: tener presente que las personas que viven con VIH/AIDS, especialmente aquellos que toman antiretrovirales tienen mayores necesidades nutricionales (hasta tres veces más) que aquellos sin el virus.

Nutrición

14. Información sobre la situación nutricional actual (cruzar referencia con la Lista de Verificación de Evaluación de la Salud si una evaluación multisectorial está siendo efectuada)

- Encuestas S/N
- Detallar qué
- Encuestas nutricionales recientes
- Información de clínicas de Salud Madre Niño
- Información de Centros de Alimentación Suplementaria (SFCs)
- Información de Centros Terapéuticos Suplementarios (TFCs)
- Alerta temprana de Seguridad Alimentaria

(Citar directamente la información del resumen y anexar o enviar la información)

15. Información nutricional antes de la emergencia

- Encuestas S/N Detalles
- Encuestas nutricionales recientes
- Información de clínicas MCH
- Información de SFCs
- Información de TFCs
- Alerta temprana de Seguridad Alimentaria

(Citar directamente la información del resumen y anexar o enviar la información)

16. Estado Nutricional

- Prevalencia de malnutrición aguda (consuntiva) en niños de 6 – 59 meses de edad (o, 65 – 110 cm. de altura) al medir peso por altura y/o el perímetro braquial (MUAC) desagregado por edad y sexo
- Evidencia de malnutrición en otros grupos de edad (ej.: adolescentes, adultos, ancianos), desagregado por sexo

- Prevalencia/ evidencia de enfermedades por deficiencia de micro nutrientes (ej.: hierro, Vitamina A, yodo, Vitamina C, zinc). Grupos en la población que son más vulnerable / negativamente afectados. Razones porqué o porqué no son afectados.
- Cobertura para programas/ servicios ya operando: ej.: porcentaje de niños malnutridos moderadamente encuestados que están registrados para alimentación suplementaria; explicación de tasas de coberturas
- Nivel de cambio en el número de niños malnutridos reportados en hospitales, clínicas Programas de Alimentación Suplementaria (SFPs) y Centros de Alimentación Terapéutica (TFCs)
- Fluctuaciones nutricionales estacionales
- Dieta consumida actualmente por edad, sexo y grupo vulnerable especialmente bebés y niños pequeños

18. Prácticas de Alimentación y Cuidado que afectan la nutrición

- Cumplimiento local con normas reconocidas sobre la alimentación y cuidado de niños pequeños
- Prácticas de cuidado y hábitos culturales relacionados a alimentación de bebés y niños pequeños, incluyendo enfoques observado y de pre-crisis para alimentar niños huérfanos / no acompañados
- Disponibilidad de sustitutos de leche materna, botellas y tetinas en una población afectada por una emergencia y el sistema de control de abastecimiento de artículos de consumo
- Problemas y necesidades relacionados a alimentación y cuidado expresados por cuidadores y personal humanitario (ej.: cambio en roles y responsabilidades en el hogar como resultado de cambios en la composición del hogar, desplazamiento, migración, VIH/SIDA)
- ¿Ha afectado el VIH/SIDA las prácticas de cuidado a nivel de hogar?
- Disponibilidad de alimentos apropiados para alimentación complementaria en la ración general y en programas de alimentación específicos
- Instalaciones para la preparación y cocción de los alimentos

19. Capacidad del gobierno, autoridad local, ONU, ONGs y grupos comunitarios

- ¿Qué estructuras local formales e informales existen actualmente instaladas a través de la cuales pueden ser canalizadas las intervenciones?
- ¿Disponibilidad de pares? ¿Quién y en qué capacidad?
- ¿Disponibilidad en el sistema de control de abastecimiento de alimentos?

19. ¿Qué intervenciones nutricionales estaban en funcionamiento antes de la emergencia?

- ¿Cuáles?
- ¿Por quién?
- ¿Dónde?
- ¿Porqué?
- ¿Con qué frecuencia?

20. ¿Qué se ha realizado ya desde el inicio de la emergencia?

- ¿Cuáles?
- ¿Por quién?
- ¿Dónde?
- ¿Porqué?
- ¿Con qué frecuencia?

3.3.5 Lista de Verificación de Evaluación de Agua, Saneamiento e Higiene

Preguntas Generales – ver Lista de Verificación de Evaluación General

¡Una evaluación del conocimiento y fomento de la higiene en todas las evaluaciones de agua y saneamiento es primordial!

Higiene

De Esfera sobre necesidades de evaluación:

Una evaluación es necesaria para identificar los comportamientos de higiene clave a ser abordados y el probable éxito de la actividad promocional. Es probable que los riesgos clave se centren en evacuación de excretas, el uso y mantenimiento de retretes, la falta de lavado de manos con jabón o una alternativa, la recolección y almacenamiento no higiénico de agua, y el almacenamiento y preparación no higiénico de alimentos. La evaluación debe mirar hacia recursos disponibles para la población así como comportamientos, conocimientos y prácticas locales de manera que los mensajes sean relevantes y prácticos. Se debe poner especial atención a las necesidades de grupos vulnerables. Si la consulta con ciertos grupos no es posible, esto debe ser claramente establecido en el informe de evaluación y abordado tan pronto como sea posible.

Agua

1. Fuentes de Agua & Disponibilidad

- ¿Cuál es la fuente de agua actual?
- ¿Cuánta agua está disponible por persona por día? (*Norma Esfera: 15 litros por persona por día*)
- ¿Tienen todos los grupos igual acceso a esta? - ¿Está la fuente resguardada o controlada? Si es así, ¿Por quién?
- ¿Qué tan lejos están las fuentes de agua de donde viven las personas? (*Norma Esfera: del refugio a la fuente de suministro de agua 500m*)
- ¿Es confiable el suministro de agua actual? – ¿Cuál es la frecuencia diaria o semanal de abastecimiento?
- ¿Por cuánto tiempo será confiable el suministro?
- ¿Qué puede afectar la confiabilidad?
- ¿Qué creencias y prácticas tradicionales relativas a la recolección, almacenamiento y uso del agua existen?

2. Transporte del Agua

- ¿Qué utilizan las personas para transportar el agua?
- ¿Tienen las personas el número correcto de contenedores del tamaño correcto? (*Indicador Esfera: contenedores para recolección de 2 x 10-20 litros y capacidad de almacenamiento de 4 litros por persona en el hogar*)
- ¿Quién recolecta el agua? (¿Niños? ¿Mujeres?)

3. Contaminación y Tratamiento del Agua

- ¿Está contaminada el agua? (*Indicador Esfera: Cero coliforme fecal por 100ml en el punto de recolección/punto de entrega*)
- ¿Se encuentra en riesgo de contaminación?
- ¿Qué tipo de contaminación?
- ¿Es necesario el tratamiento?

- ¿Es posible el tratamiento?
- ¿Es necesaria la descontaminación aún cuando la fuente no esté contaminada? ¿Porqué? (*Indicador Esfera: un residuo de cloro libre en el grifo de 0.5 mg por litro y que la turbiedad quede por debajo de 5 UTN*)

4. Abastecimiento de Agua

- ¿Cuáles son los obstáculos legales, si existen, para usar el abastecimiento de agua?
- Posibilidad de la población de mudarse si las fuentes de agua son inadecuadas. (¿Quién toma esta decisión?)
- Posibilidad de trasladar el agua en cisternas si las fuentes son inadecuadas.
- ¿De dónde?
- ¿Cuáles son los problemas de higiene principales relacionados con el abastecimiento de agua?
- ¿Qué medios tienen las personas para usar el agua higiénicamente en esta situación?

Saneamiento

5. Instalaciones para la población

- Tamaño estimado de la población
- Distribución de la población por toda el área
- ¿Cuáles son las instalaciones existentes?
- ¿Son suficientes? (*Indicador Esfera: Un máximo de 20 personas usan cada retrete*)
- ¿Están operando satisfactoriamente?
- ¿Necesitan extensión/ adaptación? (*Indicador Esfera: Los retretes no están más allá de 50 metros de las moradas*)
- ¿Tienen todos los grupos acceso igualitario a las instalaciones? (¿diferencias por sexo, edad, grupos con influencia o dinero?)
- ¿Existen problemas de protección relacionados al uso del retrete (demasiado aislado – riesgo para mujeres solas, iluminación escasa, preferencia por retretes familiares)?

6. Actitudes hacia la evacuación de excretas

- Creencias/ tradiciones actuales concernientes a la evacuación de excretas (ej.: relativo a hábitos de las mujeres/ actitudes hacia las excretas de los niños)
- ¿Qué material/ agua se usa normalmente para la limpieza anal?
- ¿Se encuentra disponible?

7. Riesgos de salud pública

- ¿Son las prácticas de defecación actuales un riesgo para la salud pública?
- Nivel de conocimiento actual de los riesgos de salud pública
- ¿Se encuentra el jabón u otros materiales de limpieza disponibles para el lavado de manos? (*Indicador Esfera: Existe por lo menos 250 g. de jabón disponible para la higiene personal por persona por mes*)
- ¿Las personas lavan sus manos normalmente luego de defecar y antes de la preparación de los alimentos y su consumo?
- ¿Se encuentran tanto los hombres como las mujeres preparados para usar los campos para defecar/ letrinas comunales/ letrinas familiares?
- ¿Existe suficiente espacio para estos?
- ¿Qué materiales locales se encuentran disponibles para la construcción de letrinas?
- ¿Están las personas familiarizadas con la construcción de letrinas?
- ¿Cómo manejan las mujeres la menstruación y están los materiales disponibles para ellas para esto?

- Contemplar aquellos viviendo un sistema inmunológico comprometido (ej.: viviendo con VIH/SIDA) ya que ellos tienen una elevada vulnerabilidad a enfermedades transmitidas por el agua

8. Desagüe

- ¿Cuál es la inclinación del terreno & los modelos de avenamiento de agua?
- ¿Cuál es la profundidad y permeabilidad del suelo?
- ¿Puede ser excavada con las manos fácilmente?
- ¿Cuál es la profundidad de la capa freática?
- ¿Cuándo ocurren las lluvias estacionales?
- Enfermedades transmitidas por Vectores

9. Riesgos de enfermedades transmitidas por vectores

- ¿Cuáles son los riesgos de enfermedades transmitidas por vectores?
- ¿Qué tan serias son?
- Si los riesgos son altos, ¿tienen las personas acceso a protección individual?
- ¿Está la población acostumbrada a tratar con estos riesgos?
- ¿Con qué vectores en particular?
- ¿Ha viajado la población a través de áreas infectadas con ciertos insectos vectores?
- ¿Qué grupos son los más afectados?

10. Control de Vectores

- Posibles cambios en el entorno local para evitar la reproducción de vectores
- ¿Es necesario controlar vectores por medios químicos?
- ¿Qué programas/ regulaciones/ recursos están disponibles para esto?
- Presencia de la Salud Pública Nacional/ Programa de Control de Vectores?

11. Efectos de la Vida en Común

- ¿Existe evidencia de sobrepoblación?
- ¿Cuál?
- ¿Están las personas acostumbradas a la vida en común?
- ¿Existen evidencias de lugares de reproducción de vectores? (agua estancada/ letrinas de pozos negros descubiertas, etc.)

12. Animales

- ¿Tienen las personas ganado?
- ¿Qué tipo?
- ¿Dónde defeca el ganado?

Eliminación de Desechos Sólidos

13. Problemas con la eliminación de desechos sólidos

- ¿Son los desechos sólidos un problema?
- ¿Cómo eliminan las personas los desechos?
- ¿Qué tipo y cantidad se produce?
- ¿Puede ocurrir la eliminación in situ?
- ¿Existen instalaciones para la recolección y eliminación fuera del sitio?
- ¿Existen instalaciones y actividades médicas que producen desechos?
- ¿Cómo se elimina este desecho?

- ¿Quién es responsable por esto?

3.3.6 Lista de Verificación de Evaluación de Refugio

1. Perfil de la Población Afectada

- Determinar el número de personas afectadas que requiere refugio y si el refugio es de carácter temporal (unas semanas) o si se trata de una población desplazada que requiere refugio por un tiempo no determinado
- Determinar el número promedio de personas normalmente habitando una vivienda
- ¿Está la comunidad afectada comprendida por grupos o individuos que no forman hogares típicos, como niños no acompañados o grupos minoritarios particulares con tamaños de hogares no típicos?
- ¿Quiénes son las personas vulnerables, incluyendo aquellas afectadas por VIH/SIDA? ¿Qué riesgos particulares enfrentan?
- Identificar los obstáculos que evitan que las víctimas satisfagan sus propias necesidades, tanto para refugio temporal como permanente (materiales, derechos de tierras y necesidades adicionales de grupos marginales y vulnerables como discapacitados, enfermos, personas que viven con VIH/SIDA, niños no acompañados, hogares encabezados por mujeres, ancianos).
- Determinar el área afectada (por ejemplo, parte de una ciudad, varios pueblos, gran parte de un campo)
- Número aproximado por ciudad, pueblo, o región, de viviendas privadas (unifamiliar, departamentos, edificios multifamiliares de poca o gran altura) y edificios públicos (colegios, iglesias, hospitales) dañados o destruidos.
- Determinar el número de viviendas dañadas que son habitables sin reparaciones inmediatas, que son habitables sólo después de las reparaciones, y que no son habitables y deben ser destruidas.
- Describir dónde vive o esta ubicada la gente ahora
- Describir cómo ha afectado la emergencia a la comunidad de acogida (¿Proveen actualmente alojamiento y apoyo a la población afectada?)
- ¿Cuáles son las temas y preocupaciones de la comunidad de acogida? (temas de planificación, impacto sobre el medio ambiente y recursos, oportunidades de medios de subsistencia que surgen de construcciones, etc.)
- ¿Cómo pueden las mujeres, jóvenes, y ancianos ser capacitados o apoyados para participar en la construcción de sus propios refugios y cuáles son las limitaciones?
- Tomar inventario de estructuras existentes e instalaciones públicas que puedan ser usadas como refugios temporales, prestando una cuidadosa atención al acceso al saneamiento y al agua.

2. Materiales

- Identificar los estilos de construcción y materiales normalmente usados en las estructuras afectadas.
- Determinar la disponibilidad y costos de materiales locales que satisfagan los requerimientos, tanto culturales como a prueba de desastres.
- Identificar cualquier sustituto de material adecuado, disponible localmente o externamente, que satisfagan los requerimientos, tanto culturales como a prueba de desastres.
- Identificar el tipo y cantidad de materiales para construcción que las víctimas puedan proveer a si mismos para los refugios temporales o permanentes.
- Identificar el tipo y cantidad de materiales para construcción que el gobierno puede proveer a las víctimas para los refugios temporales o permanentes.
- Determinar el tipo y cantidad de materiales necesarias de fuentes externas para los refugios temporales o permanentes. (Norma Esfera: promedio de área cubierta disponible por persona es de 3.5 – 4.5 m²)

- Evaluar la idoneidad (es decir, apoyo de infraestructura) de lugares disponibles tanto para refugios temporales como permanentes, incluyendo, cuando sea necesario, refugio masivo.
- Determinar si es necesario la reubicación debido al carácter del desastre. Identificar los problemas que esto podrían causar a la población local.
- Evaluar el peligro potencial y vulnerabilidades de seguridad de los lugares disponibles para refugios temporales y permanentes.
- Evaluar las condiciones ambientales que impondrían limitaciones en refugios o campamentos temporales como el acceso durante todo el año, proximidad a suministros esenciales (materiales para refugios, combustible de cocina, agua, etc.), suelo, topografía, drenaje, y vegetación.
- Evaluar la disponibilidad de agua potable y para higiene personal y cuales son los posibilidades y limitaciones en satisfacer las necesidades de sanidad anticipadas (*Cotejar con la Evaluación de Agua y Saneamiento*)
- Identificar cualquier problema relacionada al uso de tierras, como el pastar, cultivar, saneamiento y temas de tenencia de tierras.

3. Distribución

- Determinar el acceso a las áreas afectadas para la evaluación y la entrega.
- Determinar la disponibilidad de una mecanismo de distribución (local, regional, nacional, internacional) para distribuir materiales para refugios (temporales o permanentes) para las víctimas.
- Identificar comités, cooperativas de crédito, agencias de gobierno, o cooperativas que puedan movilizar fuerzas para ayudar a la implementación de un programa para refugios.
- Determinar si un medio de asignación justo y un medio de intercambio apropiado para materiales de construcción puede ser implementado.

3.3.7 Lista de Evaluación para Artículos No Alimenticios (ANA)

Ver la lista de Evaluación General y hacer una referencia cruzada para mayor información sobre la población afectada.

1. Condiciones climáticas

- ¿Cuál es la temperatura promedio del aire durante el día?
- ¿Cuál es la temperatura promedio por la noche?
- ¿Cuál es la estación actual (de lluvia/ invierno/ verano) y describir brevemente las condiciones predominantes?
- ¿Están los hogares en riesgo de exposición a extremos climáticos y si es el caso, cuáles? (temperaturas altas o bajas, vientos fuertes, lluvias, diluvios, etc.)
- ¿Cambiará la estación muy pronto? SI/NO
- Si es el caso, ¿Cómo afectará a la población objetivo el cambio de estación? (¿Pondrá el clima en riesgo mayor a la población afectada?)

2. Cantidad de Bienes del Hogar antes de la emergencia:

- Normalmente, ¿qué artículos tenían los hogares para proveer calefacción?
- ¿Qué artículos caseros (utensilios para cocinar, cocinas, etc.) eran posesiones familiares comunes?
- ¿Qué provisiones de higiene estaban disponibles para un hogar típico?

3. Necesidades para Bienes del Hogar después de una emergencia:

¿Qué especificación / calidad y cantidad máxima de los siguientes ítems se necesitan por hogar?

- **Laminado Plástico:**
 - Para refugio
 - Para almacenamiento
 - ¿Necesita el laminado plástico ser transparente (ej.: para reemplazar ventanas)?
- **Protección Térmica:**
 - Ropa (incluyendo zapatos)
 - Mantas
 - Cubrecamas
 - Colchones
 - Bolsas de dormir
 - Cocinas para calefacción
 - Combustible para calefacción
 - Forros para separar habitaciones dentro del refugio temporal y/o para cubierta adicional de paredes
- **Bienes Caseros:**
 - Juegos de cocina – ollas, platos, tazones, cucharón, tazas, cuchillos, tenedores, cucharas.
 - Cuchillo para cortar carne
 - Linternas
 - Cocinas para cocinar
 - Combustible de cocina
 - Depósitos para agua (almacén/ recolección) – como baldes, bidón

- Depósitos para almacenar comida
- Mosquiteros tratados con insecticida
- **Higiene Personal:**
- Jabón
- Papel higiénico
- Shampoo
- Toalla grande
- Toallas higiénicas
- Rasuradora
- Cepillo de dientes y pasta dental
- Peine
- Detergente
- Pañales para bebés
- Cloro, lejía, y otras sustancias para purificar agua
- Desinfectante (pisos/ superficies/ instrumentos médicos)

Además, ¿tiene la gente materiales apropiados para sus ritos religiosos (ej.: para entierro)?
¿Cuáles son? ¿Qué falta?

Indicadores Esfera para satisfacer estándares para Artículos No Alimenticios:

(Estos indicadores deben ser leídos junto con las Normas Esfera y se incluyen aquí como una Ayuda Memoria)

Ropa:

- Mujeres, niñas, hombres, y niños tienen por lo menos un conjunto completo de ropa, en la talla correcta, apropiada para la cultura, estación, y clima.
- Bebés y niños hasta 2 años también tienen una manta de tamaño mínimo de 100cmx70cm (Ver normas, 1-4)
- La gente tiene acceso a una combinación de mantas, sábanas, o colchonetas que brinden comodidad térmica y permitan distribuciones separadas para dormir, según se necesite.
- Tienen ropa y sábanas adicionales para satisfacer sus necesidades aquellos individuos en mayor riesgo
- Está disponible la mortaja culturalmente apropiada cuando sea necesario

Higiene Personal:

- Cada persona tiene acceso a 250 g de jabón de baño por mes
- Cada persona tiene acceso a 200 g de detergente por mes
- Mujeres y niñas tienen acceso a materiales sanitarios de menstruación
- Bebés y niños hasta dos años tienen 12 pañales lavables donde normalmente son usados.
- Se puede tener acceso a artículos esenciales adicionales para asegurar la higiene personal, la dignidad, y el bienestar.

Utensilios para Cocinar y Comer:

- Cada hogar tiene acceso a una olla grande con asa y una sartén que hace de tapa, una olla mediana con asa y tapa, una fuente para la preparación o para servir la comida, un cuchillo para cortar carne, y 2 cucharas de palo.
- Cada hogar tiene acceso a 2 depósitos de 10 – 20 litros para recolectar agua con una tapa (bidón de 20 litros con una tapa o un balde de 10 litros con una tapa) más depósitos adicionales para agua o para guardar alimentos.
- Cada persona tiene acceso a un plato, una cuchara, y una taza o vaso

3.3.8 Lista de Evaluación Logística⁸

Preguntas Generales:

1. ¿Que capacidad de apoyo pueden proveer la oficina Caritas existente y otras oficinas miembro de Caritas ya trabajando en el país al área afectada, en términos de personal, vehículos, apoyo aduanero, comunicaciones, adquisiciones, inmigración, equipo y otra infraestructura?
2. ¿Qué agencias podrían compartir o prestar recursos y equipo, y qué tipo de equipo?
3. Mantener cuentas de gastos cuidadosas durante la evaluación de necesidades y guardar todos los recibos.
4. Conversar con personal de logística de otras ONGs sobre la disponibilidad local de bienes:
 - Alimentos
 - Materiales de construcción (incluyendo equipo técnico de agua)
 - Computadora y equipo de comunicaciones
 - Combustible para vehículos
 - Combustible para cocinar
 - Medicamentos
 - Repuestos y mantenimiento de vehículos – quien, ejemplos de precio y confiabilidad.

Infraestructura

1. ¿Cuál es la fuente de energía local o fuentes de energía alternativas?
2. ¿Cuál es el acceso terrestre/ tipo/ condición?
3. ¿Existe acceso al sitio para camiones (pendientes de colinas, tamaño máximo de camión a las limitaciones de Puentes según el Proceso de Diseño de Ingeniería (EDP))?
4. Disponibilidad de mapas de carreteras

Alojamiento y Oficinas

1. ¿Dónde y qué tipos de alojamiento/ casa/ oficinas existen, y los precios?
2. ¿Existen temas de género a considerar en la selección o establecimiento de oficinas o alojamiento?
3. Consejo sobre la mejor ubicación – tomar en cuenta casa parroquial o centros diocesanos.

Almacenes

- Identificar almacenes, sin o con daño pero útiles, ubicadas cerca del lugar de desastre.
- Determinar la capacidad de estos almacenes.
- Determinar su disponibilidad sobre un periodo de tiempo específico.
- Especificar si los almacenes pertenecen al gobierno, ONU, ONG o es propiedad privada.
- Determinar si cuentan con trabajadores o no.
- Determinar el costo por metro cuadrado.
- Evaluar la idoneidad de la construcción de los almacenes:
 - Ventilación.
 - Iluminación.
 - Piso duro.
 - Ignifugación/ A prueba de incendios
 - Zona de carga.
 - condiciones del techo (revisar durante del día).
- Describir el equipo de carga / descarga que esté disponible: Parihuela; montacargas, y combustible para estos.
- Establecer si existe la seguridad adecuada: Cercos perimétricos, luz, y guardianes.
- Determinar si está disponible algún equipo de refrigeración. Determinar si existen instalaciones para clasificación y reempaque. Determinar si es necesario fumigar y si esta disponible para alimentos, medicamentos, etc.
- Asegurar que los siguientes procedimientos y sistemas están establecidos:

⁸ Adaptado del Emergency Response Manual and AidWorkers Network de Oxfam GB

- Procedimientos para contabilidad y mantenimiento de registros.
- Cantidades suficientes de tarjetas de control (deben cuadrar con el registro de almacén).
- Control físico de inventario de manera aleatoria.
- Uso de guías de despacho.
- Métodos de apilamiento.
- Sistema de espacio entre filas.
- Limpieza.
- Sistema de manipulación de productos.
- Reconstitución de bienes dañados.
- Eliminación rápida de bienes dañados.
- Sistema primero en entrar-primero en salir.

Comunicaciones radiales, teléfonos, y sistemas de correo

1. ¿Se cuenta con un teléfono que funcione y sistema de Internet?
2. ¿Puede establecerse un sistema de telefonía por Internet?
3. ¿Pueden los teléfonos, Internet, equipo radial y servicios ser compartidos por todos los Caritas presentes? Si no es así, ¿porqué?
4. ¿Existe la necesidad de comunicación vía satélite? Si es el caso, ¿porqué?
5. ¿Se cuenta con un sistema de correo en funcionamiento?
6. Evaluar la necesidad de comunicaciones VHF y HF, incluyendo estación móvil/ de base y Satfax.
7. Si la comunicación radial esta permitida:
 - ¿Quiénes son las autoridades interesadas y se necesita licencias?
 - ¿Se necesita registrar el equipo?
 - ¿Cuanto cuestan las licencias?
 - Frecuencias permitidas / Distancia de transmisiones
 - Orientación de transmisiones
 - Calidad de transmisiones (¿Qué tan bien funcionan las radios HF y VHF en el área?)
 - ¿Existe una red repetidora VHF en el área?

Seguridad

1. Describir la situación de seguridad local en referencia a los problemas actuales.
2. Puntos de control: ¿Dónde? ¿Cuán peligrosos?
3. ¿Qué documentos se necesitan? (para el auto)
4. Zonas de peligro, Areas donde no ir, Minas terrestres
5. Rutas de evacuación desde la oficina / casa / almacén / campo para todo el personal local y extranjero
6. Punto focal de operación para seguridad y, si se han desarrollado planes, procedimientos, y red
7. Describir consideraciones de género en planes de seguridad

Fronteras (Aire, Terrestre y Puertos Marítimos)

1. ¿Cuándo abren los puertos?
2. ¿Cuáles son los procedimientos para cruzar las fronteras?
3. ¿Qué requisitos existen para cruzar en carro?

Sistemas de transporte:

Aéreo

1. ¿Dónde esta ubicado el aeropuerto internacional mas cercano y cuál es la distancia desde el sitio?
2. ¿Está operativo?
3. ¿Qué aeropuertos locales existen y cuál es la distancia desde el sitio?
4. ¿Qué rutas están disponibles?
5. ¿Cuál es el tamaño máximo de aviones permitido?

6. ¿Cuál es la aerolínea nacional y la frecuencia de vuelos?
7. Condiciones de entrada y salida.
8. Determinar que equipo de manipulación de carga está disponible, incluyendo combustible y operadores

Terrestre

1. Buses, Trenes, Taxis: Servicios programados, disponibilidad para uso y alquiler/ contratación.
2. Camiones, camionetas, 4X4: disponibilidad para alquilar/ contratar, incluyendo cantidad, confiabilidad de tipo de vehículo y costo
3. ¿Préstamo de vehículos de programas existentes u otras agencias y su disponibilidad desde la etapa inicial?

Marítimo

Determinar:

- Puerto(s) y distancia desde el lugar
- Tamaño de carguero permitido
- Capacidades de manipulación de carga
- Cronogramas

Carga

1. Debe indagarse direcciones, precios, cronogramas, y compañías.
2. Determinar condiciones de importación y exportación.
3. Procedimientos aduaneros, incluyendo:
 - Trámites
 - Agentes de tránsito
4. Detalles relacionados a almacenes, incluyendo:
 - Disponibilidad
 - Costos de alquiler
 - Forma de pago

Vehículos:

1. ¿Es posible alquilar/ contratar? ¿Cuál es la disponibilidad general de vehículos locales?
2. ¿Cuáles son los tipos de vehículos en uso local y se maneja por el lado izquierdo o derecho?
3. ¿De donde se consiguen repuestos? ¿Dónde están ubicados los talleres y mecánicos?
4. Consejo sobre tipo de llantas a necesitar.
5. ¿Cuáles son los costos involucrados? ¿Qué forma de pago es aceptada y existen condiciones libre de impuestos?
6. ¿Cuál es el procedimiento de registro?
7. ¿Qué tipo de seguro se necesita y cuáles son las regulaciones de una licencia de conducir?
8. ¿Cuáles son las regulaciones para la importación de vehículos?
9. ¿Cuáles son las limitaciones?
10. ¿Qué tipo de registro se necesita para el vehículo y chofer?
11. Consejo sobre tipo de combustible necesario y disponibilidad.

Adquisición y Costo de Vida

1. ¿Cuál es la disponibilidad local y costo de alimentos frescos, tiendas, carnicerías, y combustible?
2. ¿Cuál es la disponibilidad local de ferreterías, tubos, útiles de oficina/ papelería, herramientas, copias, mensajeras, química, muebles, etc.?
3. ¿Cuál es la disponibilidad local de productos de mercados o proveedores locales?
4. ¿Dónde está ubicado el mercado local más cercano?
5. Disponibilidad de adquisiciones internacionales / regionales / locales (IVA, derecho de aduanas, etc.)

3.4 Formato de Muestra para un Informe de Evaluación

Buenas Prácticas para Informes de Evaluación:

- Ser tan breve y conciso como sea posible
- Ser preciso y fiel a la información recogida
- Indicar donde falte o sea incierta la información
- El objetivo del informe de evaluación es brindar la base para una buena respuesta: no demorar el envío del informe hasta que esté “perfecto” (es decir, formato perfecto, ortografía, etc.).

El informe, en gran medida, puede seguir la estructura de los Términos de Referencia y las Listas de Evaluación líneas abajo [vínculo]:

Resumen Ejecutivo

No deberá ser más de una página e incluir:

- Las principales amenazas a la vida y dignidad
- Las principales recomendaciones para una respuesta Caritas (o recomendaciones para no responder, si apropiado)
- La razón fundamental para la respuesta general planeada
- La razón fundamental para no responder, si es apropiado)
- Cómo la respuesta Caritas propuesta es coherente con la respuesta humanitaria general y con la respuesta de afrontamiento de la población afectada.

Antecedentes de la Emergencia

Insertar de los Términos de Referencia

Objetivos de la Evaluación

Insertar de los Términos de Referencia

Análisis Contextual

- Contexto político y social relevante (causas subyacentes, economía, conflicto)
- Aspectos particulares sociales, culturales, de género, y religión pertinentes al diseño de la respuesta
- La situación de seguridad

Evaluación General

Resumir los principales puntos bajo cada sección de la Lista de Evaluación General:

- Características generales
- Condiciones del Estado de Salud Prioritario
- Capacidades y Bienes
- Seguridad

Evaluaciones de los Sectores

El informe debe resumir la principal información bajo cada sección de las listas de evaluación en cada sector.

Por ejemplo, de la lista de verificación para Salud y Nutrición:

Salud:

1. Principales alimentos consumidos en esta área
2. De dónde vienen usualmente los alimentos
3. Fluctuaciones normales de la estación
4. Cambios en disponibilidad normal de alimentos
5. Sistema de mercado normal
6. Términos de comercio para la población afectada
7. Poder de compra de la población afectada

8. Principales grupos de medios de subsistencia en área afectada
9. Grupos en mayor riesgo de perder acceso a los alimentos
10. Estrategias alimentarias del hogar
11. Consumo alimentario de los hogares
12. ¿Cómo se prepara y cocina la comida normalmente?
13. Cualquier necesidad de alimentos no-nutricionales

Nutrición

1. Información sobre la actual situación nutricional
2. Información nutricional antes de la emergencia
3. Estructuras locales formales y no formales actualmente en efecto
4. Qué está siendo todavía realizado desde el inicio de la emergencia

Usar el mismo principio para todos los demás sectores, seleccionando los principales rubros de las listas de verificación de evaluación.

Recomendaciones

- Objetivos propuestos de una respuesta (si apropiado)
- Principales actividades planteadas
- Cobertura planteada (números y ubicación)

Anexos

1. Los TdR de la evaluación
2. Personas entrevistadas
3. Mapas, si disponibles, en formato digital o si pueden ser copiados o enviados por fax
4. Cualquier otros informes claves considerados altamente relevante (informes de evaluación de otras agencias y del gobierno)

SECCION 4

DISEÑO DE UN PROGRAMA Y REDACCION DE UNA PROPUESTA

Esta sección incluye los pasos a tomar para el diseño de un programa, basado en la evaluación realizada, así como para la redacción de una propuesta de programa (narrativa y presupuesto correspondiente). Las primeras dos secciones ofrecen orientación sobre la integración de la paz y reconciliación, y el género. La Sección 3 contiene pautas sobre cómo diseñar propuestas y marcos lógicos, seguido por una plantilla genérica para una propuesta de programa y presupuesto, y una plantilla de marco lógico. Además, se adjunta el formato ECHO (Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea).

El formato estándar de CI para una propuesta y presupuesto está basado en el formato DFID y debería ser usado para Llamadas de Emergencia CI. Este formato ha sido elegido ya que el diseño es claro, satisface las necesidades de la mayoría de los donantes, y puede ser adaptado fácilmente por las OM CI que busquen financiación de donantes institucionales para las Llamadas de CI.. Todas las propuestas deben incluir un marco lógico. Esto es considerado como buenas prácticas para Caritas ya que facilita el seguimiento de los programas y muchos donantes ahora las exigen.

La Llamada de Emergencia CI es una propuesta lanzada para ser respondida por toda la Confederación CI permitiendo a las OMs CI expresar su solidaridad a la población afectada a través de apoyo financiero hacia la respuesta. El formato narrativo y financiero deben seguir el formato líneas abajo (es decir, en el formato DFID). Esto se debe a que la Llamada de Emergencia CI debe seguir buenas prácticas en el sector, asegurar una base sólida para la planificación e implementación así como facilitar la traducción fácil en los formatos para donantes externos evitando así la necesidad de una nueva evaluación y redacción de la Llamada de Emergencia/AOE.

El formato ECHO es integral y aún cuando es de buenas prácticas no ha sido usado como plantilla ya que es más complejo y consume mucho tiempo para complementarlo. Por lo tanto, es inapropiado para la mayoría de las necesidades de propuesta de los miembros. Sin embargo, algunos OM de Caritas solicita financiamiento a ECHO de manera habitual y en casos de informes de donantes múltiples tiene sentido usar el formato ECHO como base para los informes. Los formatos ECHO están incluidos en el Anexo; ver vínculo líneas abajo.

Contenido de esta sección:

- 4.1 Consejo sobre Programación de Paz y Reconciliación [Paz y Reconciliación](#)
- 4.2 Género en Emergencias [Género y Emergencias](#)
- 4.3 Pautas sobre el diseño de un programa y marco lógico
[Pautas sobre el diseño de un programa y marco lógico](#)
- 4.4 Plantilla de una propuesta genérica
[\[Formato Estándar para Llamada de Emergencia CI\]](#)
- 4.5 Plantilla de Marco Lógico (anotada con explicaciones cortas)
[Formato de Marco lógico](#)
- 4.6 Formato de Presupuesto Genérico
[Formato de Presupuesto para Propuestas de Emergencia](#)
- 4.7 Una muestra de marco lógico
Una Muestra de Marco lógico de Caritas Nepal y CAFOD (versión abreviada):

Anexos:

Formatos ECHO para propuesta y presupuesto [ECHO](#)

Versiones Excel del formato para un presupuesto Anexos\ Anexo Finanzas\ Formato de Presupuesto DFID.xls

Aquellos familiarizados con el diseño de propuestas y marcos lógicos podrían desear ir directamente a las plantillas. Aquellos que prefieren alguna orientación pueden acceder a los ejemplos y notas de orientación.

4.1 Paz y Reconciliación

Conociendo el Contexto:

Las emergencias siempre ocurren en contextos con una historia de relaciones comunitarias y sociales. Además, existe en estas comunidades modelos y formas para enfrentar conflictos así como los medios de manejarlos.

1. Es importante identificar el contexto en que ocurren las emergencias y reconocer que las confrontaciones y tensiones entre las comunidades afectadas también tienen raíces en el pasado. En casos de comunidades afectadas por conflictos armados, el principal reto es asegurar que la ayuda de emergencia no fortalece la posición de uno de los grupos de oposición y que juega un rol puramente humanitario.
2. Es necesario identificar los posibles factores étnicos, religiosos, económicos, sociales y culturales que hayan tenido un impacto sobre conflictos previos en estas comunidades.
3. El estado de los conflictos también debe ser identificado para prevenir que estos se profundicen así como para fortalecer cualquier iniciativa de paz que podría estar en proceso en un país o región específicos.

Cuando surge una emergencia, sus repercusiones se sienten no sólo en términos de pérdidas inmediatas de vidas humanas y materiales sino también en relación al contexto y a los antecedentes históricos específicos. El dolor de las pérdidas sufridas durante una emergencia puede llevar a la reconstrucción de lazos, dentro de comunidades, que fueron cortados, o puede causar que la división y el conflicto se intensifiquen. Viejas disputas y diferencias entre comunidades pueden ser revividas, pero también puede ser una oportunidad para fortalecer la búsqueda de paz y reconciliación. En muchos casos, el valor agregado de las acciones de Caritas puede ayudar a las comunidades a construir nuevos tipos de relaciones basadas en el reconocimiento de la dignidad humana y la reconciliación.

Esto puede ser alcanzado por un análisis comprehensivo del contexto en el que han surgido los hechos, justo desde el primer momento del conflicto. El análisis incluye una comprensión de las relaciones sociales y las maneras en que las personas han resuelto sus problemas. Es un ejercicio que conlleva el aprovechamiento inmediato de todas las capacidades y habilidades desarrolladas para enfrentar dificultades y crisis.

Una visión de largo plazo

Una emergencia captura la atención de la comunidad nacional e internacional hacia un problema grave en una comunidad. Sin embargo, el enfoque es usualmente dirigido exclusivamente hacia su actual manifestación. Caritas puede brindar una visión más completa del manejo de la emergencia y profundizar la comprensión de las actuales oportunidades para dar pasos hacia adelante, aunque no siempre son visibles inmediatamente en el proceso de construcción de la paz.

La metodología post-emergencia necesita tener un impacto sobre el ayudar a las personas a vivir juntas una vez más y reconstruir las relaciones sociales. No obstante, esto requiere que se construya el espacio para el diálogo entre aquellos afectados y la creación de mecanismos participativos permanentes. El diálogo sobre objetivos comunes, sobre cómo reconstruir las instalaciones destruidas por el desastre, puede llevar a otras formas de diálogo en cuanto al tipo de comunidad que las personas desean construir.

Los equipos Caritas deben tener esta visión desde el inicio y estar concientes que su trabajo puede ayudar a superar crisis múltiples o pueden intensificarlas. Muchos retos y obstáculos surgen en medio de una emergencia. Los equipos Caritas pueden trabajar con el conocimiento de

una comunidad y combinar las soluciones a sus necesidades inmediatas con necesidades más profundas y de largo plazo.

Los miembros de un equipo Caritas deben estar conscientes que la participación, el diálogo, y la búsqueda común no surgen de manera espontánea en una emergencia. Las personas son profundamente afectadas por los hechos recientes y por las ideas que tienen acerca de otras personas. Muchas veces, en el inicio, las actitudes muestran prejuicios dejados por discusiones no resueltas o viejas refutaciones. El equipo debe dar información honesta que promueva el diálogo constructivo. Al mismo tiempo, a través de la formación de equipos locales, se crean grupos que pueden ganar reconocimiento por parte de la comunidad como una manera decisiva y creíble de realizar avances en abordar las diferencias y el conflicto. De esta manera, el equipo Caritas anima una serie de nuevos equipos que enfrentan los problemas inmediatos y fundamentales de la comunidad.

El compromiso que esperamos de las personas afectadas aumenta en relación a nuestra habilidad de alentar a todos aquellos involucrados a sentirse motivados, a pesar de las diferencias previas. A menudo surgen grandes retos a nivel de compromiso. La interacción no ocurre inmediatamente en comunidades afectadas por conflictos y divisiones de larga duración. Se requiere del reconocimiento previo de las capacidades y decisiones personales de cada individuo.

Durante una emergencia, existen muchos espacios y periodos para crear comunicación y compromiso lo que progresivamente ayuda a crear confianza y esfuerzos conjuntos en el campo.

Debe tomarse en cuenta que el trauma de una emergencia existe junto con las traumas sufridos en conflictos previos. Esto requiere de un manejo especial, sobre todo cuando deseamos crear un contexto que lleve al perdón.

Principios Operativos:

El objetivo es que nuestros programas sean sensibles a la paz y al conflicto e integrar la construcción de paz en nuestros programas y actividades de manera transversal. Siempre debe tomarse en cuenta cinco principios operativos para la construcción de la paz en emergencias ya que brindan pautas útiles para el diseño y evaluación de intervenciones específicas para la construcción de la paz. De hecho, nos ayudan a:

- Entender el contexto del conflicto en el que operamos
- Entender la interacción entre lo que hacemos y el conflicto
- Actuar sobre el entendimiento de esta interacción a fin de evitar los impactos negativos y maximizar los impactos positivos.

Los cinco principios son (*ver Construcción de la Paz: Un Manual de Capacitación de Caritas, Páginas 91-93*):

- **Integral:** La paz duradera viene de abordar la fuente múltiple de conflicto a niveles múltiples de la sociedad. Esto requiere de un exhaustivo análisis del contexto para la construcción de la paz.
- **Interdependiente:** La construcción de la paz involucra un sistema interconectado de personas, roles, y actividades. Una sola persona, actividad o nivel de la sociedad no es capaz de diseñar y entregar paz por sí mismo. Todos están vinculados y se afectan mutuamente uno al otro.
- **Sostenible:** Para que la construcción de la paz sea sostenible sobre generaciones, necesitamos prestar atención a donde nos están llevando nuestras actividades y energías.

- **Estratégico:** Ser estratégico significa aprender a responder a las situaciones sociales emergentes y dinámicas de manera proactiva así como a satisfacer necesidades inmediatas y trabajar hacia la visión deseada del cambio. Al evaluar estratégicamente las actividades en las que trabajamos – incluyendo lo que hacemos, donde lo llevamos a cabo y cómo enfocamos nuestras actividades – nuestro trabajo de construcción de la paz responderá a una crisis pero no será impulsado por esta.
- **Infraestructura:** Esta brinda el apoyo básico que permite a las personas y a los procesos de construcción de la paz resistir cualquier crisis inmediata mientras que pacientemente se persigue el cambio deseado, lento y de largo plazo. Una infraestructura para la construcción de la paz está basada en las personas, sus relaciones y los espacios sociales que crean, los cuales son necesarios para la reconciliación y transformación del conflicto.

4.2 Género y Emergencias

Esta sección es un extracto del borrador de *Marco de Políticas sobre Género de CI*⁹ y ofrece consideraciones básicas de género a tomar en cuenta durante operaciones de socorro y programas de rehabilitación así como una visión particular sobre las situaciones de emergencia de largo plazo. Además, aborda el tema de violencia basada en el género en ámbitos inestables.

La familia Caritas, además de operaciones efectivas de socorro, busca brindar a mujeres y hombres las oportunidades de alcanzar/ mantener niveles de auto-determinación a través de procesos inclusivos de participación comunitaria en diseño, entrega, y monitoreo. Al realizar esto, las mujeres y hombres afectados por una situación de emergencia son menos probables de sufrir de aislamiento y depresión. Esto lleva a mayores niveles de autoestima y confianza en sí mismo, los que les hace menos vulnerables al abuso y a la explotación. Tal empoderamiento debería incluir concientización y sensibilización de género así como buscar abordar las causas de inequidad de género incluida la comunidad.

Integrar el género en el apoyo humanitario requiere de un entendimiento y aceptación del concepto de género lo que, otra vez, requiere de capacitación básica sobre género de todos los miembros del personal.

Enfoque de Género en Asistencia Humanitaria

Ya que mujeres y hombres tienen necesidades, roles, responsabilidades y poderes diferentes antes de una emergencia, la situación de emergencia los afecta de manera diferente. Los roles de género, la interacción entre hombres y mujeres jamás son estáticas, pero cuando las vidas cambian drásticamente – como es el caso de una situación de emergencia – el equilibrio entre mujeres y hombres puede ser alterado radicalmente. Cuanto más larga la situación de emergencia, más tienden las mujeres a perder sus posiciones negociadas antes de la emergencia, y revierten en situaciones de menor igualdad. Adicionalmente, con las separaciones de familia y/o pérdidas del cónyuge, mujeres y hombres se encuentran en roles no acostumbrados y con nuevas responsabilidades para las que no están preparados.

Todo esto requiere de un enfoque de género más sensible en cuanto a diseño, planificación, implementación, y monitoreo a fin de superar la discriminación en la asignación de recursos así como para asegurar acceso a las necesidades básicas e información sobre mujeres y hombres. Un enfoque de género debe incluir:

- **Análisis de Género** para determinar las necesidades específicas, capacidades, y aportes actuales de mujeres y hombres, niñas y niños, así como mujeres y hombres mayores.
- **Planificación de la ayuda alimentaria y evaluación de nutrición** que toman en cuenta las diferencias causales entre hombres y mujeres y que previenen la discriminación, tal como mujeres y niñas comiendo menos o comiendo últimas. El asegurar que las mujeres sean las beneficiarias directas de ayuda alimentaria y el involucrar a las mujeres en la distribución de la ayuda alimentaria son medidas importantes, pero independientemente de quién recibe los alimentos o cómo los recibe, es importante monitorear quién termina comiéndolos.
- **Especial atención a las necesidades de salud:** para que cuando se asegure la participación de la comunidad, exista una combinación de mujeres y hombres como puntos focales de salud, y colaboración con médicos profesionales tradicionales que sean mujeres y hombres. Además, debe darse un visión particular a un enfoque de género para enfermedades de transmisión sexual y VIH/SIDA.

El rol reproductivo de mujeres hace de sus condiciones de salud aun más vulnerables a las condiciones que usualmente se encuentran en campamentos temporales (ejemplo,

⁹ Contactar la Secretaría CI para la versión final, para el 2007

malnutrición, saneamiento insuficiente, bajos niveles de protección) y es exacerbado por la violencia sexual o el miedo a esto. La especial atención a esto debe incluir el involucrar a las organizaciones de mujeres en el diseño, entrega, y monitoreo así como medidas apropiadas para abordar las sensibilidades culturales si es probable que las mujeres no busquen los servicios de salud brindados por hombres.

- **Agua y saneamiento:** Además de tomar en cuenta las diferencias de género y etnia y el involucrar las estructuras/ organizaciones de la comunidad, se debe prestar particular atención en asegurar que los sitios de agua e instalaciones para lavandería sean accesibles y seguros para mujeres y niños.
- **Refugio.** Las mujeres deben estar directamente involucradas en la provisión de mantas, ropa, ítems de higiene básicos y equipos de calefacción y cocina. Además, las preocupaciones de protección para mujeres y niños deben ser evaluadas en relación a las necesidades de refugio y hogar. Los refugios de corto plazo a menudo se vuelven de largo plazo o incluso hogares permanentes. Si esto es probable, las mujeres deben ser consultadas, en particular en cuanto a decisiones sobre viviendas: diseño, ubicación, y construcción.
- **Cómo tratar con el trauma y estrés:** Es importante tomar en cuenta que las causas y expresiones de trauma y estrés pueden ser diferentes para mujeres y hombres y por lo tanto deben ser tratados de manera diferente. El rol de la familia, comunidad e instituciones religiosas en cuanto a consejería deben ser evaluadas.
- **Más personal femenino a todo nivel:** Se debe realizar esfuerzos para incrementar la cantidad de mujeres en la gestión de emergencia, un campo predominantemente dominado por hombres.

Educación y capacitación, Generación de Ingresos Económicos y Seguridad Alimentaria

En muchas emergencias de mediano plazo, la necesidad de proporcionar actividades educativas y económicas es tan importante como asegurar auto suficiencia y reducir la dependencia de ayuda externa en situaciones de desplazamiento de largo plazo. Los siguientes temas deben ser tomados en cuenta cuando se planea y diseña tales programas:

- **Acceso al colegio y a la educación:** Buscar combatir la discriminación existente en el acceso a y la calidad en la educación y capacitación para niñas y niños y tomar en cuenta cómo cualquier cambio en los roles de género y responsabilidades aumenta esta discriminación debido a la situación de emergencia.
- **Educación y capacitación para adultos:** El diseño de tales actividades debe tomar en cuenta las necesidades, conocimientos previos y capacidades actuales así como cualquier cambio en los roles de género y responsabilidades debido a la emergencia. Además, debe ser evaluada la posibilidad de introducir programas de alfabetización.
- **Actividades agrícolas:** Mujeres y hombres deben ser orientados de acuerdo a sus actividades, necesidades y capacidades/ potencialidades agrícolas. Debe ser analizado el tema particular del acceso a la tierra por parte de las mujeres y los obstáculos para ser propietarias.
- **Otros programas de generación de ingresos:** Las siguientes preguntas, que también son relevantes a los sectores precedentes, se deben realizar:
 - ¿Ha cambiado la división de la labor doméstica y económica, las responsabilidades y el poder para mujeres y hombres – y cómo cambia esto sus roles y carga de trabajo?
 - ¿Están mujeres u hombres asumiendo las responsabilidades económicas y del hogar que anteriormente eran responsabilidad del sexo opuesto? ¿Han sido armonizados estos cambios con un mayor acceso a los recursos?
 - ¿Se armoniza una mayor responsabilidad con una mayor autoridad – o al contrario?
 - ¿Qué empresas “invisibles” de mujeres (ejemplo, economía informal y trabajo basado en el hogar) han sido desestabilizadas o se han vuelto imposibles de continuar en la situación de emergencia?
 - Ya que las emergencias a menudo resultan en la separación de las familias o la muerte del cónyuge, es crítico abordar el tema de la guardería para niños de hogares con un solo padre.

Desplazamiento de largo plazo

Para efectos de simplicidad, el término desplazamiento utilizado aquí incluye a refugiados y desplazados internamente. (Sin embargo, es importante tomar en consideración que un refugiado tiene un estatus internacional que garantiza la provisión de necesidades básicas y protección de sus derechos humanos en mayor grado que una persona desplazada internamente.) Los eventos de desplazamiento en el mundo de hoy tienen una duración promedio de seis años y están vinculados a conflictos armados. El desplazamiento lleva a circunstancias en donde se exagera la inequidad de género; esto debe ser tomado en cuenta en programas dirigidos a poblaciones desplazadas en campamentos y áreas urbanas y/o programas para los que retornan:

- *Perdida de posesiones, hogares, y propiedad:* Además de los efectos inmediatos que esto tiene, es particularmente relevante en cuanto a procesos de rehabilitación y retorno ya que a menudo las mujeres tienen posesión limitada a la propiedad, hogar y tierra y en algunos casos derechos limitados a herencia.
- *Separaciones de familia, el estrés en los matrimonios causado por el desplazamiento y la pérdida de cónyuges/ miembros de familia:* Esto tienen un efecto inmediato sobre la seguridad de mujeres y niños y lleva a cambios en los roles y responsabilidades de género. Incrementa la cantidad de niños no acompañados que están siendo cuidados por miembros de la familia extendida – usualmente mujeres.
- *Pérdida permanente de lazos sociales y culturales:* Afecta más a las mujeres que a los hombres a medida que aumenta su vulnerabilidad, la que se vuelve aún más grande cuando el desplazamiento conlleva una mudanza de áreas rurales a urbanas. Además, el acceso a información y oportunidades para participar en la toma de decisiones de la comunidad y en el ámbito político es considerablemente reducido para poblaciones desplazadas.
- *Exposición a la violencia basada en el género:* Los efectos de largo plazo de la violencia sexual son importantes de considerar en relación a los procesos de repatriación/ rehabilitación. En tales casos, los programas deben brindar servicios especiales para el retorno de víctimas de violencia basada en el género así como para mujeres y hombres infectados con VIH/SIDA. Ver líneas abajo: sección sobre violencia basada en el género.
- *Trauma:* Relacionada a muertes de miembros de familia, pérdida de la autodeterminación con la consecuente pérdida de la autoestima y/o la lucha diaria por la supervivencia y el miedo constante a la violencia. El aumento del alcoholismo y la violencia doméstica son los efectos inmediatos que experimentan los hombres, mientras que el síndrome de estrés posttraumático es el padecimiento más común entre las mujeres que han sido desplazadas por más de tres meses. Los niños sufren más cuando el desplazamiento se extiende a periodos más largos; la malnutrición junto con el trauma y el estrés psicológico así como educación perdida se pueden extender a dificultades en la socialización.
- *Salud deteriorada:* Debido a inseguridad alimentaria cada vez mayor, salud mental y riesgo elevado de enfermedades de transmisión sexual y VIH/SIDA
- *Terminación de empleo fijo y profesiones:* El desplazamiento limita las oportunidades para generar ingresos en general. A menudo, el desplazamiento de áreas rurales a urbanas resulta en trabajo servil o degradante y las mujeres tienen menos probabilidades de encontrar trabajo estable debido a las bajas tasas de alfabetismo, la falta de guarderías para niños y el miedo a moverse en ámbitos extraños.
- *Acceso limitado a servicios públicos:* El desplazamiento puede reforzar la discriminación histórica a las mujeres o crear nuevas formas de exclusión y marginalización. La falta de documentos de identidad, lo que usualmente es el caso de las mujeres, también crea obstáculos estructurales.
- *Vulnerabilidad cada vez mayor a violaciones de derechos humanos:* Tal como la prostitución forzada, tráfico, trabajo infantil, matrimonios tempranos y forzados, práctica cada vez mayor de mutilación/ corte en mujeres.

Violencia basada en el género (VGB)

La violencia es la principal causa de miedo para mujeres y niñas en refugios temporales, campamentos, y desplazamiento de largo plazo. En general, cuanto mayor la movilidad de una mujer, mayor su vulnerabilidad. La violencia basada en género se extiende a:

- *La búsqueda de agua y leña* podría forzar a las mujeres a cruzar campos de minas antipersonales y/o caminar cerca de complejos militares, poniéndose en riesgo de mutilación, heridas causadas por armas y atentados sexuales.
- *Violencia doméstica*: Debido al ocio y la humillación de no estar en control de sus vidas y destinos, los hombres pueden llegar a estar fuertemente estresados y descargando sus frustraciones en sus familias.
- *Intercambio de sexo para alimentos*: o el entrar en alianzas con soldados u hombres con poder es usualmente un resultado de la inseguridad alimentaria y no una cuestión de moralidad. Debe ser tratado de manera apropiada.
- *La violación* es una táctica deliberada usada en la guerra para deshumanizar y deshonorar el enemigo. La humillación y degradación de la violación no sólo apunta a las mujeres sino también a su familia/ esposo y la comunidad entera.
- *Prostitución o matrimonios forzados y secuestros*: donde las niñas son particularmente vulnerables.

Las acciones a considerar en los programas incluyen:

- **Medidas preventivas en el diseño del campamento y los servicios**: Tal como iluminación suficiente, ubicación de fuentes de agua y letrinas en lugares seguros, provisión de leña y provisiones de protección adicional como patrullas de seguridad comunitarias y la contratación de mujeres como guardianes.
- **El monitoreo de indicadores de violencia doméstica y sexual**: Tal como tasas de incidencia de violencia doméstica, infecciones transmitidas sexualmente incluyendo VIH, tasas de embarazos sobre el promedio, y edad de gestantes bajo el promedio, para mejorar las medidas preventivas.
- **Apoyo a las víctimas de violencia sexual**: Establecer protocolo/ procedimientos sobre cómo tratar con incidencias de violencia sexual y asegurarse que todo el personal este capacitado para usarlos. Los vínculos con agencias especializadas deben ser establecidos si este conocimiento no está disponible en la organización.
- **Capacitar personal sobre VGB**: Ya que los temas de violencia y VGB son complicados y sensibles, todos los miembros de personal deben recibir capacitación sobre cómo monitorear y abordar incidencias de violencia sexual.
- **Intervenciones para proteger los derechos de mujeres y niñas**: Existe una cantidad de acciones posibles a tomar dependiendo de la evaluación de la situación. Las intervenciones pueden incluir el abordar actitudes tales como conceptos equivocados considerados / tratados como prácticas culturales. Otras pueden abordar temas legales, por ejemplo consejo y asistencia para procesos judiciales. (ver también sección 6.4 del Marco de Políticas sobre Género CI)
- **Implementar la política CI de protección para niños/niñas**: Capacitar al personal antes de firmar el Código de Conducto.

DEFINICIONES

Género: Una persona nace con un sexo biológico. Existen diferencias físicas entre hombres y mujeres así como diferencias en las maneras de pensar, sentir, y actuar. El término “género” describe las diferencias entre mujeres y hombres que son socialmente construidas. Esta construcción social se refiere a cómo los individuos aprenden qué comportamientos, actitudes y actividades que son consideradas apropiadas por ser mujer u hombre en sus culturas, incluyendo como deben relacionarse con otras personas. Este comportamiento aprendido es lo que forja la identidad de género y determina los roles de género y así, las relaciones de género que varían en el tiempo y la sociedad y están influidas por factores como la edad, etnia, religión, clase y educación. A su vez, el género y los roles de género son factores mayores al definir y determinar el acceso de mujeres y hombres al poder y a los recursos.

Igualdad de género: Se refiere a que mujeres y hombres tienen los mismos status, derechos y responsabilidades así como el participar igualmente en todos niveles. Esto viene del reconocimiento que aún siendo diferentes como sexos biológicos, mujeres y hombres son iguales en dignidad, inteligencia y valores. Así, la igualdad de género es dar igual valor a las semejanzas y diferencias entre mujeres y hombres y los roles que desempeñan.

Violencia basada en el género: Se refiere a la violencia física, sexual y psicológica dirigida a una persona debido a su género y/o roles de género, o que les afecta debido a sus roles de género o responsabilidades en su sociedad.

MATERIAL DE REFERENCIA

- Caritas Internationalis: “*Gender Policy Framework*” (Primer borrador, Mayo 2006: Contactar la Secretaria CI para la versión final, para el 2007)
- UNICEF: “*Mainstreaming Gender in Unstable Environments*” and “*The Gender Dimensions of Internal Displacement*”
- Women’s Commission for Refugee Women and Children: “*Displaced Women and Girls At Risk – Risk Factors, Protection Solutions and Resource Tools*” (2006)
- CORDAID “*Gender and humanitarian aid – A literature review of policy and practice*” (2005)
- IASC-WG “*Gender and Humanitarian assistance – Resource kit*”
www.reliefweb.int/library/GHARKit/
- Caritas Internationalis: “*Child Protection Policy*” (2004) Anexos\ Política de la Protección para Niños/Niñas.pdf

4.3 Normas sobre el diseño de un programa y su marco lógico

Identificar las Causas del Problema:

Antes de redactar una propuesta, asegurarse que se ha tomado el tiempo para trabajar en la lógica del diseño del programa. Usando los resultados de la evaluación, decidir lo que se esta intentando lograr exactamente y si es razonable asumir que las estrategias del programa conducirán a ello.

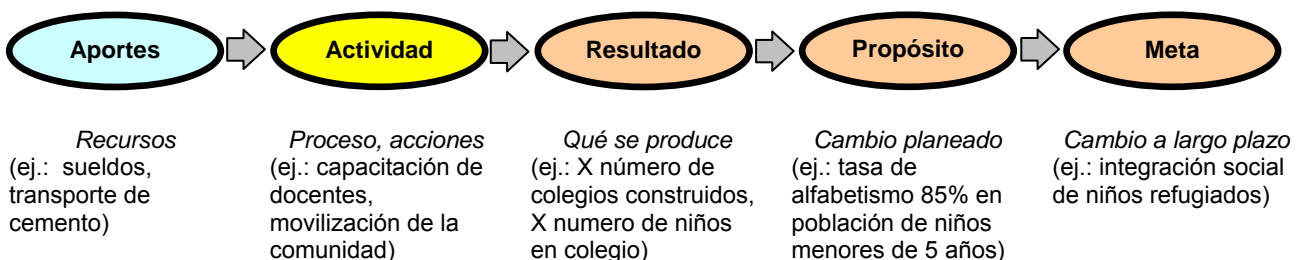
Es importante clarificar las causas reales – no siempre obvias – antes de determinar los objetivos del programa. ¿Cuáles son las causas inmediatas de una pérdida de medios de subsistencia? – ¿Pérdida de materiales por saqueo? ¿La falta de seguridad evita el acceso a las granjas? ¿Sequía? ¿Exclusión social de la comunidad? La “solución” será bastante diferente dependiendo de las causas. Probar la lógica de la estrategia. Tiene poco sentido el proponer distribuir semillas y herramientas si el problema es la falta de seguridad; incluso se puede exacerbar el problema. Considerar temas de protección en el diseño para asegurar que la manera en que el proyecto es implementado no cree problemas de protección (ejemplo: en la ubicación de baños para mujeres, en la metodología de distribución de alimentos y productos no alimenticios)

Identificar el problema inmediato (ejemplo, desnutrición) y considerar las causas inmediatas (falta de alimentos, altas tasas de diarrea, etc.). Luego, considerar las causas subyacentes a nivel de la comunidad u hogar (¿la falta de seguridad evita el acceso a las granjas o mercados, deficiente conocimiento de la higiene?) y finalmente, las causas a nivel de sociedad (pobreza crónica, gobernanza deficiente, etc.). Normalmente, un programa de emergencia no puede enfrentar causas sociales subyacentes, por lo menos en la respuesta inicial porque están relacionados a los objetivos de desarrollo de largo plazo. Pero, un conocimiento de las causas más profundas puede ayudar a vincular la respuesta de emergencia con los objetivos de desarrollo. Además, un diseño de programa de emergencia puede incluir causas subyacentes (ejemplo, deficiente conocimiento de la higiene, o falta de participación femenina) dentro de su diseño de respuesta.

Usar la Lógica del Programa para Diseñar la Propuesta:

Un marco común para diseñar cada vínculo sucesivo en un proyecto o programa es *Una Cadena de Resultados*. Este define gráficamente cómo cada vínculo en la cadena tiene como fin producir tales resultados. Hace posible planificar sistemáticamente qué recursos se necesitarán (los *Insumos* como materiales, transporte, etc.), qué *Actividades* necesitarán ser realizadas usando estos recursos (ej.: selección de movilizadores comunitarios), cuál será el producto inmediato o *Logro* (como la construcción de un colegio), y cuál será el cambio esperado o *Propósito* (es decir, no sólo la construcción del colegio sino el fin más complejo que es los niños recibiendo educación). Finalmente, la *Meta* (a menudo referida como el *Impacto*) está relacionada con objetivos de mayor nivel, como la integración social y metas basadas en los derechos y los impactos sociales de mayor alcance, planeados o no, del programa. Las Metas o el Impacto son menos predecibles y usualmente un efecto alcanzado por la combinación de varios programas, incluyendo aquellos de otros actores humanitarios.

Una Cadena de Resultados



Aunque se tiene que hacer suposiciones a todo nivel, el propósito del ejercicio es probar una serie de hipótesis. La hipótesis del ejemplo líneas arriba es que con los recursos y actividades apropiadas (ej.: recursos de personal, instalaciones y materiales son traducidos en actividades tal como capacitación y proyectos de construcción de la comunidad) es razonable asumir que se construirán colegios y los docentes serán capacitados. El propósito de incrementar las tasas de alfabetismo es un resultado esperado razonable – aún cuando no siempre sucede (los docentes y colegios no conducirán automáticamente a que los niños sean educados).

Es fácil quedarse atascado en esta etapa, preocupándose si se trata de un Resultado, un propósito, o una Meta. Lo que realmente importa es si el plan tiene sentido – ¿produce cada componente el resultado planificado de manera lógica? En segundo lugar, es importante reconocer que un Resultado es un producto y no un fin en sí – un centro de salud con todos los recursos apropiados (un Resultado) no es igual a un tratamiento exitoso de lesiones (ej.: los fines más complejos de un Propósito que dependen no sólo de la provisión de instalaciones sino de las actitudes de las víctimas, el acceso y el conocimiento de las instalaciones).

Diseñar los componentes principales de la Cadena de Resultados juntos, como un equipo, si es posible. El proceso en sí es una manera incalculable de promover que el equipo piense, clarifique objetivos y se fomente el espíritu de equipo. Una vez terminado, ir a la propuesta: narrativa, presupuesto y marco lógico. Ver 4.5 y 4.7 para ejemplos trabajados de un marco lógico.

El Marco lógico:

Un marco lógico es una matriz que resume: meta, propósito, resultados, actividades, e insumos así como el sistema de monitoreo de la propuesta de programa. Debe representar la propuesta en sí, aunque en forma resumida, incluyendo así sólo los principales componentes.

El valor de un marco lógico es que:

- El proceso de su construcción promueve un pensamiento claro y lógico que mejora la calidad del diseño del programa.
- Está diseñado como un proceso participativo y promueve el espíritu de equipo y el intercambio de conocimientos y técnicas así como la propiedad del programa.
- Brinda un cuadro conciso pero integral del programa.
- Brinda la base para un programa de monitoreo futuro determinando cómo se medirán el avance e impacto.

Las desventajas de los marcos lógicos pueden ser:

- Consumen mucho tiempo y muchas personas encuentran confuso el marco conceptual.
- Enfatizan en exceso un diseño lineal de programa como si todos los impactos son el resultado de una simple causa y efecto. Esto sub-representa el cambio valioso pero difícil de “comprobar” o predecir.

Sin embargo, las ventajas sobrepasan las desventajas considerablemente y los marcos lógicos son exigidos cada vez más por casi todos los donantes.

Como el modelo Lógico del Programa, el marco lógico está basado en los componentes de Meta, Propósito, Resultado, Actividad e Insumos. Además, tiene columnas para ayudar a definir cómo evaluar el avance e impacto del proyecto. Las columnas en el marco lógico son:

1. Columna de objetivos detallando la Meta, Propósito, Resultados, Actividades, Insumos.
2. Indicadores de Medición – información o datos diseñado para mostrar cómo se puede evaluar el avance y si existe algún impacto. Pueden ser cuantitativos – por ejemplo, para medir el avance de la distribución de alimentos el indicador puede ser el “número de hogares recibiendo X cantidad de alimentos”. Pueden ser cualitativos – por ejemplo, niños traumatizados pueden “citar tres factores que ellos creen demuestran una mejora en su autoestima”. Siempre deben ser específicos (cuánto, quién), fácil de medir, realizable, relevante, y finito (SMART). Es importante determinar la menor cantidad de indicadores posibles los que aún demostrarán el avance e impacto. 1 o 2 indicadores bien pensados para la Meta y Propósito deben ser suficientes y sólo 1 indicador por

Resultado y Actividad. Es fácil crear un gran cantidad de números de indicadores – ¡Se debe ser realístico!

3. Medios de Verificación (MOV) – cómo se recolecta la información para cada indicador. Por ejemplo, para el indicador de distribución de alimentos, quizás una encuesta muestral de hogares y para asesoramiento, una entrevista con niños. De nuevo, tener cuidado de que la recolección de información sea factible. Algunos MOV's pueden implicar visitas de campo a áreas alejadas – ¿Se dispone de tiempo y vehículos para realizarlas?
4. Suposiciones – siempre habrán eventos inesperados, restricciones, y resultados en un programa – aun más en el contexto fluido y no predecible de una emergencia. Tratar de pensar qué podría convertirse en una restricción (quizás la seguridad empeorará y no se podrá acceder al área); Estas restricciones pueden demostrar que el programa está basado en demasiadas suposiciones y riesgos. Además, clarifica los cambios contextuales que deberá monitorear a lo largo del programa...

4.4 Formato de Propuesta Estándar para Llamadas de Emergencia de CI¹⁰

La propuesta debe ser corta: Las normas constituyen **no más de siete caras A4**, excluyendo la hoja de data básica/ resumen, presupuesto y marco lógico.

Teniendo en cuenta la experiencia, la realidad de los contextos y situaciones de emergencia y con miras a facilitar la gestión adecuada y la presentación de informes y el cierre oportunos de las llamadas de CI, para financiar las emergencia lanzadas, éstas deben responder a una de las siguientes categorías:

- a) *fase de respuesta rápida – normalmente el primer mes de la emergencia. La llamada que se ha de lanzar cubre la primera respuesta a las necesidades inmediatas de las víctimas y tiene por finalidad salvar vidas y mitigar el sufrimiento;*
- b) *fase de emergencia y recuperación inicial – normalmente entre el segundo y el sexto mes de la emergencia. La llamada que se ha de lanzar cubre las necesidades continuas de emergencia y, cuando fuese posible, algunas necesidades iniciales de recuperación. En emergencias prolongadas y complejas (por ejemplo, la crisis del Darfur), esta fase puede prolongarse y, en este caso, es posible que los programas de llamada de emergencia tengan que formularse anualmente;*
- c) *fase de recuperación / rehabilitación – normalmente de 1 año de duración. En el caso de programas complejos de recuperación/rehabilitación, no obstante puedan exigir intervenciones que superen los 2-3 años (por ejemplo, los programas de rehabilitación a raíz del tsunami), la llamada de emergencia de CI no deben formularse para un período superior a los 12 meses.*

Hoja de Información Básica de una Llamada de CI

Nombre y dirección del solicitante. El solicitante es normalmente la Caritas nacional, Por favor, incluir nombre del contacto principal de la organización solicitante, así como email, fax y teléfonos móviles y de oficina.

Nombre del proyecto

Nombre del socio(s) implementador, si es aplicable, p. ej. las diócesis X,Y, Z

Tipo de emergencia: Natural o causada por el hombre

Fase de la respuesta emergencia que cubre la solicitud:

- Fase de respuesta rápida
- Fase inicial de recuperación, o
- Fase de recuperación y rehabilitación

Duración del proyecto: Tener en cuenta que el proyecto no se considera terminado hasta que se ha notificado e informado de su finalización

Sectores cubiertos por el proyecto:

- Agua, Saneamiento y promoción de la higiene
- Seguridad alimentaria, nutrición y ayuda alimentaria
- Refugio, asentamientos y artículos no alimentarios
- Servicios de Salud
- Otros: especificar

¹⁰ Formato DFID

Áreas geográficas cubiertas por el proyecto: especificar territorios administrativos/ y distritos cubiertos, así como las diócesis que corresponden. Si es posible proporcionar un mapa con estas divisiones administrativas y diocesanas.

Beneficiarios: Proporcionar

- Población total afectada:
- Beneficiarios directos alcanzados por el proyecto
- Beneficiarios indirectos del proyecto

Calendario previsto de Informes: ESpecificar cuando serán enviados informes intermedios y final a CI para distribución entre OM

Presupuesto Total en euros/ en USD con el cambio utilizado para convertir de moneda local a USD o Euros

Contribuciones confirmadas y aseguradas (p. ej: contribuciones locales, de OM CI, de Agencias de la ONU, o de otros donantes e instituciones.

Detalles bancarios para la recepción de contribuciones de OM CI: Debe establecerse una cuenta distinta para cada Llamada de Emergencia. De cara a evitar retrasos es recomendable mantener una o dos cuentas abiertas pero inactivas entre emergencias, que pueden ser activadas inmediatamente en caso de emergencia. Se debe proporcionar la siguiente información

- Nombre del Banco:
- Dirección del Banco:
- Nombre del titular de la cuenta. Tener en cuenta que el titular debe ser una caritas nacional y no puede ser una persona particular.
- Dirección del Titular de la cuenta:
- Número de cuenta:
- Número IBAN de la cuenta
- Código SWIFT

Sección I: Resumen del Proyecto:

Un enunciado breve de los objetivos del proyecto, resultados esperados y principales actividades; principales beneficiarios previstos, etc.

Costo del proyecto:

Incluye presupuesto total, cantidad de aportes solicitados; lo que se ha pedido de otros donantes y cuál es el estado de sus solicitudes.

Duración de proyecto: Duración del proyecto y fechas anticipadas de inicio y término.

Sección II: Justificación de Proyecto:

- ¿Qué tema abordará el proyecto?
- ¿En qué medida está relacionado el problema con las prioridades de Caritas ,
- ¿Qué experiencia tiene usted y sus socios en trabajar con estos temas y en qué lecciones se ha basado para la propuesta de este proyecto? *(incluir experiencia Caritas en el tipo de trabajo planteado y cualquier respuesta ya realizada)*

Sección III: Metodología del Proyecto

- ¿Cuáles son las metas, propósito, resultados y principales actividades del proyecto? Hacer referencia al marco lógico que debe acompañar la propuesta
- ¿Quiénes son los beneficiarios directos (principales actores) y otros (actores secundarios) que serán afectados por o involucrados en el proyecto? ¿Cómo fueron identificados?
- ¿Estuvieron los beneficiarios u otros actores involucrados en el diseño del proyecto?
- ¿Estarán involucrados en la implementación del proyecto? Si es así, ¿cómo?
- ¿Cuáles son las perspectivas de continuar el beneficio del proyecto después de la terminación de financiamiento? ¿Se ha considerado la “estrategia de salida”?
- *¿Cómo está el diseño del proyecto tomando en cuenta los temas relacionados a protección?*

Sección IV: Gestión de Proyecto e Implementación

- ¿Cuáles son los arreglos de implementación y gestión del proyecto? (Adjuntar una grafica organizacional si es apropiado).
- ¿Qué recursos humanos (cantidad, tipo, habilidades/ experiencia, sexo, nacionalidad de personal, etc.) y material (equipo, etc.) se requieren para el proyecto?
- ¿Qué otras agencias están involucradas en el área donde se llevará a cabo esta iniciativa, incluyendo gobiernos nacionales, ONU, instituciones financieras internacionales, sociedad civil nacional, [otras iglesias] y cómo se trabajará con estas organizaciones?
- ¿Cuál es el período de tiempo general del proyecto? (incluir un cronograma o un gráfico de Gantt resumiendo las principales actividades y tiempos, si es apropiado)
- *Cual es la capacidad logística para realizar el actual programa: incluir una descripción de vehículos, almacenes y espacio de oficinas actualmente disponibles para apoyar al proyecto]*
- *Cómo y dónde se realizarán las adquisiciones necesarias*

Sección V: Monitoreo de Proyecto, Aprendizaje y Difusión

- ¿Cómo planea monitorear y revisar la implementación del proyecto y evaluar su impacto?
- ¿Qué arreglos han sido/ serán realizados para involucrar a beneficiarios y otros actores en el monitoreo y la evaluación?
- ¿Cómo planea informar sobre el avance del proyecto? Por favor, indicar los tipos de informes que podemos esperar recibir y la frecuencia de entrega.
- ¿Cómo planea intercambiar las experiencias de esta iniciativa entre usted y su socio(s), internamente y externamente, durante el proyecto y a su finalización? ¿Que publicaciones/ comunicaciones/ medios usará?
- ¿Es probable que la propuesta tenga efectos múltiples? (incluyendo alcance para la repercusión y extensión de los resultados así como difusión de la información)

Sección VI: Riesgos e hipótesis

- ¿Cuáles son los principales riesgos que podrían afectar el éxito del proyecto?
- ¿Qué probabilidad hay de que esto ocurra estos y qué consecuencias tendrían en el proyecto?
- ¿Qué medidas se han/ serán tomadas para minimizar o mitigar los riesgos potenciales?

Sección VII: Presupuesto del Proyecto

- ¿Cuáles son los aportes de personal y material para el proyecto? ¿Son apropiados? ¿Representan rentabilidad?
- ¿Existen otras fuentes de financiamiento para el proyecto y si es así, qué porcentaje de los costos cubre cada uno?

Gastos de Capital

- Equipo de oficina (facsimilar, computadoras, etc.)
- Vehículos/ Equipo para el proyecto. Nota: La mayoría de las OM CI y de las instituciones donantes solo ofrecen financiamiento para vehículos/ equipo como una parte de los costos del proyecto y a condición de probar que son: esenciales para la implementación del proyecto, que sólo serán usados para las actividades del proyecto; que pueden ser apropiadamente mantenidos y asegurados.

Gastos de funcionamiento o recurrentes

- Comunicaciones del proyecto (correo, fax y teléfono)
- Viajes domésticos
- Útiles de Oficina
- Costos de transporte (mantenimiento, combustible, impuestos locales)
- Desarrollo de Personal (capacitación y formación)
- Costos de personal (sueldos y contribuciones a fondos de pensión)
- Oficina (alquiler)
- Servicios públicos (electricidad y agua)
- Actividades del Proyecto (deben ser desglosadas en rubros apropiados)
- Costos de Difusión de Información/ Concientizar al público extranjero)
- Monitoreo y evaluación (viajes, costos de consultoría, elaboración del informe)

Otros gastos

Nota: Un nivel razonable de costos administrativos puede ser incluido, hasta un máximo de un 5%, sin embargo el presupuesto debe demostrar que estos son directamente asignables al proyecto. Para las agencias que dirigen una gran cantidad de proyectos, esperamos ver economías de escala.

- Gastos de financieros y de auditoría

Comentarios si esto es específicamente para DFID:

- Tipo de Cambio: El presupuesto puede establecerse en moneda local pero en ese caso deben convertirse a euros o USD expresando el tipo de cambio empleado para esa conversión, con la fecha y la fuente para dicho tipo

La mayoría de OM CI y donantes solo admiten cambios y variaciones inferiores al 10% en las distintas líneas de financiación en el transcurso del proyecto. Para variaciones superiores al 10% suele ser necesario autorización previa de la CI que realizó esa contribución por medio de una actualización general del presupuesto que deberá ser aprobada antes de comenzar a ejecutar los cambios,

- Transferencia: Se puede transferir hasta un 20% entre líneas presupuestarias durante el curso del año financiero – si es mayor, debe tener la aprobación del Director del Programa. [Algunos donantes sólo permiten un cambio del 10% de una línea presupuestaria a otra: *revisar*]

- Las iniciativas que consisten mayormente de gastos de capital como tierras, edificios, equipo, vehículos, no serán financiadas normalmente en el contexto de una Llamada de emergencia.

- **CONTINGENCIAS: Se podría incluir una reserva de contingencia de hasta un 5% para cubrir gastos imprevistos que puedan surgir durante el proyecto. No debe ser utilizada sin previa consulta con la OM CI que realizó la contribución de esos fondos,**

Gastos No Aceptables:

- **DEPRECIACION**

- **GASTOS ESENCIALES** : costos administrativos y otros que no estén directamente relacionados a la aplicación del proyecto
 - **REEMBOLSO DE LA DEUDA**
 - **GASTO EXTRAVAGANTE**: Los presupuestos deben reflejar el rendimiento/ la rentabilidad
-

4.5 Formato de Marco Lógico para Llamadas de CI, y que deberá incluirse en todas las Propuestas

Descripción	Indicadores de Medición	Medios de Verificación MOV	Suposiciones importantes
<p>META: Problema mas amplio que el proyecto ayudará a solucionar <i>Por ejemplo: “para mejorar la salud de la población afectada” (usualmente sólo realizable a través de múltiples programas/ respuestas humanitarias completas; así, un proyecto es un aporte a esta Meta. Igualmente, el Propósito líneas abajo contribuye con la Meta de proteger la salud pero no es la única intervención de salud necesaria para alcanzar la Meta)</i></p>	<p>Maneras cuantitativas de medir o maneras cualitativas de evaluar el logro en tiempos, de la Meta</p> <p><i>Por ejemplo: Las Tasas de Mortalidad Bruta y de Niños Menores de 5 Años para medir el estado de salud – si la información está disponible y es confiable</i></p>	<p>Métodos y fuentes rentables para cuantificar o evaluar indicadores</p> <p><i>Por ejemplo: información de centros de salud, registros de fallecimientos, y fuentes cualitativos tales como percepciones de la comunidad</i></p>	<p>(De la Meta a la Supermeta)</p> <p>Factores externas necesarios para continuar objetivos en el largo plazo</p> <p><i>Por ejemplo: la seguridad permanecerá estable; el gobierno permitirá la presencia sostenida de refugiados</i></p>
<p>PROPOSITO: El impacto inmediato sobre el área del proyecto o grupo objetivo, es decir, el cambio o beneficio a ser alcanzado por el proyecto</p> <p><i>Mas especifico al proyecto y a menudo se refiere como Objetivo. Por ejemplo, “para reducir la incidencia de enfermedades</i></p>	<p>Maneras cuantitativas de medir o maneras cualitativas de evaluar si fue alcanzado el logro del Propósito</p> <p><i>Por ejemplo: observación visual</i></p>	<p>Métodos y fuentes rentables para cuantificar o evaluar indicadores</p> <p><i>Por ejemplo, observación, registros de monitoreo del proyecto, comentarios de la comunidad</i></p>	<p>(Del Propósito a la Meta)</p> <p>Condiciones externas necesarias si el propósito del proyecto logrado contribuirá a alcanzar la meta del proyecto</p> <p><i>Por ejemplo, una sanidad</i></p>

<p><i>transmitidas por el agua en las comunidades a través el acceso y uso de las facilidades de agua y sanidad que cumplen con normas del Proyecto Esfero</i></p>	<p><i>muestra que la gente use letrinas / lava las manos / solo bebe el agua potable brindado y no agua del río</i></p>		<p><i>deficiente no es la causa principal de una mortalidad y morbilidad crecientes aumentada y por lo tanto el proyecto no alcanzará la Meta aunque alcance su propósito</i></p>
<p>RESULTADOS: Estos son los resultados específicamente aplicables esperados del proyecto para obtener el propósito</p> <p><i>A menudo, los resultados son confundidos con los Objetivos/ Propósito. Los resultados, generalmente son productos y servicios. Deben llevar al objetivo deseado pero no denotar, en si mismos, cualquier <u>cambio</u> en el comportamiento o estado de salud. Por ejemplo, un Resultado puede ser "la provisión de agua potable para 20,000 personas según las Normas Esfera". Esto no es el Propósito porque la instalación del agua no indica, en sí mismo, una reducción en las enfermedades transmitidas por el agua o una mejora en la salud. La gente puede no beber el agua exclusivamente (pueden preferir el sabor del agua de río), etc. Así, los Resultados son productos que <u>deben</u> llevar al cambio deseado pero no son el Propósito o el fin en sí.</i></p>	<p>Maneras cuantitativas de medir o maneras cualitativas de evaluar la producción en tiempos de los resultados.</p> <p><i>Por ejemplo, 80 fuentes de agua instaladas que entrega 15 litros de agua por persona por día, dentro de 500 metros de su refugio y con un máximo de 250 personas por fuente.</i></p>	<p>Métodos y fuentes rentables para cuantificar o evaluar indicadores</p> <p><i>Por ejemplo: observación, registros de monitoreo de suministro de agua.</i></p>	<p>(De los resultados al propósito) Factores fuera del control del proyecto, los que, si están presentes, podrían restringir el avance de los resultados al lograr el propósito del proyecto</p> <p><i>Por ejemplo, la suposición de que el agua subterránea es adecuada para la demanda y abastecimiento durante la época seca</i></p>
<p>ACTIVIDADES: Estas son las tareas a realizarse para producir los resultados</p> <p><i>Por ejemplo, las diferentes actividades en curso necesarias para lograr los resultados (como la capacitación del encargado de fuente de agua, talleres sobre conocimiento de la higiene, actividades de movilización</i></p>	<p>APORTES: Estos son una resumen de presupuesto de proyecto (sub-presupuestos y total)</p> <p><i>Proporcionar los principales rubros del presupuesto adjunto.</i></p>	<p>Informe del resultado financiero como acordado en el contrato de subvención</p> <p><i>Se refiere a los informes financieros</i></p>	<p>(De la Actividad al Resultado) Factores fuera del control, los que, si están presente, podrían restringir el avance de actividades para lograr los resultados</p>

comunitaria)			Por ejemplo, problemas no esperados en conseguir cemento o profesores para el proyecto, etc.
--------------	--	--	--

CTRL CLIC en este vínculo para la versión en Excel [Anexos\ Anexo Finanzas\ Formato de Presupuesto DFID.xls](#)

4.6 Presupuesto del Proyecto para Llamada de Emergencia de CI

Ref	Ítems	Costo Unitario	Nº de unidades	Total
		\$/Euro/ £		\$/Euro/ £
A1	Promoción de la Salud/ Higiene			
	Materiales para promoción de la salud pública			
	Costos de talleres de capacitación			
	Equipos de higiene			
	SRO			
	Mosquiteros tratados con insecticida			
A2	Agua/ Saneamiento			
	Equipo de agua			
	Bombas de almacenamiento y equipo de distribución			
	Kits de agrimensura			
	Plataforma, compresoras etc.			
	Equipo de construcción de pozos			
	Kit de Delagua			
	Water Consumables			
	Tratamiento químico			
	Combustible/ Aceite			
	Equipo de Saneamiento			
	Kits de losas			
	Ropa protectora			
	Equipo para limpieza			
	Insecticidas			
	Materiales de construcción			
	Cemento, arena, grava, clavos, etc.			

A3	Alimentos					
	Artículos de consumo alimenticio					
	Equipo y materiales de nutrición					
	Alimentos terapéuticos/ suplementarios					
	Equipo para alimentación					
A4	Agricultura					
	Herramientas y semillas					
	Género/ representación					
A5	Refugio					
	Tiendas, laminado plástico, lona, etc.					
A6	Artículos Caseros					
	Cocinas					
	Ollas, utensilios de cocina, etc.					
A7	Mantas/ Ropa					
A8	Otros (especificar)					
SUM A	Suministros/ Materiales					
B1	Adquisiciones					
	Carga aérea/ Envío					
	Transporte al aeropuerto					
	Vuelos fletados/ costos de cronograma					
	Seguro y aduanas					
B2	Transporte					
	Costos capitales para vehículos					
	Adquisición de vehículos e impuesto					
	Accesorios (cajas de herramientas, botiquines)					
B3	Almacenamiento/ Seguridad					
	Alquiler de almacén, reparaciones, electricidad, agua					
B4	Oficina					
	Alquiler de oficina, reparaciones, electricidad, agua					
	Costos corrientes de teléfono y fax/telefax					
	Correo, útiles de oficina					
	Ítems de visibilidad: Banderas, camisetas, stickers					
	Computadora, fotocopidora, linternas solar, generador					

	Muebles					
B5	Otros (especificar)					
SUM B	NO PERSONAL					
C1	Personal Nacional					
	Sueldo					
	Trabajadores locales sin contrato					
C2	Personal extranjero					
	Sueldo					
	Seguro Nacional (10.45% de sueldo bruto)					
	Pensiones, si es aplicable (10% de sueldo bruto)					
	Subsidio por cambio de residencia (donde sea aplicable)					
	Inducción					
	Gastos médicos					
	Asignación por equipo					
	Consultores					
	Costos de transporte y alojamiento en Reino Unido					
	Costos de entrevista					
C3	Personal del proyecto fuera del país					
	Personal logístico ubicado en un tercer país					
C4	Otros (especificar)					
SUM C	PERSONAL					
D1	Subsistencia/ Viviendas de personal					
	Alquiler de casa, reparaciones, agua, electricidad, teléfono					
	Alojamiento					
	Gastos (donde sea aplicable)					
	Descanso y recuperación					
	Paquetes de alimentos					
	Artículos domésticos, mosqueteros, etc.					
	Equipo para acampar					
D2	Vehículos de personal					
	Viajes/ transporte local					
	Alquiler de vehículo					
	Costos corrientes (incluyendo combustible, llantas de repuesto y seguro, donde					

	sea aplicable)				
	Mantenimiento y reparaciones				
	Costos de taller				
	Vuelos locales				
D3	Viajes de Personal				
	Vuelos (incluyendo transporte al aeropuerto)				
	Visa				
	Costo de equipaje				
D4	Comunicaciones				
	Equipo de comunicaciones (radio, fax, satélite etc.)				
	Costos corrientes – teléfono/ fax				
D5	Otros (especificar)				
SUM D	APOYO DE PERSONAL				
E	Otros costos no incluidos líneas arriba				
	Evaluación				
	Auditoría externa				
SUM E	OTROS				
SUM F	GASTOS ADMINISTRATIVOS GENERALES (máx. 5% del presupuesto del proyectol)				
SUM G	RESERVA DE CONTINGENCIA				
H	COSTO TOTAL DE PROYECTO				

4.7 Un Ejemplo de Marco Lógico de Caritas Nepal y CAFOD (abreviado)

Este ejemplo es incluido para proporcionar un ejemplo trabajado en un programa real de Caritas. Más comentarios sobre la matriz estándar se encuentran incluidos líneas arriba en la plantilla estándar.

Marco Lógico, Caritas Nepal

Objetivos	Indicadores de Medición	Medios de Verificación	Suposiciones Importantes	Comentarios Explicatorios
<p>Meta: Para asegurar el pleno desarrollo de los jóvenes refugiados Butaneses y su participación en el futuro social, económico, y político de todos los refugiados Butaneses, tanto en Nepal como Bután, mientras y cuando sean capaces de retornar.</p>	<p>Impacto: Nº de alumnos BREP que cumplen la educación terciaria Nº de docentes en los colegios de campamentos tres años después de asistir BREP XI y XII Nº de BREP establecido, alumnos de clases XI y XII que encuentran trabajo Nº de BREP establecido, alumnos de clases XI y XII involucrados en la gestión de campamento</p>	<p>Encuesta e informe BREP</p>		<p><i>La Meta es el problema más amplio que aborda el programa. La estrategia delineada para lograrla (la educación) contribuirá pero probablemente no llevará a lograr la Meta por si misma.</i></p> <p><i>Notar que los indicadores apuntan a reflejar los fines más amplios (estos incluyen el encontrar trabajo) y enfatizan el impacto de largo plazo – los profesores continúan en los colegios 3 años mas tarde.</i></p>
<p>Propósito: Proporcionar a los niños Butaneses en los campamentos de refugiados manejados por la ACNUR educación hasta los últimos años de secundaria</p>	<p>Resultado o Efecto: Los resultados de los exámenes del último año de los Butaneses son comparables a aquellos logrados por estudiantes Nepalíes.</p>	<p>Resultados de los exámenes y estadísticas del Ministerio de Educación</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 	<p><i>Notar que el Propósito no simplemente aspira a ver niños matriculados en colegios (eso es un Resultado); aspira a garantizar una educación medida aprobando exámenes reconocidos a nivel nacional y que compita equitativamente con la población de acogida – para reflejar la finalidad de reducir exclusión.</i></p> <p><i>Además, notar las extensas suposiciones realizadas, las que reflejan la complejidad del vínculo</i></p>

				<i>entre Propósito y la Meta, es decir, la imprevisibilidad del vínculo entre la educación y la participación social como refugiado</i>
Resultados: <ol style="list-style-type: none"> Garantizar que los alumnos que han obtenido el Certificado para Egresar de Secundaria o han pasado el Examen Chance reciban los últimos años de educación secundaria. Garantizar que los alumnos que han completado el año 11 completen su último año. 	<ol style="list-style-type: none"> 964 alumnos se matriculan y completan el año 11. 536 alumnos toman sus exámenes del último año. 	<ol style="list-style-type: none"> Monitoreo e informe BREP Monitoreo e informe BREP 	<ol style="list-style-type: none"> El sistema de educación Estatal Nepalí continúa Los refugiados no retornan a Bután Los refugiados no se dispersan en Nepal Puede conseguirse financiamiento para el año 2002-03 	<i>Tomar nota que los Resultados son consecuencias inmediatas del programa – niños que asisten a los colegios y terminan el año escolar. A diferencia del Propósito, los Resultados están enfocados a asegurar que se provean las instalaciones y oportunidades. Si los niños aprenden mientras están en el colegio está representado en el Propósito y se relaciona al cambio planeado.</i>
Actividades: <ol style="list-style-type: none"> Identificar posibles colegios (experiencia pasada) Identificar alumnos e informarles de las oportunidades Ubicar alumnos en colegios y dar ayuda con la matriculación Obtener formularios necesarios Pagar tarifas 	Aportes y Presupuesto:	Registro e informes BREP	<ol style="list-style-type: none"> Se pueden encontrar sitios a tiempo para aquellos a punto a iniciar 4º año de secundaria 	

6. Monitorear asistencia y desempeño de los alumnos 7. Monitorear % de mujeres en los dos últimos años 8. Informes			b) Tramite necesaria se puede obtenida en tiempo c) Alumnos que han aprobado 3° año quieren continuar hasta el próximo año	
--	--	--	---	--

SECCION CINCO

IMPLEMENTACION

Esta sección esta diseñada para facilitar el establecimiento de los sistemas adicionales, demandas de gestión así como el aumento rápido normalmente exigido por nuevos programas de emergencia. Así, contiene las plantillas para las varias etapas del ciclo de manejo, desde reclutamiento hasta informes, sistemas financieros y monitoreo. Estos están diseñados para ahorrar tiempo (las plantillas pueden ser adaptadas rápidamente de acuerdo las necesidades específicas en lugar de crearlas desde el inicio), y para facilitar la estandarización en la respuesta de una confederación que involucra a varios OMs CI (para que informes básicos, reclutamiento, y sistemas financieros sean comunes a todos los proyectos).

Los recursos tales como formatos financieros y logísticos pueden ser identificados claramente como Caritas Internationalis por todas las respuestas de Confederación CI a través de la adición de un logotipo Caritas. Ejemplo de esto se incluye en los Anexos.
Anexos\ CI LOGOs

No se trata de la implementación de programa al respecto de la mejor práctica para el programa (ejemplo, como dirigir un buen programa de nutrición). Consejos técnicos son requisitos para estas áreas y deberían ser buscados de miembros y especialistas relevantes.

Contenido:

- Informes **FORMATOS PARA INFORMES**
 - Informes de Situación
 - Informe Narrativo de Donante
 - Informe Financiero de Donante
 - Orientación sobre informes financieros de donantes múltiples
- Sistemas Financieros **FINANZAS**
 - Lista de Verificación de Gestión para Finanzas
 - Sistema de Contabilidad Básica
- Recursos Humanos **RECURSOS HUMANOS**
 - Formatos para entrevistas
 - Plantilla de descripciones de funciones para puestos estándares
 - Plantilla de Contrato de Empleo
 - Plantilla de Evaluación de Desempeño
 - Plantilla de Fin de la Misión
- Formatos de Logística **LOGISTICA**
- Seguridad **SEGURIDAD**
 - Contenidos sugeridos en una Política de Seguridad
 - Evaluación de la Seguridad
 - Pautas de Seguridad
 - Formato de Informe sobre una Incidente de Seguridad
- Monitoreo y Evaluación **MONITOREO**

- Normas de Monitoreo
- Criterios de Evaluación OECD/DAC

5.1

Formatos para Informes

Se incluye tres tipos de plantillas:

1. Plantilla de Informe de Situación (Sitrep) **FORMATO DE INFORME DE SITUACION**
Está diseñada como documento interno de Caritas para informes frecuentes. Los Sitreps son breves y basada en notas más que en relatos. Están diseñadas para permitir que gerentes y funcionarios de programa monitoreen los avances y revisen la calidad e impacto del programa. Además, están diseñadas para brindar actualizaciones regulares a CI y los OMs CI interesados así como para formar un base inestimable para los informes de donantes.
2. Informe Narrativo modelo CI **FORMATO INFORME NARRATIVO DE DONANTE**
Son formatos detallados para informes provisionales y finales
3. Informe Financiero modelo CI **PLANTILLA DE INFORME FINANCIERO DE DONANTE**
Formatos financieros completos para informes provisionales y finales para donantes internos y externos

Las plantillas están basadas en los formatos de buenas prácticas obtenidas de las Organizaciones Miembro de Caritas y la Red de Trabajadores Humanitarios.

5.1.1 Formato CI de Informe de Situación (SITREP)

- El informe debe ser breve – probablemente usando viñetas. Usar tablas y gráficos al máximo.
- La frecuencia dependerá de la fase de la emergencia, pero normalmente hacerlo diariamente por las primeras dos semanas y después, cada semana ó 1 – 2 por mes – a ser tratado y acordado.
- Número de páginas sugeridas – 3 páginas en formato A4.
- Antes de usarlo como informe, insertar los datos que serán repetido cada vez desde ahora (nombre, ubicación, objetivos de programa y actividades) y grabarlo como la plantilla a usar.

Localización del Programa:

Nombre del Programa:

Número Sitrep:

Fecha:

Nombre de Autor:

1. Resumen

Esta sección debe enumerar los temas clave (prioridades del equipo, eventos importantes o restricciones incluyendo incidentes de seguridad). Está diseñado para garantizar que lectores muy ocupados conozcan los temas principales a pesar de no tener tiempo para leer los detalles del informe.

2. Información Clave sobre Desastres

Esta es información más amplia y contextual a menudo recibida en reuniones de coordinación y no del trabajo propio de Caritas. Ejemplo, números globales de afectados, heridos o fallecidos desde el último informe; tasas severas de desnutrición; cobertura de vacunas, brotes, y epidemias. Incluir indicadores de monitoreo clave tal como la Tasa Bruta de Mortalidad (TCM) y tasa de mortalidad de niños menores de 5 años (TMNM5), si está disponible.

3. Seguridad

- Nivel de seguridad (ejemplo Nivel 4 de ONU) cuando sea apropiado.
- Cualquier incidente en el equipo
- Incidentes de seguridad y protección y amenazas importantes a la población afectada.

4. Avances en el Programa

Incluir en la plantilla de forma permanente el Propósito, Resultados y Actividades del marco lógico de la Propuesta. En cada SITREP llenar los avances en cada rubro, mostrando resultados acumulativos. Esto garantiza la información sistemática, el rastreo fácil de los avances contra los objetivos, una estimación regular de la efectividad del programa y proporciona una fuente bastante disponible de información para informes de donantes provisionales y finales. Si el sitrep es para un programa completo, resumir y añadir los componentes. Adjuntar informes del proyecto como anexo, si es apropiado o solicitado.

Por ejemplo, usando la propuesta de Caritas Nepal:¹¹

Objetivos	Indicadores de Medición	Avances
Meta: Obtener el desarrollo pleno de jóvenes refugiados Butaneses y su participación en el futuro social, económico y político de todos los	Impacto: Nº de alumnos BREP que completen la educación terciaria. Nº de docentes en los	<i>Normalmente, la Meta sólo sería lograda y observada a lo largo de la vida del proyecto y puede no ser incluida en un sitrep/ durante el programa.</i>

¹¹ Este ejemplo usa un formato de tabla. Esto puede no ser práctico para todos los programas, particularmente los grandes. Sin embargo, el principio es proporcionar informes breves y sistemáticos contra los planes del proyecto, ya sea en una tabla o no.

refugiado Butaneses	colegios de los campamentos tres años después	
Propósito: Proporcionar a los niños Butaneses en los campamentos de refugiados manejados por la ACNUR, educación hasta los últimos años de secundaria	Resultado o Efecto: Los resultados de los exámenes del último año para los Butaneses son comparables a aquellos logrados por estudiantes nepalíes.	<i>El nivel del Propósito en este programa sólo puede ser medido anualmente. En otros programas, algunos aspectos del Propósito pueden ser monitoreados durante la implementación (ejemplo, si el propósito es la reducción de las tasas de desnutrición, puede incluirse actual la información actual).</i>
Resultados: 1. Garantizar que los alumnos que han obtenido el Certificado para egresar de Secundaria o han pasado el Examen Chance reciban los últimos años de educación secundaria. 2. Garantizar que los alumnos que ha completado el año 11 completan su último año.	<ul style="list-style-type: none"> • 964 alumnos se matriculan y completan el año 11. • 536 alumnos toman sus exámenes del último año. 	<i>ejemplo:</i> <ul style="list-style-type: none"> • 21 matriculados en este período (8 niñas, 13 niños) • El total de matriculados hasta ahora: 218 • Preocupación porque menos niñas se están matriculando y plan para revisar el enfoque de información y establecer grupos de discusión con padres de familia y niñas • No exámenes hasta Julio
Actividades: 1. Identificar posibles colegios (experiencia pasada) 2. Identificar alumnos e informarles de las oportunidades 3. Ubicar alumnos en colegios y dar ayuda con la matrícula 4. Obtener formularios necesarios 5. Pagar tarifas 6. Monitorear asistencia y desempeño de los alumnos 7. Monitorear % de mujeres en los dos últimos años 8. Informar	<ul style="list-style-type: none"> • 3 nuevos colegios identificados (total = 8) • Campañas de información llevadas a cabo en XXX • Total alumnos ahora informados: 500 • 50 nuevos alumnos ayudados con la matrícula • Total matriculado hasta ahora: 314 • Completado • Tarifas pagadas para todos los 218 matriculados. Retrasos con los fondos recibidos retrasarán más pagos para nuevos alumnos • Sistema de Monitoreo establecido por docentes. Proyecto recolectará registros mensualmente • Informes actualizados. Planear informe provisional para Mayo 	

5. Coordinación y Reuniones

- Información corta sobre cobertura y cualquier laguna existente (de reuniones de coordinación)
- Reuniones clave que a las que asistió el Coordinador de Programa/ Director Nacional
- Reuniones clave y coordinación con la Iglesia u Obispo

6. Medios y Comunicaciones

La información del programa e incidencia contenida en el SITREP será inestimable para los departamentos de Comunicación. Sin embargo, pueden existir historias humanas que podrían ser añadidas en forma de anexo.

7. Incidencia

- Incluir cualquier acción de incidencia que aún no se encuentre bajo el avance del programa
- Mensajes de incidencia, previamente acordados con la Cáritas y la Iglesia nacional que desde el programa, se desee manifestar en foros internacionales

8. Personal

- Información de resumen sobre nuevos reclutas y cambios de personal (salidas y arribos)
- Visitas clave recibidas o esperadas
- Descanso y Recuperación (D&R), vacaciones, enfermedad dentro del equipo
- Temas clave, tal como problemas con leyes y contratos de empleo, estrés, conflictos

9. Actividades Planeadas para Próximo Período de Informes

- Equipo principal y planes de programa (no detallados)
- Cualquier cambio en el plan de trabajo y porqué

10. Finanzas – Adjuntar cualquier monitoreo de presupuesto o informes financieros vencidos

5.1.2 Formato CI de Informe Narrativo

La mayoría de donantes externos tendrá formatos de reportes específicos a usar. En todos los casos, usarlos si se es el encargado de informar directamente al donante. Este formato satisface las necesidades de la mayoría de donantes, internos y externos, incluyendo la información requerida para los informes SOA y puede ser adaptado fácilmente a otros formatos.

1. PORTADA DE INFORME CI

- Nombre de la organización:
- Título del proyecto: Llamada de Emergencia nº....
- Fecha de inicio:
- Duración del proyecto:
- Estado del informe: final/ provisional *
- Periodo cubierto por este informe:
- Fecha del informe actual:

Presupuesto total del proyecto	
Aportes recibidos	
Total de gastos efectuados	

* ***En el caso de un informe provisional, el informe debe ser enfocado hacia los avances a la fecha y, si es aplicable, cualquier modificación planteada.***

2. INFORMACION SOBRE EL CONTEXTO

- Describir cualquier cambio en el contexto o en la crisis humanitaria que haya afectado el proyecto y su implementación
- Describir los desarrollos en las necesidades humanitarias – números afectados, actual situación
- Describir los desarrollos en la situación política y en las acciones del gobierno hacia las agencias humanitarias
- Describir los desarrollos en la situación de seguridad

3. IMPLEMENTACION DEL PROYECTO

Informe detallado contra cada una de los componentes del proyecto incluido en la propuesta.

Avances y/o logros:

- Incluir números, desagregados por sexo y edad de todos los beneficiarios del proyecto, y ubicación.
- Si el proyecto es multisectorial, informar sobre cada uno bajo rubros separados (como salud, refugio, etc.)
- Describir avances/ logros en relación a la Meta, Propósito, Resultados y Actividades. Usar los indicadores que se encuentran en el marco lógico y la propuesta (ejemplo, Del objetivo del proyecto de 914 alumnos, 240 están continuando la educación terciaria habiendo aprobado su exámenes)
- Describir cualquier cambio en la situación del grupo de población objetivo (composición, ubicación, necesidades) que hayan afectado la implementación del proyecto
- Describir cualquier cambio que hayan sido realizados como resultado de lo descrito arriba.

- Describir y justificar cualquier cambio en los bienes y servicios recibidos por los beneficiarios comparados con aquellos indicados en la propuesta
- Si se redacta un reporte provisional, describir otra(s) modificación (es) planteada en relación a la implementación del proyecto para la siguiente fase y justificarla
- ¿Cómo se refiere el proyecto a los Códigos de Conducta de la Cruz Roja y Media Luna Roja así como a los de ONGs?
- ¿Se ha usado “la Carta Humanitaria y Normas Mínimas del Proyecto Esfera” y si es así, cómo?

Participación:

- Describir cómo se ha involucrado la comunidad local en la implementación. ¿Qué estructuras locales están siendo usadas y cómo han participado en la implementación las personas a las que el programa sirve?

Asuntos de Protección:

- Describir cualquier manera en la que el programa ha contribuido directamente a enriquecer la protección de la población (como el monitorear abusos y riesgos, denuncia de abusos, influir en el gobierno para que cumpla con sus obligaciones)
- Describir cualquiera manera en las que el diseño e implementación del programa tomaron en cuenta la protección contra riesgos (ejemplo: cómo fue diseñada la distribución de alimentos para minimizar riesgos)

Selección de Beneficiarios:

- Describir qué criterios han sido usados para seleccionar aquellos a quien el programa beneficiará
- ¿De qué manera han sido tomadas en cuenta las necesidades de los grupos vulnerables incluyendo aquellos que necesitan protección? Los grupos vulnerables incluyen niños menores de 5 años, gestantes y lactantes, personas con enfermedades agudas y contagiosas, personas mayores.
- ¿Han sido incorporadas de alguna manera las consideraciones sobre VIH/SIDA en la programación? Si es así, ¿Cómo?
- Género – ¿Ha tomado en cuenta el diseño y la implementación del programa, las diferentes necesidades y situaciones de mujeres y hombres?

Logística:

- Describir cualquier problema con la logística: transporte, carreteras, carga, aduanas, pérdida de bienes, etc.

Monitoreo y Evaluación:

- Describir los sistemas de gestión y monitoreo que han sido establecidos: (metodología de monitoreo, frecuencia de informes, revisiones incluyendo Revisiones Después de la Acción, revisiones participativas)
- Describir si y cómo la comunidad ha estado involucrada en el monitoreo del proyecto
- Describir qué lecciones han sido aprendidas del monitoreo y cómo estas cambiaron el enfoque del proyecto
- Si una evaluación específica ha sido llevada a cabo, describir los resultados principales

4. TEMAS ESPECIFICOS

A. Coordinación

- Describir avances y/o cambios con respecto a la coordinación con autoridades nacionales/ locales, organizaciones internacionales y ONGs locales y/u organizaciones religiosas

B. Estrategia de entrega y/o de salida

- ¿Qué acciones y estrategias han sido implementadas para asegurar una buena entrega y salida?

- Describir acciones tomadas o cambios, si es aplicable, en la estrategia de entrega y/o salida relativa al proyecto.
- ¿Cuáles son los aspectos del proyecto considerados como sostenibles?
- ¿Cómo el proyecto va a, o podría beneficiar el trabajo de desarrollo a largo plazo?

5. ASPECTOS FINANCIEROS

A. *Adjuntar* al estado de implementación de presupuesto lo siguiente:

- Tabla de fondos solicitados y recibidos
- Tabla de gastos efectuados sobre lo presupuestado para el periodo del informe y el acumulado desde el inicio
- Proporcionar un análisis financiero sobre el estado de gastos
- Indicar cualquier cambio planteado en comparación con el presupuesto original
- Si se trata de un informe provisional, incluir cualquier modificación al presupuesto

B. Co-financiamiento

- En el caso de co-financiamiento, indicar la identidad de otros donantes que hayan participado en el financiamiento de la operación así como el nivel de sus contribuciones respectivas.

6. CONCLUSION

A. Conclusión general sobre el proyecto

B. ¿Cuáles son las lecciones aprendidas, es decir, cómo reflejará la organización la experiencia ganada durante el proyecto, en enfoques y actividades futuras?

ANEXOS:

Informes de visita de campo

Informes de monitoreo externo, evaluaciones

Informe financiero detallado

Informe de Auditoría externa en caso de informe final

	Equipo de Saneamiento								
	Kits de losas								
A3	Alimentos								
	Artículos de consumo alimenticio								

5.1.4 Informe para Donantes Múltiples

En muchos casos, una emergencia será financiada por varios donantes tanto OMs CI como donantes externos, por ejemplo, ECHO y DFID. Un extracto de las normas desarrolladas por MANGO para gestionar este reto así como para garantizar el compromiso a la administración de la Confederación CI se encuentra abajo. La versión completa está disponible en el sitio web de MANGO www.mango.org.uk

El anexo F contiene otras herramientas de contabilidad MANGO (formatos de contabilidad, etc.) para aquellos que buscan establecer sistemas financieros de buenas prácticas.¹²

Extracto del **Paquete de Contabilidad MANGO, Reportes de Donantes, versión 1.1, Diciembre 2003**

Derechos reservados, MANGO

“El problema básico en la elaboración de informes de donantes es que los donantes principales y las ONGs usan estructuras de contabilidad diferentes. Muy rara vez es posible cambiar entre una estructura y otra. Las estructuras diferentes son fundamentales: estas afectan la manera en que las cuentas están creadas desde el inicio. Esto significa que es muy probable que los informes creados por una estructura interna de una ONG no pueden ser usados para generar informes en una estructura de donante.”

Existe un número de enfoques para tratar este problema que están detallado más adelante. Sin embargo, el planeamiento a futuro es la clave para todos ellos.

- El primer paso es recolectar la información necesaria, incluyendo:
 - ¿Quién esta financiando qué (línea por línea en todo el presupuesto)?
 - ¿Cuáles son los requisitos del informe del donante?
 - ¿Qué es la estructura contable del donante?
- Esta información debe estar disponible en el contrato firmado con el donante y en la gestión del proyecto.
- Si no puede ser reunida al inicio del proyecto (quizás porque el financiamiento no ha sido confirmado), entonces debe efectuarse tan pronto como cualquier contrato sea firmado.
- Una vez que se tiene la información, se tiene que evaluar si se tiene un problema. El contratar un contador en esta etapa probablemente será útil.

1. Hacer que dos juegos de códigos coincidan

- Si se tiene un donante externo y si existe una cierta cantidad de flexibilidad tanto en la estructura de código de donante como en la de su ONG, entonces puede ser posible manipular los dos juegos de código para que coincidan.
- Por ejemplo, se puede ser capaz de usar la estructura de donante para sus finanzas del proyecto si es muy parecida a la estructura interna de su ONG. O, quizás exista cierto margen en la estructura usada para las cuentas internas de su ONG.
- A menudo, vale explorar la situación con el contador de su ONG. Puede ser una manera fácil de resolver estos problemas difíciles. Sin embargo, siempre se debe estar seguro de que el elaborar informes financieros en el formato de donante también satisficará los requisitos de reportes para la gestión del proyecto.

¹² © Mango 2003 Mango está registrado como una organización benéfica, N° 1081406, así como compañía limitada registrado en Inglaterra y Gales, N° 3986178. El uso de todas las herramientas y materiales de MANGO está sujeto a nuestra Política sobre el Uso de Herramientas y Materiales MANGO. Copias de la política se encuentra disponible a solicitud y de nuestro sitio web.

2. Recodificar transacciones al final de cada mes

- Esto suena siempre como algo más difícil de lo que en realidad es. Jamás toma tanto tiempo en recodificar transacciones como se podría esperar.
- Las transacciones pueden ser ingresadas al sistema interno estándar de una ONG usando los códigos de la ONG. Así, al final del mes, todas las transacciones pueden ser recodificadas, usando los códigos del donante.
- Esto permitirá que se elabore un informe de donante cada vez que las transacciones son recodificadas (El informe de donante no debe oponerse al formato de informe de la ONG.).
- La tarea de recodificar parece difícil, pero jamás toma tanto tiempo como podría pensarse (Mil transacciones pueden ser recodificadas en una hora).
- Sin embargo, si este enfoque es seguido, el sistema normal de cuentas no elaborará informes en el formato del donante. Esto es muy riesgoso porque es extremadamente importante monitorear gastos contra el presupuesto del donante. Así, todas las transacciones deben ser recodificadas regularmente para brindar información actualizada del donante. No se puede dejar esto simplemente hasta la fecha cuando los informes son solicitados. Se puede hallar que algunas líneas presupuestarias están altamente sobregastadas y otras sin tocar.
- Frecuentemente esto es una solución apropiada al problema de reporte de donantes. No depende de una contabilidad sofisticada o en el uso de hojas de cálculo y está garantizada para satisfacer las necesidades de usuarios de cuentas diferentes. Pero, depende de remodificación manual, regular y disciplinada y puede ser difícil hacerlo funcionar con más de un donante externo.

3. Donantes separados y diferente y actividades de proyecto

- Algunos proyectos pueden crecer hasta llegar a ser muy grandes e incluir una cantidad diferente de donantes financiando diferentes actividades o a veces la misma actividad. Generalmente, es difícil elaborar informes de donantes individuales si todo el proyecto está siendo considerado como una entidad.
- Puede ser particularmente difícil si existe un gasto en una línea presupuestaria de una ONG que está siendo financiada por más de un donante.
- Puede ser posible dividir las diferentes partes del proyecto y justificarlas separadamente, como sub-proyectos, áreas geográficas de operación, o proyectos independientes. Esto también puede significar que el presupuesto original tenga que ser dividido según el sub-proyecto (o donante). Esto siempre debe ser realizado con mucho cuidado.
- Esto hace más fácil el monitorear el uso de fondos de donantes diferentes. Puede incrementar el trabajo administrativo inicial (al establecer sistemas separados) pero para proyectos complejos, reducirá la carga administrativa general (evitando la confusión y facilitando la gestión financiera).
- Otro aspecto de este enfoque es motivar a los donantes a financiar partes específicas (o líneas presupuestarias) del proyecto. Por ejemplo, un donante podría ser responsable del componente nutricional y otro del trabajo de promoción de la higiene. Esto ayuda a mantener clara la posición de financiación así como a elaborar los informes de donantes.

4. Establecer un sistema de codificación mas detallado

- Esto es el último recurso cuando nada más funciona. Provee de una solución integral. Sin embargo, puede ser complicado y requerirá de una contabilidad sólida y habilidades en el uso de hojas de cálculo en el campo.
- Al nivel presupuestal más complicado, siempre es posible conciliar estructuras de contabilidad diferentes.
- Por ejemplo:

<u>Descripción</u>	<u>Presupuesto</u>	<u>Código ONG</u>	<u>Código Donante</u>
Combustible	1,800	'transporte'	F.06030
Mantenimiento vehicular	1,250	'transporte'	I.09010
Seguro Vehicular	245	'transporte'	J.10230

- Tal y como es, todo lo que encaja en el código de ONG para “transporte” no encaja en un sólo código de donante. (NB Estos son los códigos de un donante importante).
- Sin embargo, a este detallado nivel, a cada línea presupuestaria se le puede asignar un código único. Esto permite que puedan elaborarse informes en el formato de donante, o en el de la ONG.
- Por ejemplo:

<u>código de Proyecto</u>	<u>Descripción</u>	<u>Presupuesto</u>	<u>Código ONG</u>	<u>Código Donante</u>
T001	Combustible	1,800	'transporte'	F.06030
T002	Mantenimiento vehicular	1,250	'transporte'	I.09010
T003	Seguro Vehicular	245	'transporte'	J.10230

- Si las cuentas están establecidas para categorizar todo al nivel de “código de proyecto”, entonces tanto el donante como la ONG puede estar satisfechos. El monto real gastado puede ser comparado contra el presupuesto para cada línea presupuestaria. Además, el financiamiento debe ser conocido para cada línea presupuestaria, así los informes de donantes pueden ser elaborados.
- Sin embargo, esto creará un sistema de contabilidad que es mucho más complicado que lo normal. Es probable que tenga que ser dirigido desde el campo. Por lo tanto, es muy importante asegurarse que existen los recursos disponibles suficientes para establecerlo sólidamente y mantenerlo.
- El establecer y dirigir este tipo de sistema requiere del aporte de un contador.
- Esto puede significar colocar un contador de campo en el presupuesto. No obstante, sólo debe ser necesario para grandes proyectos. Entonces, el costo adicional de un contador probablemente no constituirá una gran proporción del presupuesto total.

3. Mantener una contabilidad sólida

Esto es fundamental para cualquier sistema de contabilidad. Los problemas de contabilidad generalmente empeoran los problemas de reportes de donantes.

- Los códigos deben ser seguidos adecuadamente.
- Todas las transacciones deben ser registrados apropiadamente.

6. Asegurar que todo el personal pertinente conozca el sistema

- Las personas que no entienden el sistema también crean confusión en la contabilidad. Todos aquellos involucrados con las cuentas deben saber cómo encajan los sistemas financieros y quién es responsable de qué.
- Esto no sólo incluye al personal de finanzas. También incluye a los gerentes de proyectos y cualquier otra persona que sea responsable de gastar dinero.

7. Otras consideraciones relacionadas con los donantes

- Mantener un diálogo con donantes puede ayudar grandemente. Ellos pueden ser capaces de ayudar a resolver estos problemas siendo más flexibles de lo esperado. Si sienten que son parte del proceso, entonces es más probable que arreglen cualquier dificultad que surja. Sin embargo, como cualquiera, siempre actuarán de manera negativa ante sorpresas desagradables que aparezcan al final de un proyecto.
- Los donantes deben ser informados de cualquier cambio en el presupuesto (gasto esperado). Probablemente, exista un nivel para cambios en el presupuesto los que requieren de la autorización previa del donante. Esto será establecido en el contrato del donante.
- Generalmente, los informes financieros deben ser llenados en la moneda del presupuesto y/o en la moneda de la mayoría del gasto. Es importante que todos los tipos de cambio usados estén registrados.

5.2

Finanzas**ESTA SECCION CONTIENE HERRAMIENTAS BASICAS Y VINCULOS PARA SISTEMAS FINANCIEROS****CREADOS POR MANGO
(CONTABILIDAD GERENCIAL PARA ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES)****CONTENIDOS:**

Visión General de Gestión de Mango – Lista de Verificación Para Procedimientos de Contabilidad (para permitir a los Gerentes de Proyectos y Directores verificar que los componentes esenciales de gestión de finanzas están establecidos **VISION GENERAL DE GESTION DEL MANEJO FINANCIERO**)

5.2.1 Formularios y Recursos Financieros

Vínculos al Anexo de Finanzas, que contiene:

i. Paquete de Contabilidad Básica

Anexos\ Anexo de Finanzas\ Paquete de Contabilidad de Mango.doc

ii. Formatos en Hoja de Trabajo Excel

Anexos\ Anexo de Finanzas\ Ejemplo de Contabilidad de Mango.XLS

que contiene versiones Excel de:

- a. Libro de Caja
- b. Libro de Banco
- c. Cuenta Corriente
- d. Estado de Cuenta
- e. Conciliación Bancaria
- f. Resumen de Recibos y Pagos

b. Vínculo a los Estándares Financieros Comunes CI – orientación **Anexos\ Anexo de Finanzas\ Estándares Financieros Comunes - Inglés.doc**

Estos pueden ser adaptados de acuerdo a las necesidades y además permitir establecer un sistema básico de contabilidad en consonancia con las buenas prácticas en el sector.

5.2.2 Visión General de Gestión del Manejo Financiero

FUENTE: Visión General del Manejo Financiero de la Oficina de Campo de ONG - Versión 1.0, Abril 2000

Área MF	Asuntos	Recursos Mango
Presupuesto	Debe existir un presupuesto preciso que estime las actividades planeadas del proyecto.	Paquete de Contabilidad: Presupuesto
Financiamiento	<p>Debe existir un financiamiento adecuado para cada línea presupuestaría del proyecto (sin financiar cualquiera línea dos veces).</p> <p>Los fondos restringidos (de donantes externos) vienen con obligaciones adicionales para los donantes.</p> <p>Los presupuestos sobre las propuestas deben conciliar con el presupuesto del proyecto.</p>	<p>Paquetes de Donantes</p> <p>DFID, ECHO & UNHCR</p> <p>Sistema de Contabilidad Estándar de la Oficina de Campo:</p> <p>Registros: Plantilla Comparativa de Financiación</p>
Implementación de sistemas financieros	<p>El paso más importante es reclutar y capacitar al personal financiero apropiado.</p> <p>Los roles y responsabilidades deben ser claramente definidos.</p> <p>Se puede sobrevivir con contabilidad básica por unas semanas, hasta que el personal financiero llegue.</p> <p>Debe establecerse un sistema financiero apropiado (incluyendo procedimientos y controles detallados).</p> <p>Los sistemas financieros deben satisfacer las necesidades de: gerentes, donantes y jefes de oficinas de contabilidad. Las organizaciones más grandes tendrán sus sistemas específicos propios.</p> <p>La implementación de socios puede requerir de apoyo para garantizar que sus sistemas permitan que se puedan satisfacer las obligaciones.</p>	<p>Registro de personal profesional.</p> <p>Capacitación.</p> <p>Paquetes de Contabilidad:</p> <p>Ejemplo de Funciones</p> <p>Contabilidad Básica</p> <p>Sistema de Contabilidad Estándar de la Oficina de Campo.</p> <p>Hojas de cálculo de Contabilidad.</p>
Flujo de caja	<p>Siempre debe existir efectivo suficiente en el banco para pagar las cuentas de hoy.</p> <p>Es necesario un planeamiento futuro para asegurar que se podrá pagar las cuentas de mañana.</p>	

1. Gestión Financiera: Áreas que Necesitan Atención Gerencial

Contabilidad Financiera	<ul style="list-style-type: none"> Las obligaciones legales locales y requisitos de CI (incluyendo requerimientos de auditoría) deben ser cumplidos. Los retornos financieros mensuales deben ser enviados a la oficina de la Cáritas nacional o ser guardados en la oficina de manera segura. Los registros contables deben ser mantenidos correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de Contabilidad Estándar de la Oficina de Campo: <ul style="list-style-type: none"> <i>Hojas de cálculo contables</i> Paquetes de Contabilidad: <ul style="list-style-type: none"> <i>Contabilidad Básica:</i> <i>Documentos de Apoyo</i>
Gasto comprometido	<ul style="list-style-type: none"> Cualquier gasto que la oficina se ha comprometido a realizar debe ser monitoreado (ejemplo: bienes solicitados pero no pagados). 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de Contabilidad Estándar de la Oficina de Campo: <ul style="list-style-type: none"> <i>Registros: Gasto Comprometido</i>
Informe de gestión	<ul style="list-style-type: none"> Los gerentes deben recibir información precisa y actualizada para permitirles manejar el uso de sus fondos. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistema de Contabilidad Estándar de la Oficina de Campo: <ul style="list-style-type: none"> <i>Informes de fin de mes.</i>
Informes para Donantes	<ul style="list-style-type: none"> Los donantes tienen requerimientos de informes financieros estrictos y algunas veces contradictorios. 	<ul style="list-style-type: none"> Paquetes de Contabilidad: <ul style="list-style-type: none"> <i>Informes para Donantes.</i> Paquete de Donante.
Cambios al plan del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> Cambios considerables deben ser reflejados a través de una revisión del presupuesto del proyecto. Puede ser necesario el negociar cambios con los donantes externos. 	

2. Revisión de Cuentas Mensuales

Formato	Puntos a revisar
Libro de caja	<ul style="list-style-type: none"> Conciliación bancaria/ conteo de caja ha sido llevado a cabo y es correcto. Saldo atrasado de este mes es lo mismo que el saldo llevado el mes pasado. ¿Son razonables todos los pagos y recibos?
Libro de Caja Analizado	<ul style="list-style-type: none"> ¿Cuadran todos los montos gastados y recibidos con el libro de caja? ¿Es correcto el análisis? (¿Están sumadas correctamente todas las transacciones en el libro de caja que tienen el mismo código?) ¿Se ha aplicado los tipos de cambio correctos?
Formato de Consolidación	<ul style="list-style-type: none"> ¿Se ha transcrito de manera precisa todas las cantidades del libro de caja analizado? ¿Existe algún vale que deba ser justificado y precisado? ¿Se ha incluido todos los gastos de otras oficinas?
Registro de Float y de Préstamos	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están los registros actualizados? ¿Existe alguna flota o préstamo importante, sobresaliente? Si es así, ¿Porqué? ¿Qué se puede hacer al respecto? ¿Se está efectuando los pagos apropiadamente?
Registro de Gastos Comprometidos	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está completo el registro? ¿Existe algún otro ítem de gasto comprometido que no haya sido incluido? (Puede ser útil para revisar el presupuesto y considerar cada línea presupuestaria rápidamente) ¿Se cuenta con fondos para pagar las cuentas de gastos comprometidos cuando éstas lleguen? ¿Existe algún ítem sobresaliente que se encuentre en el registro de gastos comprometidos por mucho tiempo?
Plantilla Comparativa de Financiamiento	<ul style="list-style-type: none"> ¿Se ha incluido todo el financiamiento en la plantilla comparativa de financiamiento? ¿Está nombrado correctamente para que el

	<p>financiamiento dudoso sea marcado claramente como “dudoso”?</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Existe financiamiento suficiente para satisfacer todos los gastos del presupuesto? Si no es así, ¿de donde vendrá el financiamiento adicional? • ¿Existe algún financiamiento por duplicado? (es decir, dos montos de financiamiento para un solo gasto) • ¿Cuándo se vence los informes de donante?
Registro de Bienes	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está completo el registro? • ¿Se encuentran todos los bienes donde deberían estar, siendo utilizados para los propósitos del proyecto? • ¿Se ha justificado los bienes correctamente, incluyendo la depreciación cuando sea aplicable? • ¿Existe un seguro?
Registro de Avance Salarial	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha deducido todos los adelantos de los sueldos mensuales? • ¿Algún miembro del equipo ha venido recibiendo adelantos salariales de una manera consistente?
Informe Gerencial	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Coinciden las cantidades del informe gerencial con: el informe del mes pasado, el formato de consolidación y los registros? • ¿Es razonable el nivel de gasto de cada línea? • ¿Coincide el gasto global con el presupuesto? Si no, ¿porqué no - puede explicarse las diferencias? Si los gastos siguen en la proporción actual, ¿habrá dinero suficiente para completar el proyecto? • ¿Cuál es la situación actual del flujo de caja? ¿Se cuenta con efectivo suficiente para satisfacer las necesidades de corto plazo? ¿En que fecha se necesitará más efectivo? ¿Cómo se conseguirá?

5.3

Recursos Humanos**CONTENIDOS**

- Preparación para Entrevistas
[Preparación para Entrevistas](#)
- Formato de Entrevista para reclutamiento
[Formato de Entrevista](#)
- Plantilla de funciones para puestos estándares
[Descripción de Funciones](#)
- Plantilla de contrato de empleo
[Plantilla de Contrato de Empleo](#)
- Plantilla de Evaluación de Desempeño
[Evaluación de Desempeño/ Fin de Misión](#)
- Vínculos a anexos de PEOPLE IN AID¹³:
 - 25 elementos de buenas prácticas en RR. HH. [Anexos\ Recursos Humanos\ RRHH-PIA 25 elementos de buenas prácticas en RR. HH.pdf](#)
 - Nota de Información sobre la Política R&R [Anexos\ Recursos Humanos\ RRHH- política R&R PEOPLEINAID.doc](#)
 - Nota de Información sobre Desahogo Efectivo [Anexos\ Recursos Humanos \RRHH- Desahogo.pdf](#)
- Vínculos a Consejos de Salud:
 - Psicológico: www.reliefweb.int/library/documents/psycho.htm
 - Físico: el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: A pesar de que el siguiente documento, *Health Information for Humanitarian Workers (Información de Salud para Trabajadores Humanitarios)*, fue escrito por aquellos que viajaron por el Tsunami, abunda en consejos y vínculos hacia otras páginas de países específicos: www.bt.cdc.gov/disasters/tsunamis/humanitarian.asp

¹³ PEOPLE IN AID es una red global de agencias humanitarias que promueven las buenas prácticas en la gestión de RR. HH. CRS y CAFOD son miembros. Para mayor información, ver su sitio web: www.peopleinaid.org

5.3.1 Preparación para Entrevistas

Preparar preguntas para la entrevista basadas en las competencias y experiencias que se está buscando.

- En la entrevista, siempre pide evidencia de estas competencias. Anime a los candidatos a describir lo que han hecho en el pasado y a brindar ejemplos de sus formas de trabajo.
- Los siguientes rubros para efectuar preguntas podrían ser útil:
 - Motivación
 - Conocimiento de Caritas u organizaciones basadas en la fe
 - Conocimiento del ámbito del rol (ejemplos: condiciones de vida, inseguridad)
 - Trabajar bajo presión/ manejo del estrés
 - Experiencia en trabajar con socios locales
 - Conciencia de las consideraciones de género y análisis en programación y gestión

5.3.2 Formato de Entrevista

Las emergencias usualmente demandan una rápida ampliación, incluyendo la necesidad de reclutar personal adicional. Es indispensable que los procedimientos de reclutamiento coincidan con el trabajo, es sistemático, justo y transparente. La siguiente es una plantilla sugerida que puede ser utilizada tanto para una preselección como para las entrevistas. Permite un análisis fácil de evaluación y un cómodo acoplamiento con las competencias requeridas así como coherencia entre las opiniones de entrevistadores diferentes. **Llenar a mano durante la entrevista o tomar notas durante la entrevista y redactarlas más tarde** – esto es una preferencia personal y depende de la propia confianza durante el proceso.

Usar este formato junto con las competencias de la descripción de funciones. El ejemplo que se encuentra abajo está diseñado como ilustración. Un formato vacío para usarlo como plantilla está incluido en el Anexo A de Recursos Humanos [Anexos\ Recursos Humanos\ formato de entrevista.doc](#)

Programa y País: Nyara, Rwanda
Nombre del entrevistador: Emmanuel Ndabaya
Fecha: Setiembre 14, 2005
Trabajo Reclutado / Preseleccionado: Contador
Nombre del Candidato: Maria Zamungu

Competencias <i>[de la descripción de funciones]</i>	¿Se cumplen las competencias?			Comentarios Adicionales
	SI	NO	PARTE	
<i>Certificación hasta diplomado en Contabilidad - ESENCIAL</i>	√			
<i>Buen conocimiento del trabajo de hojas de cálculo Microsoft Excel - ESENCIAL</i>	√			
<i>¿Experiencia previa en puestos altos de Contabilidad?</i>			√	

<i>¿Experiencia previa trabajando con una agencia humanitaria?</i> DESEABLE		X		
<i>Buenas habilidades interpersonales</i>			√	
<i>Ingles adecuadamente escrito y hablado - ESENCIAL</i>	√			
<i>Simpatía con los principios y valores de Caritas - ESENCIAL</i>			√	
<i>Compromiso con el Código de Conducta de la Cruz Roja (o nombrarlo como sea apropiado)</i> DESEABLE		X		No tiene conocimiento del Código
¿Reclutar? Firma del Entrevistador: 				Buen Candidato. Es probable que sea un buen miembro del equipo. Se prefiere uno con experiencia humanitaria previa pero se le puede ofrecer el puesto después de entrevistar a todos los candidatos.

5.3.3 Descripciones de Funciones

Una buena descripción de funciones debe incluir:

[Extraído de la Red de Trabajadores Humanitarios]:

1. Introducción/ antecedentes y contexto del trabajo o programa.
2. Nombre del puesto;
3. Propósitos principales del puesto;
4. Rendición de cuentas (¿ante quién responde el trabajador?);
5. Responsabilidades de supervisión (los trabajadores a quienes la persona supervisa o dirige);
6. Principales responsabilidades del trabajo con desglose, si es apropiado. Incluir sólo tareas que sean realmente parte del trabajo.
7. Habilidades y educación requeridos;
8. Importancia de los deberes y tareas;
9. Cuando y con qué frecuencia deben realizarse las tareas;
10. Distinción entre competencias esenciales y deseables;
11. Fecha de inicio y duración, si el trabajo es por un período fijo;
12. Resumen de los condiciones principales del trabajo, incluyendo rango de sueldos, incrementos, planes de jubilación, horas de trabajo, vacaciones, periodo de prueba, arreglos para supervisión y evaluación; (o, adjuntar contrato de empleo)
13. Última fecha en que la descripción de funciones fue actualizada y aprobada; cronograma para revisiones futuras.

Cuando se redacte una descripción de funciones, asegurarse de que no haya un lenguaje discriminatorio. Además, es importante mantener flexible, dinámica y actual la descripción de funciones.

Líneas abajo y como ejemplo, se encuentra una muestra de una Descripción de Funciones. Otras descripciones de funciones para puestos clave se encuentran en el Anexo de RR. HH. O presionar Ctrl y hacer clic en el hipervínculo hacia el Anexo. Estos pueden ser adaptados fácilmente a sus necesidades. En muchos casos, el puesto podría ser menos superior que el perfil brindado (ejemplo, un puesto de asistente); en consecuencia, el mismo perfil debe ser adaptado.

Las siguientes plantillas de descripción de funciones están incluidas en el Anexo de RR. HH.

Ctrl clic en el hipervínculo: [Anexos\ Recursos Humanos\ Descripciones de trabajo.doc](#)

- Coordinador de Programa
- Contador (incluye opciones para gerente, asistente, y un rol mixto de puestos de finanzas/ administración/ RR. HH.)
- Administrador
- Funcionario de Salud y Nutrición
- Funcionario de Seguridad de Alimentos
- Ingeniero de Hidráulico y Saneamiento [Salud Pública]
- Funcionario de Refugio
- Funcionario de Logística
- Gerente de Almacén/ Encargado de Almacén
- Chofer

5.3.4 Un ejemplo de Descripción de Funciones

VER ANEXOS PARA EL CONJUNTO COMPLETO DE PLANTILLAS DE DESCRIPCION DE FUNCIONES [Anexos\ Recursos Humanos\ Descripción de funciones.doc](#)

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

COORDINADOR DE PROGRAMA

Puesto:	Coordinador de Programa
Programa	
Nivel Laboral	
Sueldo	

Introducción

Caritas Internationalis es una Confederación de 162 organizaciones Católicas de socorro, desarrollo y servicio social, que trabaja para la construcción de un mundo mejor, especialmente para los pobres y oprimidos, en más de 200 países y territorios. Caritas trabaja sin distinción de credo, raza, género y etnicidad, y es una de las más amplias redes humanitarias de todo el mundo.

Insertar antecedentes de su organización @ 10 líneas, incluyendo la historia del país, principios y valores principales así como el trabajo humanitario actual.

Propósito General de Trabajo

El Coordinador de Programa es responsable de la coordinación y gestión de todos los programas de emergencia X de Caritas en el X, garantizando la mejor práctica en todas las áreas del programa y un compromiso con los principios y valores de Caritas Internationalis así como un conocimiento del rol de la Iglesia Católica en actividades de emergencia y desarrollo.

Informar a:

Insertar

Responsabilidad de Gestión por:

Insertar (ejemplo: funcionarios de programa del sector, contador, funcionario de logística, administrador)

Objetivos Específicos:

Gestión de Programa

- Gestionar el planeamiento, monitoreo y evaluación de las programas de socorro y rehabilitación
- Responsable de la administración financiera y control presupuestario de la oficina de campo Caritas;
- Responsable de los informes financieros y narrativos de los programas en proceso de implementación;
- Informar a los funcionarios de programa de Caritas sobre la política del programa bajo su responsabilidad;
- Garantizar que el programa esté implementado de una manera sensible y participativa en cuanto a género
- Garantizar que se tomen en cuenta las necesidades de protección de los beneficiarios en todas las intervenciones del programa;
- Responsable de la identificación y formulación de nuevos proyectos.
- Responsable de la adquisición de financiamiento externo;

- Garantizar que el programa esté implementado de acuerdo a los Principios y Valores Rectores de Caritas
- Ejecutar cualquier otra tarea relacionada a la gestión, planificación e implementación del programa;

Representación

- Establecer y mantener contacto con donantes, ONGs locales e internacionales y principales agencias de la ONU
- Contactarse y coordinar con las organizaciones socios de Caritas

Gestión de Recursos Humanos:

- Dirigir personal extranjero y local, en el proyecto
- Responsable de la evaluación de personal extranjero y local
- Responsable del reclutamiento, selección y despido del personal local
- Responsable de la formulación, implementación y adaptación de un plan de seguridad local y un plan de evacuación local
- Actuar como el coordinador de seguridad de Caritas en la zona.

Perfil

1. Diploma académico en salud, administración de negocios/ pública, ciencias sociales u otra carrera relacionada a la cooperación internacional
2. Dominio del Inglés y/o Francés o Portugués,
3. Probada Experiencia en gestión del ciclo de un proyecto en el ámbito de una ONG
4. Probada Experiencia en ámbitos de emergencia/rehabilitación compleja.
5. Probada Experiencia en análisis financiero y gestión
6. Probada Experiencia en el manejo de personal extranjero y local
7. Probada Experiencia en la implementación de políticas de seguridad en zonas inseguras e inestables
8. Probada Experiencia en la representación de autoridades (nacionales), ONU, y ONGs
9. Licencia de conducir vigente,
10. Excelentes habilidades de comunicación
11. Aptitud analítica
12. Personalidad creativa y proactiva
13. Compromiso con el Código de Conducta de la Cruz Roja/ONG, Normas Mínimas de Esfera, Código de Buenas Prácticas de People in Aid y otros códigos y principios humanitarios

Información del contrato:

El plazo del contrato es por X años (de X a Y con la posibilidad de extenderse). Las condiciones de empleo serán de acuerdo a las regulaciones XX. El sueldo bruto varía entre € y €, dependiendo de la edad y la experiencia.

Detalles de la información del contrato, fechas precisas de la duración del contrato, sueldo, derechos de empleo y beneficios, están incluidos en el Contrato de Empleo adjunto.

Descripción de Funciones revisada: 9 de Septiembre, 2005.

5.3.5 Plantilla de Contrato de Trabajo

Es importante que esto sea adaptado según las leyes nacionales y/o las regulaciones de empleo de su organización. Es una lista de verificación básica sólo para la inclusión y debe ser añadido o adaptado si es necesario.

Además del contrato, se debe proporcionar al personal nuevo, políticas relevantes y códigos de conducta relacionados con comportamiento del personal (ejemplo: explotación sexual/abuso de poder, igualdad de oportunidades y compromiso con la diversidad)

Previo al empleo, siempre que sea posible, garantizar un examen médico. En todos los casos, comprobar las referencias. Enviar una carta de oferta provisional para asegurarse candidatos, mientras se espera por las referencias y resultados médicos. Esto es especialmente útil en un contexto en el que muchas agencias están entrevistando personal y se necesita actuar rápidamente para asegurar personal.

CONTRATO DE TRABAJO¹⁴

El contrato debe especificar la legislación del país aplicable. Ejemplo:

- “Todos los aspectos de su empleo estarán sujetos a las leyes de – indicar país.”
- Título y descripción de funciones – incluye una cláusula sobre flexibilidad. Ejemplo: “Sus deberes son aquellos establecidos en la descripción de funciones adjunto a este Contrato o entregados a usted al momento de su reclutamiento. Se espera de usted, después de la consulta, aceptar variaciones en el contenido de sus funciones, si es requerido para los intereses del eficiente funcionamiento de la organización/programa.”

1. Nombres de las partes contratados

Entre: (el “Empleador”)

Domicilio:

Y: (el “Empleado”)

Domicilio:

2. Fecha de inicio del Empleado

Fecha de inicio de empleo: 200

3. Título y descripción de funciones

El título del Empleado es:

La tarea principal del Empleado es:

4. Domicilio del centro de trabajo

- - insertar una declaración en relación a la movilidad esperada. Ejemplo: “Su base de operaciones inicialmente estará ubicada en --- aún cuando durante el curso de su empleo,

¹⁴ Del sitio web bizhelp24.com

se le puede solicitar cambiar de base provisionalmente o permanentemente a cualquier ubicación que requiera el programa. Se esperará que viaje dentro de la región.”

5. Sueldo

El sueldo del Empleado es – por mes/año. Los pagos mensuales son por:

6. Horas de trabajo

El trabajo semanal del Empleado consistirá de 40 horas, de Lunes a Viernes y de 9:00 a 18:00. Sin embargo, se espera del Empleado que sea flexible con sus horas de trabajo y trabajar fuera de estas cuando sea solicitado según el carácter de emergencia del trabajo.

7. Vacaciones

El Empleado está facultado a _____ días pagados de vacaciones por año.

8. Pagos por días de enfermedad

Pagos por días de Enfermedad según Contrato: El Empleado recibirá su sueldo normal por un periodo de _____ cuando sea entregado un certificado médico luego de 7 días consecutivos de estar enfermo. Los pagos se realizarán descontando la Prestación por Incapacidad Laboral Transitoria y algunos otros beneficios financieros del Empleado.

9. Procedimiento por Reclamos

El Empleado debe informar de cualquier reclamo a su supervisor inmediato. Cuando y sólo cuando, el reclamo sea con el supervisor inmediato, el Empleado puede hacer conocer su reclamo al supervisor inmediato al del supervisor de empleados.

10. Proceso Disciplinario

En los casos en que el Empleador crea que el Empleado haya actuado de manera inadecuada en el curso de su deber, o el Empleado traiga el deshonor al negocio, el Empleado enfrentará una investigación disciplinaria.

Si se encuentra que el Empleado ha cometido una falta menor, el Empleador tiene la opción de una advertencia verbal (por escrito) o una advertencia por escrito dependiendo de la severidad de la falta.

Si se encuentra que el Empleado ha cometido una falta grave, el Empleador tiene la opción de una advertencia verbal (por escrito) o una advertencia por escrito, una advertencia final por escrito, o el despido inmediato. Además, el Empleador tiene la opción de suspender al Empleado cuando el Empleador necesite realizar una investigación sobre la falta.

11. Período de aviso requerido tanto para el Empleado como para el Empleador

Los períodos de **aviso** mínimos son los siguientes: ----- indica para ambos CI como empleador y para el empleado.

El Empleado debe enviar una copia de su aviso a CI en: (domicilio de la empresa), señalado arriba en N° 1.

El Empleador enviará una copia del aviso al domicilio del Empleado, señalado arriba en N° 1.

En el caso que el Empleado sea despido por falta grave, el Empleador decidirá si algún período de aviso será aplicado y/o trabajado.

12. Seguro de viaje y salud
(Indicar responsabilidades legales o beneficios)

13. Responsabilidades legales de impuestos
(Indicar responsabilidades legales ejemplo: frente a impuestos locales o impuestos internacionales/ basado en el hogar si se es extranjero)

14. Estado del puesto. Ejemplo: acompañado o no

15. Confidencialidad (ejemplo: confidencialidad con la información interna de Caritas, información relacionada a los beneficiarios, etc.)



Estoy de acuerdo con los términos arriba señalados y confirmo haber recibido una copia de este Contrato.

.....

Firma del Empleado

Fecha.....

.....

Firma de Empleador o su representante legal

Fecha.....

Nota: El Empleado recibirá una copia del Contrato cuando se encuentre firmado por las dos partes.

5.3.6 Evaluación de Desempeño/ Fin de Misión

Esta plantilla puede ser usada para todo el personal durante sus contratos y para una evaluación de fin de misión (ejemplo: con un miembro del equipo ERST). En todos los casos, la evaluación debe estar basada en los objetivos especificados en la descripción de funciones del miembro del personal, o en los términos de referencia.

*La Evaluación es una oportunidad para que el miembro de personal realice comentarios a su gerente así como para que el gerente pueda evaluar su desempeño. El miembro del personal debe tener la oportunidad de evaluar su propio desempeño **previo a la evaluación**. Ambos participantes deben tomarse su tiempo para preparar: leer los TdR y el formato de evaluación. La Confidencialidad debe ser mantenida en todo momento y un sitio apto seleccionado – privado y no interrumpido por visitantes o llamadas telefónicas.*

Miembro del personal:		Puesto:
Gerente Evaluador		
Fecha de la Evaluación		
Evaluación del Miembro del Personal sobre su propio desempeño (llenar previo a la evaluación)		
Objetivos del Puesto [de la descripción de funciones] INSERTAR	Autocalificarse contra cada objetivo, usando los siguientes rubros de evaluación: A. BUENO B. ACEPTABLE C. PODRIA MEJORAR D. DEFICIENTE	
¿Cuáles considera son sus logros más importantes del año pasado?		
¿Qué elementos de su trabajo ha encontrado son los más difíciles y porqué?		
¿Qué acciones podrían tomar usted y su gerente, para mejorar el desempeño en su actual posición?		
¿Logró alcanzar sus objetivos?		
¿Cómo califica el apoyo que ha recibido de su gerente para ayudarle a implementar su trabajo?		
Evaluación de Gerente – (llenar durante la Evaluación)		
Objetivos del Puesto: [como líneas arriba] INSERTAR	Calificar a cada miembro del personal contra cada objetivo, usando los siguientes rubros de evaluación: A. BUENO B. ACEPTABLE C. PODRIA MEJORAR D. DEFICIENTE	
¿Cuál es su Evaluación general sobre su desempeño?		Nota y comentario para aprobar
¿Cuál es su evaluación sobre sus habilidades personales y sociales?		
¿Cuáles son sus expectativas futuras/ lo/la contrataría de nuevo?		
[si el miembro del personal sigue o está a la mitad del contrato] ¿Qué planes de desarrollo personal han acordado ustedes en conjunto para apoyar las competencias del trabajo y los planes profesionales en el futuro? Si los planes necesitan un presupuesto, indicar si éste está disponible.		

Firma de la/el Evaluada(o)

Firma del Evaluador

Fecha:

**Esta sección contiene vínculos al Anexo de Logística, el que contiene los formatos básicos de logística para la gestión de Almacén/Inventario y Vehículos.
Estos formatos son compartidos amablemente por Oxfam GB**

ALMACENAMIENTO:

- FICHA DE EXISTENCIAS: [Anexos\Anexo de Logística\Ficha de Existencias.xls](#)
- BIENES RECIBIDOS [Anexos\ Anexo de Logística\Formulario de Bienes Recibidos.xls](#)
- CONCILIACIÓN DE EXISTENCIAS [Anexos\ Anexo de Logística \Conciliación de Existencias.xls](#)
- REPORTE DE EXISTENCIAS [Anexos\ Anexo de Logística\Reporte de Existencias.xls](#)
- PEDIDO DE EXISTENCIAS [Anexos\ Anexo de Logística\Pedido de Existencias.xls](#)

GESTION DE VEHICULOS/TRANSPORTE

- GUIA DE DESPACHO [Anexos\ Anexo de Logística\Guía de Despacho.xls](#)
- ASIGNACION DE COMBUSTIBLE [Anexos\Anexo de Logística\Asignación de Combustible.xls](#)
- MOVIMIENTO VEHICULAR/ DE PERSONAL [Anexos\ Anexo de Logística\Movimiento Vehicular/ De Personal.xls](#)
- REGISTRO VEHICULAR [Anexos\ Anexo de Logística\Registro Vehicular.xls](#)
- REPORTE VEHICULAR [Anexos\ Anexo de Logística \Reporte Vehicular.xls](#)

PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVAS DE ADQUISICIONES Y LOGISTICA [Anexos\ Anexo de Logística\Procedimientos Administrativos de Adquisiciones y Logística.doc](#)

5.5

Seguridad**Esta sección contiene:**

1. Contenido sugerido para una política de seguridad
Contenido sugerido para una política de seguridad
2. Normas de Evaluación de Seguridad /Riesgo
Evaluación de Seguridad
3. Plantilla de Normas/Procedimientos Operativos de seguridad
Plantilla de Normas de Seguridad
4. Formato para informar sobre un Incidente de Seguridad
Formato de Registro para informar sobre un incidente de Seguridad

5.5.1 **Contenidos sugeridos para una política de seguridad**

Del sitio web de Aid Workers Network, basado en "Mainstreaming the Organisational Management of Safety and Security" por K van Brabant

Una política de seguridad es una declaración de la intención de una organización de clarificar y tomar responsabilidad por la seguridad del personal. Así, debe ser desarrollado de acuerdo al contexto y al enfoque de OM CI. Lo siguiente, del sitio web www.aidworkers.net, brinda normas sobre los elementos de una nueva política.

Además, ver la plantilla de Normas de Seguridad, líneas abajo.

Introducción general, definiciones, y principios básicos:

- Una declaración general reconociendo los riesgos en el trabajo humanitario;
- Una clarificación de lo que significa "seguridad" y "protección";
- Una declaración general de que los miembros del personal y la organización tienen la responsabilidad de intentar y reducir riesgos, y que la organización se compromete a realizar esto;
- Principios básicos en la filosofía y prácticas de la organización con respecto a la gestión de seguridad (los pilares de su filosofía y prácticas de seguridad y protección);
- Una declaración sobre la evaluación de objetivos potencialmente contradictorios, ejemplo: ayudando personas en necesidad versus seguridad; ser testigo/ incidencia pública versus seguridad; política de género y de seguridad; la seguridad del personal versus la de los bienes; y
- Estatus del documento.

Principios básicos en la relación a actores externos:

- Una declaración sobre la posición básica de la organización hacia la legislación nacional y hacia la cultura y costumbres locales;
- Una declaración de principios básicos que informará sobre la posición de la organización al respecto de las autoridades nacionales, protección armada y el uso de agencias de seguridad privadas como es vista a través de un filtro de seguridad y protección; y
- Cláusulas de excepción al párrafo anterior sobre la posición básica, indicando quién está autorizado a aprobar un cambio de esta posición, en casos especiales.

Principios básicos en la relación entre miembros del personal y la organización:

- Una declaración sobre las responsabilidades y libertades de los miembros del personal, en particular respecto al derecho de no entrar en zona peligrosa o para salir de ella sin perjuicio de sus profesiones; la obligación de adherirse al código de conducta personal; la obligación de reportar incidentes y de alertar a otras agencias sobre amenazas potenciales; el carácter obligatorio de las normas de seguridad y las acciones de disciplina en caso no sean seguidas.
- Una declaración sobre las responsabilidades y obligaciones que acepta la organización con respecto a la seguridad de su personal en referencia a:
 - • un compromiso para incluir una evaluación de riesgos en cualquier evaluación general;
 - • quién decide sobre entrar en, o retornar de una zona peligrosa;
 - • quién decide sobre salir de una zona peligrosa;
 - • un compromiso para desarrollar competencia en la gestión de seguridad/ supervivencia a una incidente;
 - • la necesidad de planeamiento de seguridad y preparación para una crisis;
 - • la responsabilidad gerencial y el hecho de que las tareas pueden ser delegadas pero no la responsabilidad;
 - • un compromiso con el análisis de incidente;

- • un compromiso con la provisión de cobertura de seguros;
- • un compromiso con el manejo del estrés (también, estrés acumulado);
- • un compromiso con la provisión de apoyo médico y psicosocial pleno;
- • el grado de compromiso de la organización en caso de detención, secuestro, o asalto sexual del miembro del personal afectado y su familia;
- • el grado de compromiso de la organización con el personal reclutado a nivel nacional
- Como regla, las normas deben ser separadas de una declaración de políticas.

5.5.2 Evaluación de Seguridad

Evaluando el riesgo de la seguridad de los miembros del personal Caritas requiere de un entendimiento profundo y cuidadoso de las amenazas en el ámbito y la vulnerabilidad de Caritas a estas. Una evaluación debe analizar tanto las amenazas como la vulnerabilidad a fin de predecir y minimizar los riesgos.

La gestión de seguridad no es trabajo de una sola persona – es TRABAJO DE TODOS.

Existen DOS marcos de evaluación de seguridad en esta sección. El primero es un marco simple, diseñado para una evaluación inicial durante la primera fase de una emergencia, cuando el tiempo y los recursos son típicamente escasos. La segunda evaluación es un análisis profundo de los riesgos y la vulnerabilidad. Es improbable que sea factible en la primera fase de una emergencia debido a un conflicto, a menos que un puesto de seguridad de tiempo completo sea creado o, parte de un equipo ERST. Si un Caritas Nacional es capaz de llevar el cabo el análisis, el siguiente análisis detallado brinda una orientación excelente y, por lo tanto, debe ser usada en todo caso, como referencia tan pronto como los recursos lo permitan.

Marco básico de análisis de seguridad:

El Caritas Nacional y/o ERST deben al menos analizar lo siguiente:

1. Establecer el contexto de la emergencia y los vínculos a las amenazas
2. Identificar las amenazas
3. Calificar las amenazas – ¿Qué tan probable es que esta amenaza nos afecte? Si ocurre, ¿Qué tan grave será para nosotros?
4. ¿Qué acciones pueden ser tomadas para reducir nuestra exposición a las amenazas identificadas como probable de afectarnos y probable de tener un impacto grave en nosotros.

El proceso corto descrito de 1 a 4 líneas arriba puede ser dirigido y gestionado por la persona responsable de la seguridad, sin embargo es imperativo que involucre a todos los miembros del equipo. Las recomendaciones de seguridad deben ser plenamente reforzadas por el Jefe de Equipo y el Director del Caritas Nacional. Cuanto mayor la participación del equipo y el apoyo gerencial mayor la posesión e implementación de procedimientos de seguridad en el equipo.

Análisis profundo de seguridad:

El siguiente es un extracto del documento “Operational Security Management In Violent Environments” por Koenraad Van Brabant, ODI, HPN, GPR.

Evaluación de Riesgos

Riesgo = amenazas x vulnerabilidades

El análisis de riesgos es siempre interpretativo. Ve el riesgo a través del filtro de incidentes reales y amenazas potenciales. Cuanto más completa y precisa es la información sobre accidentes e incidentes, más preciso puede ser su evaluación de los riesgos. Los diferentes pasos para completar serían: evaluación retroactiva de amenazas, análisis de patrones de amenazas e incidentes, evaluación proactiva de amenazas, análisis de vulnerabilidad, y el establecimiento de un nivel de riesgos aceptables.

1. Evaluación Retroactiva de Amenazas

Un enfoque retroactivo simple consiste en enumerar las amenazas identificadas, priorizarlas, mapear los incidentes conocidos, y reflexionar /analizar tendencias. Estos diferentes pasos pueden ser explorados en discusiones dentro de la oficina con miembros del personal nacional, en un foro de interagencias así como en discusiones y conversaciones con miembros que no pertenecen a agencias.

1.1 Enumerar las amenazas:

Sugerir una lista de amenazas. Por ejemplo, fuego de artillería, robo, incendio premeditado, robo de almacenes, minas antipersonales, y atraco con arma de fuego.

1.2 Calificación de prioridad

Frecuencia:

¿Cuáles ocurren con mayor regularidad? Tener en cuenta que el sesgo de información puede dar una impresión distorsionada: ciertos incidentes en especial, pero quizás no sólo la violación, son notoriamente sub-registrados y la frecuencia real puede ser mucho mayor. Además, las personas podrían tener razones para deliberadamente minimizar los riesgos de seguridad y, por lo tanto, la frecuencia de ciertos tipos de incidentes. La calificación de acuerdo a la frecuencia podría generar lo siguiente: primero, robo a mano armada (individuos, vehículos, oficinas y almacenes); segundo, accidentes automovilísticos; tercero, desorden público y disturbios; cuarto, bombardeos y fuego de francotiradores.

Geografía:

Un segundo criterio podría ser la geografía. Las diferentes provincias/ distritos o barrios urbanos pueden producir diferentes calificaciones.

Vulnerabilidad:

Un tercer criterio podría ser la vulnerabilidad. No existe necesariamente un “perfil de riesgo” único para cada uno en la organización. Los diferentes miembros del personal pueden enfrentar amenazas diferentes debido a sus orígenes, afiliaciones, edad, o género.

1.3 Mapeo de incidentes

La percepción de las diferencias geográficas en la prioridad relativa de amenazas puede ser informado por y cotejado contra un “mapa de incidentes”. Esto ilustra los incidentes informados. Obviamente, dicho mapa sólo es tan bueno como la información que se tiene para trabajar: cuanto más completo el registro de incidentes, más representativo y por lo tanto, más útil será el mapa. Cuando no existe una base de datos o registro, pueda ser que se consiga alguna información de la memoria de las personas, incluyendo el conocimiento local. Sin embargo, puede no ser de conocimiento a menos que se busque explícitamente. El introducir un mapa en la discusión y el realizar preguntas específicas es una técnica que vale la pena intentar.

1.4 Análisis de tendencias

Existe también una dimensión de tiempo relacionada con las evaluaciones indicadas arriba. Por ejemplo, se debe preguntar si hubo cambios en el tiempo en la frecuencia de ciertas amenazas y qué explica estos cambios. Tener cuidado al interpretar cambios que son percibidos o “estadísticamente probados”: un cambio percibido puede de hecho reflejar la frecuencia real de un cierto tipo de amenaza, pero también puede reflejar un cambio en la información disponible o en la exposición/ vulnerabilidad a la amenaza. Por ejemplo, la información relacionada con el atraco a mano armada. Puede parecer que hay mucho más atracos hoy día que en el pasado. Pero, es esto porque hay más ladrones con armas de fuego robando carros o porque:

- El esfuerzo internacional de ayuda ha llevado mucho más carros a las carreteras
- Los atracos si ocurrían con frecuencia antes pero la población local afectada por este crimen tendía a no reportarlo a la policía mientras que el personal extranjero lo hace.
- Cualquiera de los de arriba.

1.5 Análisis de Patrón de Amenazas e Incidentes

El análisis de patrón de incidentes significa el desarrollo de un perfil más detallado de incidentes, de las víctimas y sus vulnerabilidades, así como de los autores de actos maliciosos. Proceder a examinar los patrones o consistencias a través de diferentes incidentes de seguridad. El análisis del patrón no es posible a menos que los incidentes sean analizados en profundo detalle y los diferentes análisis puedan ser centralizados. Las buenas prácticas requieren que se lleve a cabo una investigación y se produzca un análisis de cada incidente que ocurre o que es estrechamente evitado, con objeto de la propia revisión y aprendizaje.

2. Evaluación de Amenaza Proactiva

Dado que el contexto es probablemente dinámico, con nuevas amenazas y patrones de amenaza surgiendo, la evaluación de amenaza retroactiva necesita ser complementada con la evaluación proactiva. El arte de la reducción de riesgos es acerca de ver el peligro o riesgo por anticipado para evitarlo o estar mejor preparado y no es sólo acerca del análisis de incidentes que hayan ocurrido. Esto requiere de un buen conocimiento del contexto y de un estrecho monitoreo de los hechos actuales. Esta técnica es una de pensamiento con escenarios.

Tres preguntas guía fundamentales son:

1. Sobre la base de la información disponible, ¿se esperaría que las amenazas identificadas y priorizadas teniendo en cuenta la frecuencia, aumenten o disminuyan durante los próximos tres a seis meses? ¿Porqué?
2. Sobre la base del análisis de contexto, ¿se esperaría que las amenazas todavía no identificadas puedan revelarse como una nueva fuente de incidentes de seguridad? ¿Por qué?
3. ¿Podría la agencia convertirse en un blanco y porqué? En general, existen tres motivos por los cuales las agencias humanitarias se convierten en blanco: para expulsar la agencia, para influir en la programación de la política humanitaria, o para ganar reconocimiento y concesiones de otros actores que no pertenecen a la agencia humanitaria en su territorio.

Señales de Advertencia:

A veces, antes de que una agencia se convierta (seriamente) en un blanco, se da una advertencia. Esta puede ser explícita: una carta o una llamada amenazante, o disparos sobre el techo o frente al carro. Algunas veces, puede ser incluso más sutil y por lo tanto, difícil de notar o interpretar: un comentario casual por parte de alguien o el perro guardián envenenado, etc. Mantenerse a la alerta.

3. Análisis de Vulnerabilidad

Las amenazas a trabajadores humanitarios usualmente tienden a venir de una de cinco fuentes (si excluimos la amenaza que el personal puede hacerse a sí mismo al tener comportamientos peligrosos como el manejar ebrio y una conducta sexual riesgosa):

- i. Acciones militares y terroristas;
- ii. Acciones por razones políticas
- iii. Acciones criminales;
- iv. Acciones por poblaciones descontentas;
- v. Acciones por personal descontento.

Ya hemos explorado los primeros cuatros. Las acciones por personal descontento pueden ser prevenidas a través de una buena gestión de personal.

El análisis de vulnerabilidad está estrechamente ligado al análisis de amenazas, pero va un paso más allá. El análisis de amenazas es general, es decir, identifica peligros que existen en un ámbito más amplio para la población en general y para todas las agencias humanitarias. El

análisis de vulnerabilidad investiga con más detalle hacia el dónde y porqué podría estar en particular su agencia, bajo mayor riesgo.

La pregunta clave es: ¿dónde se encuentran los puntos débiles específicos y porqué? Unas preguntas más generales serían:

- ¿Se está en peligro de actividades militares o terroristas? Por ejemplo, debido a la ubicación de los sitios de programa y rutas de viaje, el horario de movimiento diario, o el valor de bienes/ programas desde la perspectiva militar o terrorista.
- ¿Se está en peligro de una acción política específica – por ejemplo, debido a las políticas del gobierno del país de nacimiento; si se es extranjero/ occidental; a la identidad del personal extranjero o nacional (esto incluiría violencia dirigida hacia etnias o comunidades); al carácter y equilibrio de las relaciones con diferentes grupos de interés en una situación de conflicto; o a las declaraciones hechas en público?
- ¿Se está en peligro de actos criminales – por ejemplo, por el valor (percibido) de los bienes; la ubicación de las oficinas, residencias, y almacenes; la naturaleza de los viajes; la cercanía u obstáculo de la presencia y programas frente a la actividad de pandillas?
- ¿Se está en peligro de acciones de poblaciones que están enojadas o descontentas – por ejemplo, por el carácter anárquico y descoordinado de las actividades de agencias humanitarias en ciertas zonas, el carácter polémico del programa, la manera en que el programa causa conflictos debido a su implementación, las actitudes provocativas del personal?
- *¿Se está en peligro debido a que el comportamiento va en contra de la cultura o religión locales?*

Segundo, el análisis de vulnerabilidad busca quién en la agencia podría estar en mayor riesgo, dónde, cuándo, y porqué. Esto puede variar dependiendo de la nacionalidad, etnia, género, etc. pero también por la ubicación geográfica o tareas y responsabilidades.

Sin embargo, el análisis de vulnerabilidad no para de buscar personas que están potencialmente expuestas a diferentes amenazas y, en qué lugar. Además, el grado de su vulnerabilidad dependerá de lo apropiado y eficaz de las medidas de seguridad que se tome para reducir el riesgo. Esto deja un tipo de pregunta final a contestar, es decir, sobre la calidad de sus medidas de seguridad:

- ¿Son apropiadas las medidas de seguridad actuales para los tipos de amenazas y las vulnerabilidades específicas que se han identificado?
- ¿Está el personal apto y disciplinado en relación al cumplimiento de las medidas de seguridad?

5. El Nivel de Riesgo Aceptable

Hasta ahora, se ha considerado detalladamente las amenazas y vulnerabilidades. En el análisis de amenazas, también se han calificado las amenazas en términos de frecuencia y, por lo tanto, sus probabilidades, así como en términos de sus variaciones geográficas/ espaciales. Ahora, se necesita ver las amenazas desde la perspectiva del impacto. El propósito principal de este ejercicio es evitar ‘el síndrome de la rana en agua hirviendo’, donde la rana siente la temperatura del agua subiendo pero no salta del agua a tiempo y cuando el agua alcanza el punto de ebullición, es demasiado tarde. “Habitación al peligro” es algo que las ranas y algunos humanos, entre ellos muchos trabajadores humanitarios, tienen en común. Aún cuando se es consciente que una situación está empeorando, las personas no se retiran o no refuerzan las medidas de seguridad hasta que un incidente ocurre. Esto es una manera costosa y potencialmente trágica de gestionar la seguridad. En cambio, se debe evaluar francamente y por adelantado si se puede

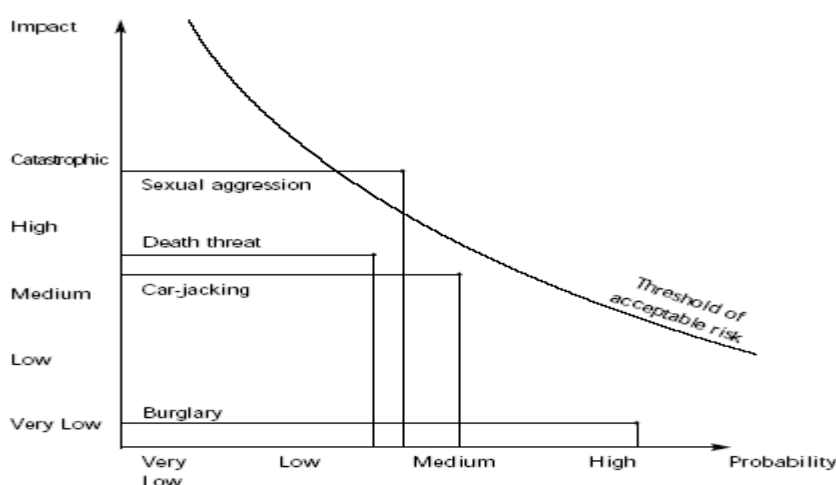
reducir el riesgo suficientemente. Si no (o no más) y se decide que el nivel de riesgo no es aceptable, entonces se debe retirar o quedarse fuera de la zona de peligro.

Evaluación de riesgo-impacto

Una herramienta simple para clarificar sus pensamientos y el análisis es un gráfico donde que presente el eje X "riesgos" y el eje Y "impacto". Donde se coloque un punto depende de las respuestas a dos preguntas:

1. ¿Qué tan probable es que una cierta amenaza/ accidente suceda?
2. Si ocurre, ¿Qué tan grave es el impacto en e / los individuo(s) involucrado(s) directamente así como la presencia, programas, imagen general, reputación, etc., de la agencia?

Diagram 4: The Threshold of Acceptable Risk



Evaluación de la Reducción del Impacto de Riesgo:

El siguiente paso es considerar las medidas de protección que podrían reducir la probabilidad de un incidente que afecte al personal y/o a la gravedad de su impacto. Por ejemplo, si se tiene una oficina de campo en una zona de guerra donde el bombardeo aéreo es una amenaza real, entonces la construcción de refugios y muros reforzados serían medidas para reducir el impacto. El pintado del logotipo en colores llamativos en el techo y el proporcionar las coordenadas precisas de las instalaciones de la oficina al mando aéreo también son medidas para reducir la probabilidad de ser bombardeado. Ambas pueden ser necesarias. Es posible correr el riesgo de ser robado en la calle así como el robo de objetos de valor de miembros del personal. Fortalecer la capacidad de la policía local puede ser un enfoque de mediano plazo para reducir este riesgo. Además, el jamás caminar solo, manejar en lugar de caminar, o caminar con guardaespaldas son medidas para reducir el riesgo. Explicar que, en caso de asalto, todos los valores deben ser entregados al ser exigidos y sin resistencia, es una medida para intentar a reducir el impacto.

Definición del nivel de riesgo no aceptable:

El tercer paso sería admitir que por motivos internos de la agencia (ejemplo, la falta de recursos/ habilidades) o externos (no influencia/ control) se puede no ser capaz de reducir el riesgo o su impacto y, por lo tanto, que el riesgo no es aceptable. La decisión, entonces, debe ser no entrar en una zona peligrosa o salir de ella.

Una vez que la evaluación de riesgo ha sido llevada a cabo, se debe desarrollar procedimientos de operación estándar para la seguridad (también conocidos como normas de seguridad) para manejar el riesgo y promover el comportamiento de reducción de riesgo del personal Caritas. Una

plantilla sugerida para Normas de Seguridad se incluye abajo; debe ser adaptada de acuerdo al contexto y debe formar parte integral de los procesos de gestión de Caritas.

5.5.3 Plantilla de Normas de Seguridad¹⁵

Introducción

La seguridad y protección del personal Caritas es primordial y no debe ser comprometido bajo ninguna circunstancia. Así, la adherencia a estos procedimientos es pre-requisito para trabajar en Caritas. Nunca poner en peligro su propia seguridad por ahorrar tiempo o dinero, o por evitar inconveniencias.

Es la responsabilidad de cada individuo el adherirse a las normas e informar al gerente cualquier circunstancia o situación en que se hayan infringido a fin de que las normas puedan ser adaptadas para ajustarse mejor a tales situaciones.

Conocimiento del Contexto

Es responsabilidad de cada individuo con el apoyo del _____, importante punto focal de seguridad en el equipo Caritas el estar completamente conciente de las amenazas y vulnerabilidad y por lo tanto de los riesgos inherentes en el *contexto operativo previo al trabajo en el campo*.

Viaje por Carretera entre Oficinas de Campo

Todos los movimientos del personal y vehículos Caritas entre cualquier oficina de campo Caritas deben ser autorizados y aprobados por el _____ de esa oficina. Cuando sea posible, los vehículos que viajen entre oficinas de campo deben tener por lo menos dos miembros del personal Caritas en el vehículo.

Transporte de Pasajeros y Equipaje en Vehículos Caritas

Todos los pasajeros de vehículos Caritas deben ser autorizados por el _____. Cualquier equipaje de tales personas debe ser chequeado y revisado por el chofer antes de iniciar el viaje.

Viaje por Carretera en Fines de Semanas

Los vehículos Caritas pueden viajar por carretera los Sábados y Domingos previo acuerdo con el _____ y una apropiada cobertura por radio debe ser dispuesta.

Viaje de personal por Avión

Las oficinas que reciban cualquier personal que viaje por avión deben ser informadas para que se pueda organizar las preparaciones necesarias para los miembros de personal.

Comunicación por Radio

Caritas opera en la frecuencia radial -----
Revisiones por radio son llevadas a cabo _____ cada día

Señales de Identificación por Radio

Se asignará una señal de identificación a todos los miembros del personal Caritas a ser usada durante toda comunicación radial. Palabras en clave designadas serán usadas en instancias o situaciones específicas. Los radioperadores son responsables de la actualización de estas.

Militar

No transportar personal armado o militar uniformado. Si un vehículo está solicitado, entregar las llaves, intentar retener los documentos, y observar, si posible, quiénes son los confiscadores.

Preparación en caso de Emergencias

¹⁵ Ver también los procedimientos de seguridad antes del despliegue en el Paquete de Información ERST, que se encuentra en los Anexos {Gracias a Oxfam GB por proporcionar la base de este Formato de Seguridad}

Mantener existencias suficientes de alimentos secos enlatados y agua en la residencia y en cualquier punto de evacuación designado. Las oficinas deben mantener un acopio de combustible de contingencia. Cada oficina de campo debe desarrollar estrategias apropiadas para mantener estos.

Disturbios Civiles o Militares

En el caso de cualquier disturbio civil (tumulto, violencia organizada, o violencia colectiva no controlada) o violencia militar contra civiles: el viaje en vehículos Caritas es automáticamente suspendido. El movimiento del personal por motivos de trabajo también está suspendido. El personal con vehículos y teléfonos debe mantener contacto frecuente entre sí para determinar la reanudación de viaje y trabajo normales.

Evacuación

Es responsabilidad de cada individuo el estar familiarizado con los procedimientos de evacuación para cada contexto de trabajo en el que él/ ella trabaja o visita. El Coordinador de Programa/ Director _____ es responsable de mantener apropiados planes de evacuación para cada oficina y el garantizar que el personal esté bien informado sobre la evacuación.

Informes

Todas las incidencias de seguridad relativas al personal o vehículos deben ser informadas usando el formato de incidente de seguridad líneas abajo.

Vehículos

Los vehículos Caritas deben estar estacionados en recintos o playas de estacionamiento seguros.

Seguridad del Complejo

Todos los vehículos o visitantes que ingresen a recintos Caritas deben ser examinados por los funcionarios de seguridad, preguntando el motivo de la visita y buscando armas de fuego. Todo el personal debe permanecer alerta en relación a individuos, actividades, o paquetes extraños en los recintos e informar de cualquier cosa inusual en la recepción y a los funcionarios de seguridad para la verificación.

Los bienes privados deben ser guardados en el recinto previa autorización pero por un tiempo específico; además, personal no perteneciente a Caritas sólo debe ser autorizado a trabajar en las instalaciones Caritas durante las horas de trabajo oficiales.

Estado de la Seguridad

El Director/ Coordinador de Programa _____ es responsable de evaluar el estado de la seguridad del área. Todo el personal debe estar conciente del nivel de seguridad en todo momento.

Los siguientes niveles serán válidos:

NIVEL 1

Normal –Normas de Seguridad a aplicarse según detalle arriba

NIVEL 2

Precaución adicional – Todo movimiento de personal y vehículos será monitoreado estrechamente por las estaciones base así como personal en alerta en relación a riesgos potenciales de seguridad.

NIVEL 3

Trabajo restringido – Personal suspenderá el trabajo no esencial y no visitará lugares de trabajo a menos que sea específicamente acordado con el gerente.

NIVEL 4

Evacuación parcial – Personal no esencial será evacuado y todo trabajo y viajes serán mantenidos al mínimo.

NIVEL 5

Evacuación total del personal y de otras personas según acuerdo y la suspensión del trabajo.

Lista de Contactos:

Todo personal debe siempre llevar consigo una lista de contactos. Cada vehículo debe llevar una lista de frecuencia radiales y números de contacto.

INSERTAR Números telefónicos útiles:

INSERTAR Frecuencias Radiales:.....

Conocimiento de la Seguridad Personal

Miembros del personal Caritas que viajen al extranjero deben aceptar la responsabilidad de su propia seguridad personal. Es imposible preparar al personal para todas las posibles situaciones.

Principios Básicos

- Estar alerta y conocer su entorno (buscar lo inusual – merodeadores, carros estacionados sin autorización, el propio carro siendo seguido, etc.)
- Ser metódico. Ser disciplinado significa establecer y mantener precauciones de seguridad. Evitar las rutinas.
- No ser demasiado conspicuo. Actuar como los locales. Los ladrones siempre buscan a las personas que no están seguras de donde están y de lo que hacen.
- ¡Planear pensando en lo peor! (¿Qué pasa si ocurre esto? ¿Que voy a hacer?)
- Usar el sentido común (ejemplo, cinturón de seguridad)

Estrategias Básicas

- Saber cómo usar los teléfonos locales
- Llevar monedas o una tarjeta telefónica local
- Conocer los números telefónicos de emergencia
- Evitar las áreas aisladas
- No poner nombre y dirección en las llaves
- Intentar evitar trabajar en la oficina a horas tempranas o tardes. Avisar a los compañeros si se debe trabajar.
- Avisar a los compañeros los planes de viaje
 - A dónde viaja
 - Cuándo parte
 - Cuándo regresa
 - Llamar al momento del arribo y cuando regrese a casa

Consideraciones para Viajes Internacionales

- En aeropuertos – mantener la calma; no precipitarse
- Permanecer alerta – vigilar el equipaje
- Siempre llevar consigo los documentos de viaje
- Sacar fotocopias de papeles personales antes de partir
- Hacer reservaciones para vuelos directos, si posible
- Si alguien estará esperando en el aeropuerto, conocer el nombre de la persona / chofer
- Sacar todas las etiquetas con nombres/ direcciones del equipaje antes de abandonar el aeropuerto
- Sacar etiquetas con nombres al momento de abandonar la sala de conferencias
- Tener cuidado con traficantes y estafadores
- No ir a cualquier lugar con personas que pretenden ser policías o guardianes

Consideraciones para Alojamiento

- Alojarse en hoteles con buena seguridad
- Pedir una habitación cerca del ascensor
- Mantener las puertas y cortinas cerradas
- Conseguir y usar un tope para la puerta de su habitación
- Identificar las rutas de evacuación en caso de incendio y saber usarlas en una emergencia
- NO
 - Alojarse en la primera planta
 - Abrir la puerta a extraños (Usar el visor y la cadena)
 - Entrar a la habitación si la puerta está abierta
 - Dejar el aviso “Por favor, limpiar la habitación” en la puerta

Consideraciones para Caminatas/ Trotas

- Estar atento y alerta
- Llevar sólo lo necesario (¡lo que puede permitirse perder!)
- Colocar los bienes de valor en los bolsillos delanteros o bajo la ropa
- Caminar cerca del borde. No caminar cerca de arbustos, puertas, o lugares para esconderse
- No usar walkman – si debe usarse, usarlo con volumen bajo
- Llevar sólo las llaves necesarias
- No escribir nombre y dirección en el llavero
- Colocar una linterna pequeña en el llavero
- NO
 - Acercarse a un vehículo para dar indicaciones
 - Tirar dedo o aceptar llevar a extraños
 - Caminar solo de noche
 - Hablar con extraños de noche
 - Tomar atajos a través de áreas aisladas
- Si se es seguido
 - Ir a un lugar seguro – comisarías, estaciones de bomberos, oficina de la ONU, un área pública
 - ! Decirle a alguien que necesita ayuda!

Accidente vehicular

- Mantener la calma – no entre en pánico
- Evitar daños mayores – salirse de la carretera
- Usar primeros auxilios – si es necesario
- Llamar por ayuda
- Obtener ayuda policial - informar

Puntos de control

Este es uno de los problemas de seguridad más común. Es importante identificar rápidamente si el punto de control que se acerca es un punto de control oficial establecido por el gobierno o uno no oficial. Las personas responsables del punto de control están armadas e intoxicadas (alcohol o drogas). Los siguientes son procedimientos estándares para pasar a través de un punto de control. Se debe obtener los procedimientos específicos locales al momento de su arribo al área.

- Disminuir la velocidad. Bajar la luz. Prender la luz interior para que ellos puedan ver quién esta adentro
- Detenerse si así se indica
- Bajar las lunas unos 10 cms.
- Ser amigable y cortés
- Mostrar identificación si es solicitada pero en lo posible, no la entregue
- Permanecer en el vehículo a menos que se ordene salir de él. Si es esto último, permanecer cerca del vehículo, si es posible.
- Observar cualquier búsqueda en el vehículo. Pertenencias y equipo pueden ser robados. Además, artículos ilegales pueden ser colocados dentro del vehículo.

- Protestar por la extracción de artículos personales pero no ofrecer resistencia. No discutir con personal armado. Informar el incidente inmediatamente

Secuestro Aéreo/ Toma de Rehenes

- Asalto al auto
 - Considerar acciones evasivas – basadas en el criterio
 - Si hay escape, entonces PARAR
 - No resistirse
 - Mantener las manos visibles
 - Cumplir con las demandas de los autores. No provocarlos (No hacer comentarios por enojo o groseros)
 - No moverse repentinamente
 - Explicar lo que está haciendo
 - Soltar el cinturón de seguridad cuidadosamente
- Situación de Rehenes
 - Evitar si es posible. Si la situación de seguridad se ha deteriorado al punto de que los extranjeros son blancos para los secuestradores, entonces no se debe estar ahí. Si esta es una decisión que debe ser tomada por el miembro del personal en el terreno, entonces más vale ser extremadamente cuidadoso.
 - Si se está involucrado en una situación de rehenes, no resistirse. Obedecer a la persona armada.
 - Evitar movimientos abruptos que amenacen a la persona armada.
 - Si la situación de rehenes continua, intentar construir una relación con sus captores. Evitar temas polémicos que probablemente molestarán a los captores. Poner énfasis en el estatus de trabajador humanitario.
 - Si es posible, conservar consigo su identificación.
 - Considerar las implicaciones que cualquier plan de escape pueda tener sobre los rehenes que se quedan.
 - En el caso de un asalto violento para liberar a los rehenes, echarse al piso con las manos arriba sobre la cabeza. No intentar resistir. Si se está en movimiento durante esta situación, es probable que ser confundido por un secuestrador y recibir un disparo.

5.5.4 Formato de registro para la notificación de un incidente de seguridad¹⁶

Acción	Recipiente	Gerente de línea
Notificación de Registro (ver abajo)		
Informar al gerente de línea de la notificación		
Tomar responsabilidad por el seguimiento		

1. Breve resumen del incidente:

Naturaleza del incidente
Accidente, disparo, robo, asalto, secuestro, otro (especificar)...

Lugar/ hora local del incidente

Personas involucradas en el incidente

¿Es amenazante la situación?

¿Alguien ha fallecido o sufrido heridas graves o leves?

Detalles adicionales

¹⁶ Plantilla Cordaid

¿Personas a ser contactadas? ¿Dónde y cómo?

- por teléfono :
 por fax :
 por Email :

Próximo encuentro con la persona informando sobre el incidente:

2. ¿Quién informó del incidente a Caritas?

Nombre :

Función :

País :

Puede ser contactada por:

- Teléfono :
 Numero Fax :
 Email :

3. ¿Quién recibió la notificación y cómo?

Nombre :

Función :

Fecha :

Hora :

- Por teléfono :
 Por correo :
 Por fax :

4. ¿A quién se ha pasado la notificación?

Nombre:

Fecha / Hora:

Por fax/correo/verbalmente/teléfono:

¿Qué provisiones se han tomado en caso de fallecimiento a fin de contactar al sacerdote local?

SECCION SEIS

MONITOREO & EVALUACION

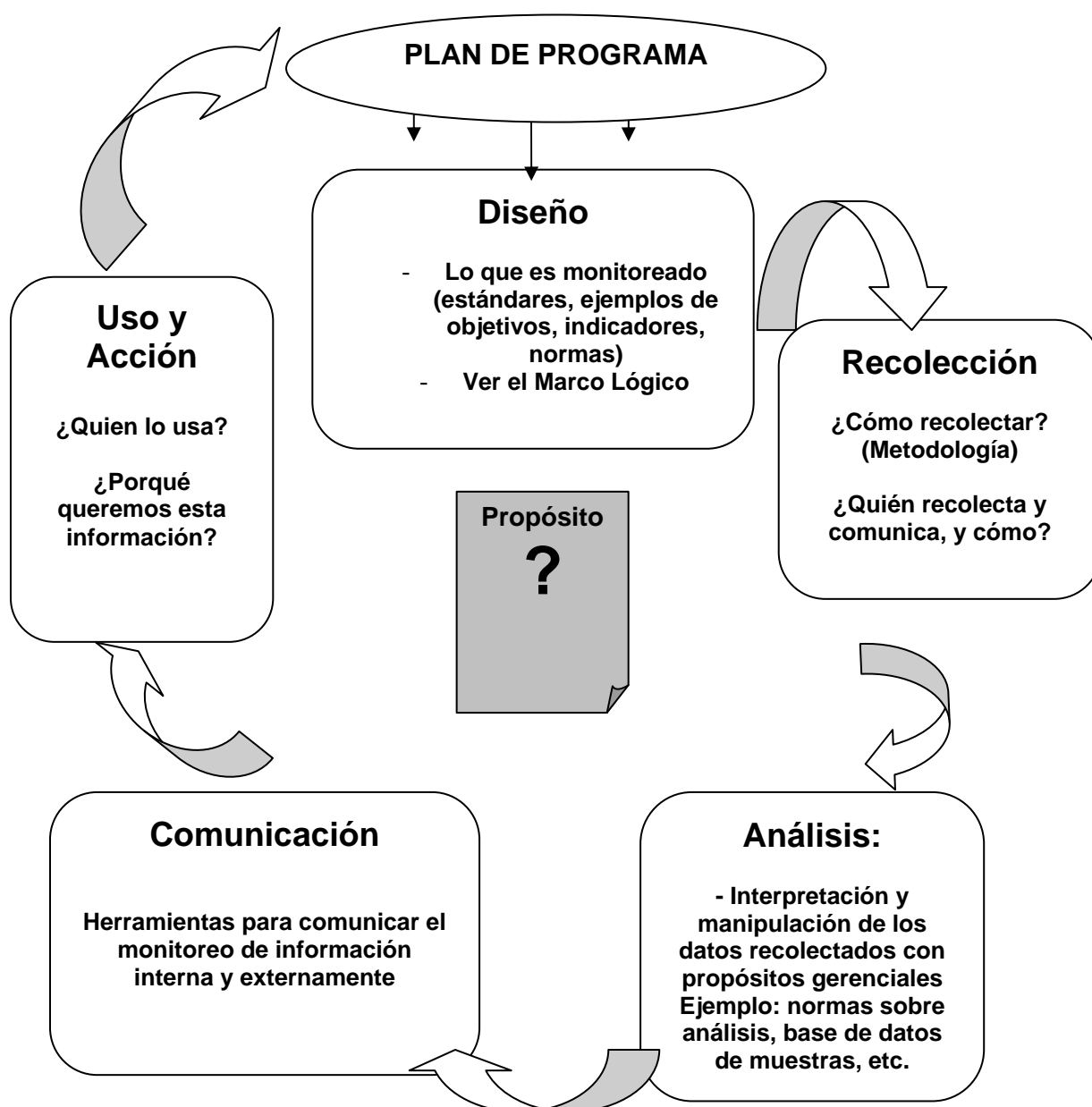
Esta sección contiene:

1. [Consejos para Diseñar un Sistema de Monitoreo](#)
2. Una plantilla para un sistema de monitoreo simple: [Matriz de un Sistema de Monitoreo](#)
3. [¿Porqué evaluar?](#)
4. Un ejemplo de los [Términos de Referencia para una Evaluación o Revisión](#)
5. Criterio de Evaluación Estándar OECD/DAC [Criterio de Evaluación Estándar](#)
6. Vinculo al Documento sobre Calidad y Rendición de Cuentas [Anexos\ Documento sobre Calidad y Rendición de Cuentas.doc](#)

6.1 Diseño de un Sistema de Monitoreo

Esta nota debe ser leída junto con las normas sobre diseño de programación. Ver sección 4.

El Ciclo de Monitoreo



El monitoreo ayuda a mantenerse actualizado con los avances, y evalúa si el programa está logrando el impacto planeado. Es muy común diseñar un sistema que consume demasiado tiempo o que es difícil de manejar. Antes de empezar, se debe pensar quiénes necesitan saber qué y qué harán con la información – bastante a menudo, los datos del monitoreo se quedan en un estante cubierto de polvo porque hay demasiado de estos, no encaja con las necesidades del programa, y ¡nadie tiene tiempo para analizarlo!

1. Definir qué información realmente necesitan saber los gerentes y funcionarios de programas
2. Determinar qué indicadores comunicarían la información apropiada y cómo será recolectada la información
3. Determinar cómo será compartida la información del monitoreo, por quién y cuándo
4. Determinar quién es responsable del análisis y de las decisiones de programa basados en el monitoreo

Selección de Indicadores:

La etapa de diseño del programa (incluido el desarrollo del marco lógico) debe ser el momento para establecer qué indicadores serán usados. Una fuente de indicadores útil para sectores técnicos son las normas de Esfera. Ver el Manual de Esfera en los Anexos o en el sitio web de Esfera www.sphereproject.org.

Un proceso útil para cada indicador es planear exactamente quién y cómo sería recolectada la información que requieren (a menudo conocida como los Medios de Verificación) y verificar si cada indicador es “SMART”:

- **Específico** (Cuando los indicadores miden lo que aducen medir)
- **Medible** (Realmente puede ser medida)
- **Realizable** (¿Es factible recolectar la información?)
- **Relevante** (¿Ayuda a evaluar la efectividad del programa directamente?)
- **Finito** (Se ha determinado cuándo se espera que ocurra el impacto del cambio / programa - ¿después de 6 meses, un año, 5 años?)

También deben reflejar lo que se necesita saber en lugar de lo que se gustaría saber.

Indicadores de Proceso

También es fundamental cómo es implementado el programa. Algunos indicadores pueden ser usados para monitorear procesos, tal como la participación, dignidad y privacidad.

Desarrollar indicadores para cada nivel del marco lógico (ver sección 4): Meta, Propósito, Resultado y Actividad. Aspirar a desarrollar sólo 2 – 3 indicadores para cada nivel, de otra manera será imposible recolectar y analizar los datos.

Riesgos y suposiciones

Los riesgos y suposiciones sostienen cualquier plan. Es útil hacerlos explícitos. Por ejemplo, un programa puede asumir que el financiamiento, personal, provisiones, etc. estarán disponibles y a tiempo. Existe un riesgo de que las actividades de monitoreo planeadas se vean frustradas por la falta de seguridad que evita el acceso. Especialmente, en un contexto volátil, es útil monitorear los riesgos identificados – los cambios en aquellos indicadores pueden significar que el programa deba ser revisado.

Los indicadores no necesitan ser cuantitativos para medibles. El monitoreo normalmente necesitará una mezcla tanto de datos cuantitativos y numéricos como de información cualitativa. Los indicadores cualitativos – percepciones subjetivas y criterios – son componentes esenciales de la mayoría de sistemas de monitoreo y sin embargo pueden ser medidos. Por ejemplo, la efectividad de la consejería de trauma puede ser medida a través de la evaluación propia de los beneficiarios del cambio en sus sentimientos (de autoaceptación, de sentimientos de culpa, etc.).

Una vez que se han desarrollado los indicadores SMART y los medios de verificación (MdV), es decir, cómo se recolectará la información, entonces decidir quién estará encargado de recolectarla y cuándo. Finalmente, determinar quién usará la información – para adaptar el programa (ejemplo, funcionarios de programa), para brindar informes (¿a donantes?). Líneas abajo se encuentra una matriz simple para mapear un sistema de monitoreo, basada en un modelo de WFP.

6.3 ¿Porqué Evaluar?

La evaluación de programas puede llevar a lecciones aprendidas valiosas para el personal del programa y para Caritas en general. No se tiene que comisionar una evaluación externa para aprender del programa. Una técnica que usada con mayor frecuencia por varias agencias es la Revisión Después de la Acción. Esta es un proceso basado en equipo que es participativo y puede ser llevado a cabo regularmente. Visitar el sitio web de la Red de Aprendizaje Activo para la Rendición de Cuentas y Desempeño (ALNAP) en www.alnap.org para mayor información acerca de la Revisión Después de la Acción y la metodología de evaluación en general. El sitio web de ALNAP contiene módulos de capacitación sobre evaluación muy útiles, los que ofrecen consejos útiles sobre temas clave en la planificación de una evaluación. Ver Modulo 1 de los módulos de capacitación ALNAP.

Una nota sobre la utilización de evaluación ALNAP – “Las estrategias mas importantes para facilitar el uso (de una evaluación) son: planificar por el uso al inicio de una evaluación; identificar y priorizar los usuarios y el uso diseñados de la evaluación; diseñar la evaluación dentro de las limitaciones en recursos; involucrar actores en el proceso de evaluación; comunicar los resultados a los actores a través la realización de la evaluación; desarrollar un plan de comunicación y informar.” (Preskill and Caracelli, 1997)

6.4 ¿Quién debe evaluar?

- Los equipos debe contener una mezcla de habilidades y experiencias, incluyendo las siguientes características:
 - Experiencia profesional con respecto al tema a ser evaluado
 - Conocimiento de las habilidades transversales de disciplinas del país/ región (socio-económico e institucional)
 - Equilibrio de género
 - Representantes del país socio u organización (esto mejora la calidad y la credibilidad local de los resultados de la evaluación así como el desarrollo de las capacidades locales) (Los representantes pueden encontrarse en posiciones difíciles, ejemplo, si la evaluación se está reflejando negativamente en su organización o colegas)
 - Disponibilidad durante todo el tiempo de la evaluación
 - Jefe de equipo de calidad

6.5 Términos de Referencia de Muestra para una Evaluación o Revisión¹⁷

[**Este TdR de muestra está redactado para una evaluación bastante amplia en términos de alcance y tiempo. Sin embargo, también se puede usar para una revisión corta y bastante focalizada – el proceso de analizar detenidamente las necesidades y objetivos es el mismo y sirve como una lista de verificación útil, aún cuando la revisión sea breve e interno.]

INTRODUCCION

A. Antecedentes

Describir la historia e información principal acerca del programa y Caritas (incluye una referencia breve a cada Caritas involucrada si se trata de un programa multilateral.)

B. La justificación de la evaluación

Esta evaluación es planificada porque...: (ejemplo, indicar el objetivo y enfoque principal de la evaluación en términos de lo que se quiere que la evaluación logre y porqué se quiere esta. Él tener claro la razón de porqué se lleva a cabo conduce a evaluaciones más relevantes y a un mayor valor para Caritas. La justificación puede ser, por ejemplo, lecciones aprendidas para programas Caritas más amplios, una revisión en proceso para unirse a un programa Caritas ya existente, requisitos o rendición de cuentas de donantes, empoderamiento de la comunidad, etc.). La justificación influirá sólidamente en la metodología, es decir, si se trata de rendición de cuentas, se puede enfocar en avances y logros; si se trata de empoderamiento de la comunidad, se enfocará en la evaluación y participación comunal).

C. Los principales actores de la evaluación

Ejemplo, personal OM de Caritas, donantes, Secretaría de Caritas, comunidad/ beneficiarios, Iglesia local, etc.

OBJETIVOS

“El objetivo principal es evaluar”... (A menudo, la meta o el nivel del propósito del programa; ejemplo, el impacto del programa de cara a los objetivos principales del programa o la manera en que el programa fue coordinado/ estructura gerencial, etc.)

Y

“Mas específicamente, la evaluación tiene los siguientes objetivos:

- Indicar objetivos en detalle (para evaluar el programa de abastecimiento de agua de la comunidad, etc.)”

TEMAS CLAVE

A la luz del objetivo principal de evaluar XXX, los siguientes temas serán abordados:

- A. Detallar las “preguntas” principales que le gustaría que la evaluación o revisión aborde.
- B. Por ejemplo: “¿Como fue establecidas las prioridades de la comunidad?”
- C. ¿Cómo se integra el programa los objetivos de paz y conciliación en el enfoque?
- D. ¿Qué fue el impacto de ...?

¹⁷ Basada en la buena practica recomendando por ALNAP para la evaluación TdR. Mas consejo se puede encontrar sobre el proceso y la calidad del informe de evaluación en “Quality Proforma” ALNAP, que puede ser guardada a su computadora gratis del sitio web de ALNAP, www.alnap.org

- E. Coordinación entre OMs CI
- F. Desempeño de socios y coherencia con la respuesta de la Confederación CI
- G. ¿Cómo fue tomada en cuenta la tema de género a lo largo del programa?
- H. ¿Tomó en cuenta el programa de salud público el riesgo de VIH/SIDA a la población?
- I. Y etc. – Usar el propuesta de programa, marco lógico, etc. como referencia.

METODOLOGÍA DE EVALUACION

Por ejemplo: “Esta evaluación se basará en tres metodologías para intentar a cubrir todas las aspectos del programa y a todos los actores. (1) Una revisión completa de la documentación existente, (2) discusiones de Grupos Focales y otras técnicas participativas y (3) Entrevistas de informantes clave con Caritas y personal de la Iglesia local (4) análisis del desarrollo organizacional utilizando el marco X...etc.

EVALUACION ESPERADA DE BUENAS PRACTICAS

Ejemplo: uso de criterios OECD/DAC, uso del Código de Conducto Cruz Roja/ ONG para evaluación, análisis de género y protección, enfoque participativo, etc.

RESULTADOS ESPERADOS

Esta evaluación debe producir lo siguiente:

Ejemplo:

- Un borrador inicial de “temas clave” de no más de 3 etapas, después de una revisión de documentación secundaria y entrevistas en X , previo a la salida al campo
- Un borrador del informe de no más de 25 páginas dentro de las 2 semanas posteriores a la visita de campo
- Una presentación PowerPoint de los resultados claves
- Un informe final con el siguiente marco de informe
 - Detallar los rubros principales del informe (ejemplo, Resumen Ejecutivo, Antecedentes, Introducción, análisis de Contexto/ Socio-político, Descripción de la Metodología, Resultados Principales, Conclusiones, Recomendaciones) Ver el Anexo 2 de Quality Proforma ALNAP para los ejemplos de formatos de. Incluir, si se desea, número máximo de páginas, tipo de fuente, programas a ser utilizados, si se entrega en diskette o copia impresa, etc.)

USO DE LOS RESULTADOS DE LA EVALUACION

Definir quiénes serán los usuarios y cuál será el uso planeado del informe. Si es posible, incluir quién será responsable del seguimiento de las recomendaciones.

EVALUACION DE LAS CALIFICACIONES DE LOS MIEMBROS DE EQUIPO

Definir las competencias, alineadas con el enfoque y la metodología de la evaluación. Ejemplo:

- Experiencia en técnicas participativas de evaluación
- Conocimiento de la metodología de encuesta cuantitativa;
- Experiencia en gestión en el campo humanitario
- Buenas habilidades de análisis;
- Experiencia en la evaluación que involucra trabajo amplio en el campo;
- Excelentes habilidades para redactar; y
- Apropriadadas habilidades en idiomas.

PROCESO DE SELECCIÓN PARA EVALUACION

Ejemplo: proceso de oferta laboral, entrevista, selección de los candidatos OM CI, etc.

PRESUPUESTO

¿Quién está suministrando el presupuesto y por cuánto?

CRONOGRAMA

Enumerar las actividades y resultados principales y las fechas esperadas.

Por ejemplo:

<i>Actividad</i>	<i>Fecha</i>
Revisar TdR	Enero
Selección del equipo	Febrero
Inicio de entrevistas y documentación secundaria	Marzo
Primer informe de temas clave	Marzo
Visitas al campo	Abril – Mayo
Borrador de informe	Junio
Presentación	Junio
Comentarios sobre informe de los actores	Julio
Informe final	Julio

(Esto puede ser incluido en una línea de tiempo o plan de trabajo una vez que el equipo es seleccionado y acordado el cronograma).

6.6 Criterios Estándares de Evaluación

A manera de referencia, los siguientes son los criterios estándares usados para evaluaciones humanitarias. Estos pueden ser útiles de considerar durante el programa, para que los gerentes evalúen hasta qué punto el programa está cumpliendo los estándares de desempeño.

OECD/DAC y otros CRITERIOS estándares de evaluación¹⁸.

Eficiencia

Mide los resultados – cualitativos y cuantitativos – en relación a los aportes. Generalmente, esto requiere de una comparación de enfoques alternativos que logren los mismos resultados, para comprobar si el proceso más eficiente ha sido usado.

La rentabilidad va más allá de cómo los aportes fueron convertidos en resultados, si aportes diferentes que habrían tenido un mayor impacto al lograr el propósito del programa, podrían ser usados.

Efectividad

Mide el grado en el que la actividad logra su propósito o si se puede esperar que esto ocurra sobre la base de los resultados. Dentro del criterio de efectividad está la **oportunidad** (Por ejemplo, si la entrega de asistencia de alimento esta atrasada significativamente, el estado nutricional de la población objetivo disminuirá).

Impacto

Mira a los efectos más amplios del proyecto – social, económico, técnico, ambiental – sobre individuos, por sexo, grupos de edad, comunidades e instituciones. El impacto puede ser planeado o no planeado.

Relevancia

Se trata de evaluar si el proyecto está alineado con las necesidades y prioridades locales (así como la política de donantes) y se refiere al objetivo y propósito general de un programa.

Propiedad

La necesidad de adaptar las actividades humanitarias a las necesidades locales, aumentando la pertenencia, rendición de cuentas y rentabilidad adecuadamente. Es semejante a la relevancia, pero se refiere a los detalles del programa, es decir, a las actividades y a los resultados.

Sostenibilidad

Se trata de medir si una actividad o impacto es probable de continuar después que el donante ha retirado el financiamiento.

En forma similar, la **Conexión** es la necesidad de asegurar que las actividades de una emergencia de naturaleza de corto plazo son llevadas a cabo en un contexto que toma en cuenta problemas de largo plazo y que están interconectados. Muchas intervenciones de ayuda humanitaria, al contrario de los proyectos de desarrollo, no están diseñadas para ser sostenibles. Sin embargo, estas todavía necesitan de evaluación en relación a si, en la respuesta a necesidades agudas e inmediatas, toman en cuenta el largo plazo (ejemplo, el impacto sobre comercio local, la pérdida de técnicas profesionales en instituciones debido a sueldos más altos, etc.).

¹⁸ De Evaluating Humanitarian Assistance Programmes in Complex Emergencies. Alistair Hallam ODI Good Practice Review 7. Septiembre 1998. Relief and Rehabilitation Network. ODI.

Cobertura

La necesidad de alcanzar a grandes grupos de población que enfrentan sufrimiento de amenaza a la vida dondequiera, brindándoles asistencia y protección en proporción a sus necesidades y sin agendas políticas ajenas.

Coherencia

Se refiere a la coherencia política y a la necesidad de evaluar las políticas de seguridad, desarrollo, comercio y militares así como las políticas humanitarias para asegurar que exista consistencia y, especialmente, que todas las políticas tomen en cuenta consideraciones de derechos humanos y humanitarios.